

# SEA-DOO®



## SPARK-SERIE

# GEBRUIKERS- HANDLEIDING

Bevat veiligheids-, gebruiks- en onderhoudsinformatie

# N O N G

## ⚠ WAARSCHUWING

Lees deze handleiding grondig door. Deze bevat belangrijke veiligheidsinformatie.  
Aanbevolen minimumleeftijd bestuurder: 16 jaar oud.  
Bewaar deze gebruikershandleiding altijd bij de waterscooter.

# WAARSCHUWING CONFORM CALIFORNIA PROPOSITION 65

## WAARSCHUWING

Bij het bedienen, repareren en onderhouden van een recreatievaartuig kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder motoruitlaatgas-  
sen, koolmonoxide, ftalaten en lood, waarvan in de staat Californië be-  
kend is dat ze kanker en geboortefwijkingen of andere reproductieve  
schade veroorzaken. Om de blootstelling te beperken dient u inademing  
van uitlaatgas te vermijden, uw voertuig in een goed geventileerde ruimte  
te onderhouden en handschoenen te dragen of uw handen tijdens onder-  
houd van dit voertuig regelmatig te wassen. Ga voor meer informatie

naar:  
[www.p65warnings.ca.gov/marine](http://www.p65warnings.ca.gov/marine)

### OPMERKING:

In Canada worden de distributie en het onderhoud van de producten verzorgd door Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

In de Verenigde Staten worden de producten verdeeld door BRP US Inc.

In de Europese Economische Ruimte (die bestaat uit de lidstaten van de Europese Unie plus het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein), het Gemeenebest van Onafhankelijke Staten (inclusief Oekraïne en Turkmenistan) en Turkije worden producten gedistribueerd en onderhouden door BRP European Distribution S. A. en andere geaffilieerde bedrijven of dochterondernemingen van BRP.

Voor alle andere landen worden de producten gedistribueerd en onderhouden door Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) of zijn dochtermaatschappijen.

™® Handelsmerken van BRP of zijn dochtermaatschappijen.

Dit is een niet noodzakelijk volledige lijst van handelsmerken die eigendom zijn van Bombardier Recreational Products Inc. of de handelsmerken ervan zijn mogelijk niet in alle rechtsgebieden geregistreerd:

ACETM	D.E.S.S.TM	ECOTM	iBR®
iControlTM	iTC™	ROTAX®	SEA-DOO®
Sea-Doo LK™	SPARK®	T.O.P.S.TM	VTSTM
XPS®	LinQ®		

Alle rechten voorbehouden. Geen enkel deel van deze handleiding mag worden veelevoudigd in welke vorm dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Bombardier Recreational Products Inc.

©Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) 2024

# INFORMEER U VOOR U VERTREKT

## Basisregels voor een veilige bediening van de waterscooter ("PWC")

**Weet het voordat u van start gaat:**

### Basisregels voor een veilige bediening van de waterscooter ("PWC")

**Verkeerd gebruik kan tot ernstige of dodelijke verwondingen leiden.**

#### Bestuurders moeten weten wat ze doen

- ✓ Zorg ervoor dat de bestuurder 16 jaar of ouder is en aan een veiligheidscursus voor vaartuigen heeft deelgenomen. In uw land (of provincie) kunnen aanvullende vereisten gelden.



#### Bestuurders moeten botsingen vermijden.

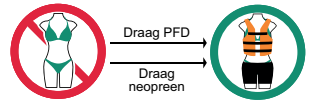
- ✓ Kijk voortdurend uit voor mensen, obstakels en andere vaartuigen.
- ✓ Houd voldoende afstand tot anderen om altijd veilig tot stilstand te kunnen komen.
- ✗ Laat de gashendel niet los wanneer u obstakels ontwijkt.  
**U moet gas geven om te kunnen sturen.**



#### Bescherm alle opvarenden

- ✓ Het ervanaf vallen kan tot ernstig letsel of de dood leiden.
- ✓ Alle passagiers dienen shorts van neopreen te dragen (wetsuit materiaal) om te verhinderen dat water bij een val achterover met geweld de anus of de vagina binnendringt. Opvarenden die geen neopreen short droegen, liepen ernstig rectale, vaginale en inwendige verwondingen op, voortvloeiend in permanent letsel.
- ✓ Alle passagiers dienen een goedgekeurd zwemvest of PFD (Personal Flotation Device) te dragen.
- ✓ Zorg dat opvarenden goed zitten en zich stevig vasthouden. Opvarenden kunnen van het vaartuig afvallen tijdens onverhoeds versnellen of aggressief varen. Vermijd een agressief vaargedrag, scherpe bochten en een onverwachte acceleratie.
- ✗ Druk de gashendel niet in als iemand opstapt of zich achter het vaartuig bevindt.
- ✗ Spring niet in het kielzog of in golven - dat kan letsel zoals verwondingen van rug en ruggegraat veroorzaken (paralyse).

Vaar niet zonder de juiste kleding.



#### Laat geen roekeloze besturing toe:

- ✗ Blijf uit de buurt van anderen, zodat u op niemand water spuit of spat, kom niet te dicht bij andere vaartuigen en vaar niet sneller dan de verkeersomstandigheden toelaten.
- ✗ Vaar nooit onder invloed van alcohol of drugs.

## Beschikbare talen

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

### Beschreven modellen

SPARK 60 for 2  
 SPARK Convenience 90 for 2  
 SPARK 90 for 3  
 SPARK Convenience 90 for 3

SPARK TRIXX 90 voor 1  
 SPARK TRIXX 90 voor 3

# INHOUDSOPGAVE

**INFORMEER U VOOR U VERTREKT ..... 1**

## *ALGEMENE INFORMATIE*

**VOORWOORD ..... 10**  
 Informeer u voor u vertrekt ..... 10  
 Veiligheidsaanwijzingen ..... 10  
 Over deze gebruikershandleiding ..... 10  
**WEES EEN VERANTWOORDELIJKE BESTUURDER ..... 11**

## *VEILIGHEIDSINFORMATIE*

**VOORDAT U VAN START GAAT ..... 14**  
 Leeftijd en vaardigheid van bestuurders ..... 14  
 Drugs en alcohol ..... 14  
 Cursussen veilig varen ..... 14  
 Vaarwetten die van toepassing zijn ..... 14  
 Persoonlijke beschermingsmiddelen ..... 14  
 Helmen: Risico's en voordelen tegen elkaar afwegen ..... 15  
 Vereiste uitrusting ..... 16  
**MAAK U VERTROUWD MET DE WATERSCOOTER ..... 17**  
 Stuwkracht van de straalmotor ..... 17  
 Besturing ..... 17  
 Bindsnoer (veiligheidskoord) ..... 17  
 Remmen ..... 18  
 Leersleutel (verkrijgbaar als accessoire) ..... 18  
 Vervoer en opslag ..... 18  
 Accessoires en aanpassingen ..... 19  
**VEILIG VAREN ..... 20**  
 Varen met passagiers ..... 20  
 Vermijden van botsingen ..... 20  
 Rijgedrag ..... 21  
 Racen ..... 21  
 Opstappen ..... 21  
 Bewegende onderdelen ..... 22  
 Ken het water ..... 22  
 Navigatieregels ..... 22  
 Varen bij nacht ..... 23  
 Vergiftiging door koolmonoxide (CO) ..... 23  
 Brandende benzine en andere gevaren ..... 23  
 Brandwonden door hete plekken ..... 24  
 Watersport (slepen met de waterscooter) ..... 24  
**PRAKTISCHE OEFENINGEN ..... 28**  
 Geschikte plaatsen om te oefenen ..... 28  
 Praktische oefeningen ..... 28  
**TANKEN ..... 30**  
 Tankprocedure ..... 30  
 Vereiste brandstof ..... 30  
 Aanbevolen brandstof ..... 31

<b>TRANSPORT VAN DE VAARTUIG</b> .....	<b>32</b>
<b>BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT</b> .....	<b>34</b>
Veiligheidslabels voor vaartuigen .....	34
Conformiteit Canada – Kennisgevingslabel .....	48
Loshangend Etiket .....	49
<b>INSPECTIE VOOR HET VERTREK</b> .....	<b>51</b>
Te doen vóór de tewaterlating van de vaartuig .....	51
Te doen na de tewaterlating van het vaartuig .....	56
Wat te doen na verlaten van het water .....	58
<b>JAARLIJKS VEILIGHEIDSONDERHOUD</b> .....	<b>60</b>

## **INFORMATIE OVER DE VAARTUIG**

<b>BEDIENING</b> .....	<b>62</b>
Stuur .....	63
Motor-START/STOP-knop .....	64
Motoruitschakelaar .....	65
Linker bediening .....	65
Gashendel .....	67
iBR-hendel (intelligent Brake and Reverse) .....	67
<b>4.5" DIGITALE DISPLAY</b> .....	<b>69</b>
Beschrijving multifunctionele weergave .....	69
Waarschuwings- en verklikkerlichtjes .....	73
Instellingen .....	74
<b>UITRUSTING</b> .....	<b>77</b>
Handschoenenvak .....	77
Opbergvak veiligheidsuitrusting .....	78
Opbergbak .....	78
Zadel .....	79
Passagiershandgrepen (indien aanwezig) .....	79
Opstapje (comfortpakket) .....	79
Opstapplatform .....	81
Voorste en achterste ogen .....	81
Ruimwateraftapplug .....	81
Drijvers .....	82
Voetsteunen achteraan (Trixx-modellen) .....	82
Verstelbare stuurverhoger (Trixx-modellen) .....	82
Audiosysteem (indien aanwezig) .....	83
Afdekking (indien aanwezig) .....	87
<b>INVAARPERIODE</b> .....	<b>89</b>
Gebruik tijdens de invaarperiode .....	89
<b>BEDIENINGSINSTRUCTIES</b> .....	<b>90</b>
Opstappen op de waterscooter .....	90
De motor starten .....	94
De motor stilleggen .....	95
Besturen van de vaartuig .....	95
Schakelen naar neutraal (modellen met iBR) .....	96
Schakelen naar vooruit .....	96
Achteruit inschakelen en gebruiken .....	96
Schakelen en remmen .....	98
Variabel trimsysteem (VTS) .....	99
Algemene aanbevelingen voor gebruik .....	101

<b>BEDRIJFSMODI</b> .....	<b>104</b>
Standaard vaarmodus.....	106
SPORTMODUS.....	106
Trixx-modus (alleen Trixx-modellen) .....	107
ECO-modus (zuinige verbruiksmodus) .....	108
<b>SPECIALE PROCEDURES</b> .....	<b>109</b>
Reinigen van jetpompwaterinlaat en impeller .....	109
Gekapseisde waterscooter .....	111
Ondergedompelde waterscooter .....	112
Ondergelopen motor .....	112
De vaartuig slepen in het water .....	112

**ONDERHOUD**

<b>ONDERHOUDSSHEMA</b> .....	<b>114</b>
EPA-regelgeving - Waterscooters voor Canada en V.S.....	114
Onderhoudsschema .....	115
<b>ONDERHOUDSPROCEDURES</b> .....	<b>120</b>
Motorolie .....	120
Motorkoelvloeistof.....	122
Stuuruitrichting .....	123
Behuizing .....	124
Ontstekingsspoelen .....	128
Bougies .....	129
Uitlaatsysteem.....	129
Warmtewisselaar en waterinlaatrooster .....	131
Opofferingsanode .....	131
Zekeringen.....	132
<b>VERZORGING VAN DE WATERSCOOTER</b> .....	<b>134</b>
Verzorging na gebruik .....	134
Zitting reinigen .....	134
Carrosserie en romp .....	134
<b>BEWARING EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN</b> .....	<b>136</b>
Bergruimte .....	136
Voorbereiding op het rijseizoen.....	140
<b>ONDERHOUDSDOCUMENTATIE</b> .....	<b>141</b>

**TECHNISCHE INFORMATIE**

<b>VAARTUIGIDENTIFICATIE</b> .....	<b>150</b>
Rompeidentificatienummer.....	150
Motoridentificatienummer .....	150
Motorfabrikantidentificatie .....	150
<b>CONFORMITEIT</b> .....	<b>151</b>
Label emissieregeling – 3 sterren.....	151
Label regelsysteem voor uitlaatgassen – 3 sterren .....	152
EPA-conformiteitslabel.....	153
BRP European Distribution SA .....	154
REP France - TRIMAN Signage.....	154

<b>RF D.E.S.S. SLEUTEL</b> .....	<b>155</b>
<b>BRP-AUDIOSYSTEEM</b> .....	<b>157</b>
VS en Canada: .....	157
.....	157
Mexico .....	157
Brazilië: .....	158
Japan .....	158
Europa: .....	158
<b>INFORMATIE OVER DE MOTORUITLAATGASSEN</b> .....	<b>163</b>
Verantwoordelijkheid van de fabrikant .....	163
Verantwoordelijkheid van de dealer .....	163
Verantwoordelijkheid van de eigenaar .....	163
EPA-emissievoorschriften .....	163
Regelsysteem voor verdampende emissies .....	163
<b>EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b> .....	<b>165</b>
EU-conformiteitsverklaring .....	165
<b>UK-CONFORMITEITSVERKLARING</b> .....	<b>166</b>
UK-conformiteitsverklaring .....	166
<b>EAC-CONFORMITEITSVERKLARING</b> .....	<b>167</b>

### **TECHNISCHE SPECIFICATIES**

<b>MOTOR</b> .....	<b>170</b>
Rotax 900 ACE .....	170
<b>VOERTUIG</b> .....	<b>172</b>
Spark-serie .....	172

### **OPLOSSEN VAN PROBLEMEN**

<b>RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN</b> .....	<b>178</b>
<b>BEWAKINGSSYSTEEM</b> .....	<b>184</b>
Storingscodes .....	184
Beschrijving controlelampjes (4.5" digitaal display) .....	185
Informatie pieptoncodes .....	187

### **GARANTIE**

<b>BEPERKTE GARANTIE VAN BRP - V.S. EN CANADA: SEA-DOO WATER-SCOOTER MODELJAAR 2025</b> .....	<b>190</b>
1) OMVANG VAN DE BEPERKTE GARANTIE .....	190
2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID .....	190
3) UITSLUITINGEN-ZIJN NIET GEWAARBORGD .....	190
4) GARANTIEPERIODE .....	191
5) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN .....	192
6) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER GARANTIE AANVRAGEN .....	192
7) WAT BRP ZAL DOEN .....	192
8) OVERDRACHT .....	193
9) BIJSTAND VOOR DE KLANT .....	193
<b>BEPERKTE EMISSIEGERELATEERDE GARANTIE US EPA</b> .....	<b>194</b>
Emissiegerelateerde garantieperiode .....	194
Gedekte onderdelen .....	195



Beperkte toepasbaarheid .....	196
<b>GARANTIEVERKLARING DAMPEMISSIEBEPERKINGSSYSTEEM VOOR CALIFORNIË</b> .....	<b>197</b>
Uw rechten en plichten in het kader van de garantie .....	197
Garantie van de fabrikant .....	197
Verantwoordelijkheid van de eigenaar in het kader van de garantie .....	197
<b>GARANTIEVERKLARING BETREFFENDE EMISSIEREGELING IN CALIFORNIË EN NEW YORK VOOR MODELJAAR 2025, SEA-DOO®-WATERSCOOTER</b> .....	<b>199</b>
Uw rechten en plichten in het kader van de garantie .....	199
Sterwaarderingssysteem.....	201
<b>INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE VAN BRP: 2025 SEA-DOO® WATERSCOOTER</b> .....	<b>203</b>
1) OMVANG VAN DE BEPERKTE GARANTIE .....	203
2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID .....	203
3) UITSLUITINGEN – ZIJN NIET GEWAARBORGD.....	204
4) GARANTIEPERIODE.....	204
ALLEEN VOOR PRODUCTEN DIE IN AUSTRALIË WORDEN VERKOCHT .....	205
5) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN .....	205
6) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER GARANTIE AANVRAGEN .....	206
7) WAT BRP ZAL DOEN .....	206
8) OVERDRACHT .....	206
9) BIJSTAND VOOR DE KLANT .....	207
<b>BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, HET RUSSISCHE GEMENEBEST EN TURKIJE: 2025 SEA-DOO® WATERSCOOTER</b> .....	<b>208</b>
1) OMVANG VAN DE BEPERKTE GARANTIE .....	208
2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID .....	208
3) UITSLUITINGEN–ZIJN NIET GEWAARBORGD .....	209
4) GARANTIEPERIODE.....	209
5) UITSLUITEND VOOR IN FRANKRIJK VERKOCHE PRODUCTEN .....	210
6) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN .....	210
7) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER GARANTIE AANVRAGEN .....	211
8) WAT BRP ZAL DOEN .....	211
9) OVERDRACHT .....	212
10) BIJSTAND VOOR DE KLANT .....	212

**KLANTENINFORMATIE**

<b>INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING</b> .....	<b>214</b>
<b>NEEM CONTACT OP</b> .....	<b>216</b>
Azië-Pacific .....	216
Europa, Midden-Oosten en Afrika .....	216
Latijns-Amerika .....	217
Noord-Amerika .....	217
<b>ADRESWIJZIGING / VERANDERING VAN EIGENAAR</b> .....	<b>218</b>

Deze pagina is bewust leeg  
gelaten

# **ALGEMENE INFORMATIE**

# VOORWOORD

Gefeliciteerd met uw aankoop van een nieuwe Sea-Doo® waterscooter (hierna "waterscooter" genoemd). U geniet de BRP-garantie en kunt steeds beroep doen op een netwerk van erkende dealers van Sea-Doo waterscooters voor de nodige onderdelen, service of accessoires.

Uw dealer staat altijd voor u klaar. Hij is opgeleid in de initiële installatie en inspectie van uw waterscooter en heeft ook de finale afregeling vóór de overhandiging van de sleutels uitgevoerd. Voor meer informatie in verband met service kunt u contact opnemen met uw dealer.

Bij aflevering werd u ook geïnformeerd over de garantiebepalingen en heeft u de *Controlelijst vóór aflevering* ondertekend, om u ervan te verzekeren dat uw nieuwe vaartuig geheel tot uw tevredenheid was voorbereid.

## Informeer u voor u vertrekt

Lees voordat u de waterscooter gaat besturen de volgende hoofdstukken voor informatie over hoe u zichzelf of anderen beter kunt beschermen tegen letsel of dodelijke ongevallen.

- *Veiligheidsinformatie*
- *Informatie over de waterscooter.*

Lees alle veiligheidslabels op uw waterscooter zorgvuldig en bekijk aandachtig de *veiligheidsfilm* op:


<https://www.sea-doo.com/safety>  
aandachtig

Of gebruik de volgende QR-code.



## Veiligheidsaanwijzingen

In deze Gebruikershandleiding worden de volgende symbolen en woorden gebruikt om bepaalde informatie te benadrukken:

Het veiligheidswaarschuwingssymbool  duidt op een potentieel letselrisico.

### GEVAAR

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

### WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaar dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

### VOORZICHTIG

Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

### MERK OP

Duidt op een aanwijzing die, als ze niet wordt gevolgd, kan leiden tot zware schade aan de waterscooter of andere bezittingen.

## Over deze gebruikershandleiding

Deze gebruikershandleiding dient om de eigenaar/bestuurder of passagier vertrouwd te maken met deze waterscooter en de diverse bedieningselementen, onderhouds- en veiligheidsinstructies.

Houd deze gebruikershandleiding in de waterscooter, zodat u deze voor de bediening, voor het instrueren van anderen, voor onderhoud en

probleemdiagnose altijd kunt raadplegen. Deze gebruikershandleiding dient te allen tijde bij de waterscooter te blijven.

Deze handleiding is in verschillende talen beschikbaar. In geval van discrepanties zal de Engelse versie de overhand hebben.

Als u een extra exemplaar van uw gebruikershandleiding wilt bekijken en/of afdrukken, gaat u naar de volgende website:

**[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)**

De informatie in dit document is correct op het moment van publicatie. BRP voert echter een beleid van continue verbetering van zijn producten, zonder dat dit enige verbintenis inhoudt tot uitrusting van zulke nieuwigheden op oudere producten. Door laattijdige wijzigingen kunnen er verschillen zijn tussen het gefabriceerde product en de beschrijvingen en/of specificaties in deze handleiding. BRP behoudt zich het recht voor op eender welk moment specificaties, ontwerpen, functies, modellen of uitrusting te schrappen of te wijzigen zonder dat dit enige verplichting inhoudt.

## **WEES EEN VERANTWOORDELIJKE BESTUURDER**

Bij BRP zijn we ervan overtuigd dat er een mogelijkheid is voor iedereen in de motorsport- en watersportgemeenschap om samen te komen en opnieuw na te denken over hoe we veiligheid, vaaretiquette en het milieu benaderen. Wij geloven dat als we alle bestuurders de mogelijkheid geven om verantwoord te zijn - om op elkaar te letten en onze trails en speelruimten te beschermen - we de sector inspireren om nieuwkomers te verwelkomen, een meer zorgzame gemeenschap op te bouwen en positieve ervaringen te scheppen.

Of u nu op paden, wegen, water of sneeuw beweegt, BRP zet zich in voor positieve veranderingen. Daarom hebben wij het Responsible Rider-programma tot een belangrijk onderdeel gemaakt van ons initiatief voor Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen door middel van actie, onderwijs en zelfredzaamheid voor de gemeenschap.

Voor meer informatie over Responsible Rider, inclusief tips en trucs over veiligheid, omgangsvormen en het milieu, gaat u naar **[sea-doo.com/responsible-rider](http://sea-doo.com/responsible-rider)**



Deze pagina is bewust leeg  
gelaten

# VEILIGHEIDSINFORMATIE

# VOORDAT U VAN START GAAT

## WAARSCHUWING

Het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies uit dit hoofdstuk kan leiden tot verwondingen, en zelfs tot de dood. Elke potentiële bestuurder moet deze handleiding lezen en begrijpen alvorens de waterscooter te gebruiken.

## Leeftijd en vaardigheid van bestuurders

Bestuurders moeten gekwalificeerd zijn. Zorg ervoor dat de bestuurder 16 jaar of ouder is en aan een veiligheidskursus voor bootbestuurders heeft deelgenomen. In uw land (of provincie) kunnen aanvullende vereisten gelden. De wetgeving betreffende minimum leeftijd en vereiste licenties kan tussen verschillende jurisdicties verschillen. Neem zeker contact op met de bevoegde plaatselijke instanties voor informatie over het wettelijke gebruik van de waterscooter in het rechtsgebied waar u wilt varen.

Als de bestuurder van deze waterscooter een handicap heeft met verminderd gezichtsvermogen, langzamere reactie, verminderd beoordelingsvermogen of moeilijkheid de scooter te bedienen, wordt van de besturing afgeraden.

Bedenk dat zonlicht, wind, vermoeidheid of ziekte uw beoordelingsvermogen en reactietijd kunnen verminderen.

Bij een goede zitpositie moet iedere passagier de beide voeten tegelijk stevig vlak op elke voetsteun kunnen houden.

## Drugs en alcohol

Vaar nooit onder invloed van alcohol of drugs. Om op een waterscooter te kunnen varen moeten bestuurder en passagiers nuchter, oplettend en waakzaam zijn. Gebruik van drugs en alcohol, alleen of gecombineerd, vertraagt uw reactietijd, belemmert uw beoordelingsvermogen, vermindert het helder zien, en hindert uw capaciteiten een waterscooter veilig te bedienen.

## Cursussen veilig varen

In veel landen wordt een cursus veilig varen aanbevolen of vereist. Vraag dit na bij uw plaatselijke instanties.

## Vaarwetten die van toepassing zijn

Controleer welke vaarwetten van toepassing zijn op het water waar u uw waterscooter wilt gebruiken. Leer de plaatselijke vaarcode.

## Persoonlijke beschermingsmiddelen

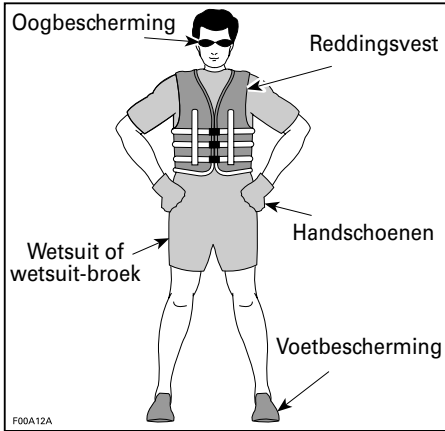
Alle rijders MOETEN dragen:

1. Een goedgekeurd **reddingsvest** dat voldoet aan de voorschriften in uw land. Het formaat van het reddingsvest moet de drager goed passen.
2. **Shorts van neopreen** (wetsuit materiaal) om te verhinderen dat bij een val achterover water met geweld de anus of de vagina binnendringt. Opvarenden die geen neopreen short droegen, liepen ernstig rectale, vaginale en inwendige verwondingen op, voortvloeiend in permanent letsel. Gewone



zwemkleding biedt onvoldoende bescherming tegen water dat met kracht in de onderste mannelijke of vrouwelijke lichaamsopeningen binnendringt.

Schoeisel, handschoenen, een veiligheidsbril of gewone bril kunnen gedragen worden. Wind, opspattend water, insecten en de snelheid kunnen ertoe leiden dat uw ogen gaan tranen en zo het zicht verminderen.



Als u van plan bent bij koud weer of koud water te gaan rijden, is het raadzaam warme kleding aan te trekken, zoals een compleet wetsuit of drysuit. Daardoor wordt de rit niet alleen comfortabeler, maar ook kan het u beschermen tegen onderkoeling als u in koud water valt. Wees voorbereid op wisselende weersomstandigheden.

## Helmen: Risico's en voordelen tegen elkaar afwegen

Aangezien elke optie bepaalde risico's reduceert maar andere verhoogt, dient u voor elke rit te beslissen of u al dan niet een helm zult dragen op basis van uw specifieke situatie. Als u besluit een helm te dragen, zoek dan een helm die aan de DOT- of Snell-norm voldoet, en kies zomogelijk een helm die voor gemotoriseerde watersport werd ontwikkeld.

Helmen dienen om het hoofd in zekere mate te beschermen tegen een impact. Bij de meeste gemotoriseerde sporten wegen de voordelen van een helm duidelijk op tegen de nadelen. Bij gemotoriseerde watersporten, zoals de besturing van een waterscooter, is dit echter niet noodzakelijk het geval, omdat het water bepaalde bijzondere risico's inhoudt.

### Voordelen

Een helm beperkt het risico op ernstige hoofdkwetsuren wanneer het hoofd bij een aanvaring tegen een hard oppervlak, zoals een ander vaartuig, slaat. Een helm met kinbeschermer kan ook ernstige verwondingen van het gelaat, de kaak of tanden helpen voorkomen.

## **Risico's**

Anderzijds kunnen helmen bij een val van de waterscooter in bepaalde situaties als een emmer water vasthouden en zo de nek of ruggengraat ernstig belasten. Dat kan leiden tot verstikking, ernstig of blijvend letsel aan de nek of ruggengraat of zelfs de dood. Helmen kunnen eventueel ook het rondomzicht en het gehoor belemmeren, of vermoeidheid versterken, wat aan een versterkt gevaar voor botsingen kan bijdragen.

## **Vereiste uitrusting**

Als eigenaar van het vaartuig bent u ervoor verantwoordelijk dat een complete voorgeschreven veiligheidsuitrusting aan boord is. Controleer de lokale voorschriften betreffende deze vereisten.

Hiertoe kan behoren:

- Brandblusapparaat Onderhoud, reparaties en tanken moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Een waterdichte zaklamp of goedgekeurde seinvuurpijlen
- Een geluid producerend apparaat (claxon, fluit of bootsklok, etc.)
- Apparaat voor een visueel noodsignaal
- Mobilfoon in een waterdicht compartiment dat voor deze toepassing ontworpen is.
- Actuele landkaart
- Eerstehulpkit
- Reddingskoord

---

# MAAK U VERTROUWD MET DE WATERSCOOTER

De prestaties van deze waterscooter kunnen de prestaties van andere waterscooters die u eerder heeft gereden overtreffen. Ga er niet van uit dat alle waterscooters op dezelfde manier reageren.

Zorg ervoor dat u de inhoud van deze handleiding goed heeft begrepen, zodat u geheel vertrouwd bent met de bedieningselementen en de werking van de waterscooter, voordat u uw eerste rit begint of passagiers meeneemt. Als u daarvoor nog geen gelegenheid had, oefen dan in een geschikte verkeersvrije zone, om u aan het gevoel en de reactie van de regeling te wennen. Pas als u helemaal vertrouwd bent met alle bedieningselementen mag u versnellen tot hoger dan stationair.

## Stuwkracht van de straalmotor

Uw waterscooter bezit een aandrijfsysteem op basis van een straalmotor. Het water wordt van onder de scooter door het inlaatrooster aangezogen en dan door de venturi geaccelereerd, waardoor de stuwkracht ontstaat. Dit geaccelereerde water komt er aan de achterzijde van de scooter weer uit.

Alle passagiers dienen shorts van neopreen te dragen (wetsuit materiaal) om te verhinderen dat water bij een val achterover met geweld de anus of de vagina binnendringt. Opvarenden die geen neopreen short droegen, liepen ernstig rectale, vaginale en inwendige verwondingen op, voortvloeiend in permanent letsel. Gewone zwemkleding biedt onvoldoende bescherming tegen water dat met kracht in de onderste mannelijke of vrouwelijke lichaamsopeningen binnendringt.

De jetpomp kan afval meezuigen en naar achter slingeren, wat een risico inhoudt op verwonding van mensen of beschadiging van de jetpomp of andere voorwerpen.

Start de motor niet of gebruik de waterscooter niet als iemand zich rond of achter het vaartuig in het water bevindt.

## Besturing

Uw waterscooter bezit aan de achterzijde een met het stuur stuurbare spuitmond, die de waterstroom van links tot rechts kan spuiten. Om de vaartuig te draaien moet u zowel sturen als gas geven.

Laat de gashendel niet los wanneer u obstakels ontwijkt— net als bij andere motorboten moet u gas geven om te kunnen sturen.

Als de motor wordt uitgeschakeld kan niet meer worden gestuurd.

## Bindsnoer (veiligheidskoord)

Houd de lip van het bindsnoer altijd bevestigd aan het reddingsvest of de pols van de bestuurder (polsband benodigd) en vermijd dat het bij het stuur ingeklemd kan worden, zodat de motor wordt gestopt als de bestuurder in het water valt.

Als de bestuurder van de waterscooter valt en het bindsnoer niet zoals is aanbevolen is bevestigd, stopt de motor niet en kan de waterscooter zonder bestuurder zijn vaart voortzetten. De bestuurder zou dan niet meer in staat kunnen zijn naar de scooter toe te zwemmen.

Verwijder na de rit het bindsnoer altijd van de motorstopschakelaar, om ongeoorloofd gebruik door kinderen of anderen te vermijden en te voorkomen dat de motor in een gesloten ruimte (bijv. garage) wordt gestart.

Om onopzettelijk starten te voorkomen dient u het bindsnoer los te koppelen van de motoruitschakelaar wanneer zwemmers aan boord komen of in de buurt zijn en terwijl u wier of afval van het inlaatrooster verwijdert.

## Remmen

Bij de meeste waterscooters is remmen niet mogelijk.

Bij sommige modellen zijn wij door vooruitgang in de technologie nu in staat een remsysteem genaamd iBR (intelligent remmen en achteruit varen) aan te bieden. Oefen de remmanoeuvres uit in een veilige, verkeersvrije zone om remmend te leren sturen op diverse remafstanden in verschillende vaaromstandigheden.

Uw remafstand is afhankelijk van uw beginsnelheid, lading, wind, aantal opvarenden en de omstandigheden op het water. De remafstand hangt ook af van de kracht die de bestuurder op de iBR-hendel uitoefent.

Als wordt geremd, moeten de opvarenden zich schrap zetten tegen de vertragingkracht, zodat ze op de waterscooter niet naar voren schuiven en het evenwicht verliezen.

Denk er bij het besturen van een waterscooter die is uitgerust met iBR aan dat andere boten achter of rondom u mogelijk niet in staat zijn even snel te stoppen. Van belang is dat u de bestuurder van een waterscooter die van plan is in konvooi achter u te varen wijst op het remvermogen van uw waterscooter en dat tussen waterscooters een grotere afstand moet worden aangehouden.

De remvoorziening van het iBR-systeem kan niet verhinderen dat uw waterscooter door stroming of wind kan afdrijven. De rem heeft geen effect op de achterwaartse snelheid. Merk ook op dat uw motor moet draaien om de rem te kunnen gebruiken.

## Leersleutel (verkrijgbaar als accessoire)

De Sea-Doo LK™-leersleutel beperkt de snelheid van het vaartuig. Deze kan optioneel door bestuurders die voor de eerste keer varen, en minder geoefende bestuurders worden gebruikt om te leren hoe de waterscooter wordt bediend.

Raadpleeg uw erkende BRP Sea-Doo dealer om te ervaren of dit accessoire voor uw model verkrijgbaar is.

## Vervoer en opslag

Bewaar geen voorwerpen op plekken die niet specifiek voor opslag zijn ontworpen

Vervoer geen lasten op het achterplatform, tenzij die correct zijn vastgezet met een door BRP LinQ™ gecertificeerde accessoire. Compatibele accessoires zonder BRP-certificering worden niet als geschikt beschouwd.

Wanneer u lasten op het achterplatform van de waterscooter, of op een lastaccessoire meeneemt, moet u uw snelheid verlagen en uw rijgedrag aanpassen,

om het gevaar van de waterscooter te worden afgeworpen, of kans op verwondingen door contact met de last te verminderen.

Overschrijd nooit de toegelaten maximumlading of het maximum aantal passagiers van deze waterscooter. Overbelading kan de manoeuvreerbaarheid, stabiliteit en prestaties reduceren. Ook zware omstandigheden op het water beperken de capaciteit.

Vervoer nooit ladingen op het achterplatform tijdens het beoefenen van watersport. De last kan de trekkabel bewegen en eventueel losmaken, waardoor die een hindernis kan vormen voor de gesleepte persoon.

Raadpleeg de *Technische specificaties* voor het maximum laadvermogen.

## Accessoires en aanpassingen

Eventuele wijzigingen of toevoegingen van door BRP goedgekeurde accessoires kunnen de besturing van uw voertuig beïnvloeden. Het is belangrijk dat u de tijd neemt om vertrouwd te worden met het voertuig nadat wijzigingen zijn aangebracht, zodat u begrijpt hoe u uw rijgedrag overeenkomstig dient aan te passen.

Installeer geen uitrusting die niet specifiek door BRP voor het voertuig is goedgekeurd en vermijd ongeautoriseerde wijzigingen. Deze wijzigingen en uitrusting zijn niet getest door BRP en kunnen gevaren met zich meebrengen. Ze kunnen bijvoorbeeld:

- Controleverlies en een vergroot risico op een crash met zich meebrengen
- Oververhitting of kortsluiting met een verhoogd risico op brand of brandwonden veroorzaken
- Van invloed zijn op de beschermingsfuncties van het voertuig.

Het gebruik van uw voertuig kan hierdoor ook illegaal worden.

Zo kan het installeren van een steun voor GPS of voor een mobiele telefoon het gedrag van het voertuig beïnvloeden en het risico op controleverlies verhogen.

### **Vraag uw BRP dealer om beschikbare geschikte accessoires voor uw voertuig.**

Om veiligheidsredenen moeten sommige BRP-accessoires door een BRP-dealer worden geïnstalleerd, maar als u besluit de accessoire zelf te installeren, wanneer dit niet door de dealer hoeft te worden gedaan, is het belangrijk dat u alle instructies zorgvuldig opvolgt en, indien van toepassing, alle informatie begrijpt over het gebruik en onderhoud van het product.

Als een accessoire door een andere persoon dan uzelf op uw product is geïnstalleerd, raadt BRP u ten eerste aan om het bijbehorende instructieblad te lezen, omdat daar meer informatie kan staan over hoe u het veilig kunt gebruiken of onderhouden.

De instructiebladen zijn te vinden op:

***INSTRUCTIONS.BRP.COM***

---

# VEILIG VAREN

## Varen met passagiers

**Het meenemen van een passagier is alleen toegestaan als het vaartuig is voorzien van een passagiersstoel en handgrepen.**

De bestuurder is ervoor verantwoordelijk uitgenodigde passagiers te instrueren en te beschermen.

Instrueer alle passagiers de handvatten en zadelriemen te gebruiken, of zich aan het middel van de persoon vóór hen vast te houden. Bij een goede zitpositie moet iedere passagier de beide voeten tegelijk stevig vlak op elke voetsteun kunnen houden.

Zorg dat opvarenden goed zitten en zich stevig vasthouden. Opvarenden kunnen van de waterscooter afvallen tijdens onverhoeds versnellen of agressief varen. Vermijd een agressief vaargedrag, scherpe bochten en een onverwachte acceleratie.

Het ervanaf vallen kan tot ernstig letsel of de dood leiden.

Alle passagiers dienen shorts van neopreen te dragen (wetsuit materiaal) om te verhinderen dat water bij een val achterover met geweld de anus of de vagina binnendringt. Opvarenden die geen neopreen short droegen, liepen ernstig rectale, vaginale en inwendige verwondingen op, voortvloeiend in permanent letsel.

Als u over golven vaart, heft u uw lichaam iets van de zitting op om de schokken met uw benen op te vangen.

Als wordt geremd of vertraagd, moeten de opvarenden zich schrap zetten tegen de vertragingskracht, zodat ze op de waterscooter niet naar voren schuiven en het evenwicht verliezen.

Wanneer u passagiers meeneemt is uw waterscooter moeilijker bestuurbaar, wat meer stuurvaardigheid vergt.

## Vermijden van botsingen

Houd de omgeving voortdurend mensen voorwerpen of andere vaartuigen om u heen in de gaten.

Houd voldoende afstand tot anderen om altijd veilig tot stilstand te kunnen komen. Laat de gashendel niet los wanneer u obstakels ontwijkt– net als bij andere motorboten moet u gas geven om te kunnen sturen.

Wees bedacht op omstandigheden die de zichtbaarheid beperken of uw zicht op anderen belemmeren.

Blijf uit de buurt van anderen, zodat u op niemand water spuit of spat, kom niet te dicht bij andere vaartuigen en vaar niet sneller dan de verkeersomstandigheden toelaten. Mogelijk schat u de mogelijkheden van de waterscooter of uw eigen vaardigheden verkeerd in en botst u tegen een boot of persoon.

Als uw waterscooter is uitgerust met remsysteem, denk er dan aan dat andere boten achter of rondom u mogelijk niet in staat zijn even snel te stoppen.

Uw remafstand is afhankelijk van uw beginsnelheid, lading, wind en de omstandigheden op het water. De remafstand hangt ook af van de kracht die de bestuurder op de iBR-hendel uitoefent.

Hoewel het verkieslijk is een obstakel te ontwijken door ervan weg te draaien terwijl u gas geeft, kunt u met iBR ook voluit remmen en zwenken om het obstakel te ontwijken.

## Rijgedrag

Overschrijd nooit uw eigen grenzen en stuurvaardigheid.

Kijk voortdurend uit voor mensen, obstakels en andere vaartuigen. Houd voldoende afstand tot anderen om altijd veilig tot stilstand te kunnen komen.

Vermijd een aggressief varen, scherpe bochten en onverhoeds versnellen om te voorkomen dat opvarenden van het vaartuig afvallen.

Vermijd het varen op zeer onrustig water, of het uitvoeren van extreme manoeuvres zoals het over een kielzog of over golven springen - dit kan bijv. verwondingen van de rug of de ruggengraat (paralyse) veroorzaken.

## Racen

Hoewel uw waterscooter hoge snelheden kan halen, raden we u ten zeerste aan deze hoge snelheden enkel te hanteren onder ideale omstandigheden en waar dit is toegestaan. Hoge snelheden vereisen een betere stuurvaardigheid en verhogen het risico op ernstige verwondingen.

De krachten die op het lichaam van de bestuurder inwerken bij draaimanoeuvres, varen over golven of hekgolven, varen in onstuimig water of vallen van de waterscooter kunnen, zeker bij hoge snelheden, ernstig letsel toebrengen, inclusief gebroken botten en zwaarder letsel.

## Opstappen

Bestuurder en passagiers moeten kunnen zwemmen en weten hoe ze uit het water weer bovenop de waterscooter kunnen klimmen. Opstappen in diep water kan zeer moeilijk zijn.

Zorg er voor dat u en alle passagiers weten hoe ze aan boord moeten komen wanneer aan de achterzijde accessoires zijn geïnstalleerd. Klim van achter op de waterscooter en ga daarbij voorzichtig om de accessoires heen. Als u dat moeilijk vindt, dient u te weten hoe u de accessoires kunt verwijderen en ze naar voren kunt bewegen om zo beter toegang tot het platform te verkrijgen.

Als de accessoires te zwaar zijn, zwemt u naar de zijkant en houdt u zich aan de passagiershandgreep en/of zadelriem vast om aan boord te klimmen.

Vraag onervaren rijders dicht bij de kust het aan boord komen te oefenen (alle methoden worden hier besproken), voordat u ze naar diep water meeneemt, vooral wanneer er lasten op het achterplatform zijn aangebracht.

Om onopzettelijk starten te voorkomen, dient u het bindsnoer altijd van de motuirschakelaar los te maken wanneer zwemmende passagiers aan boord komen.

## Bewegende onderdelen

Draai het stuur nooit als iemand zich dicht bij de achterkant van de waterscooter bevindt. Blijf uit de buurt van bewegende delen van het stuursysteem (straalbuis, iBR-poort, stangen enz.).

Blijf uit de buurt van het inlaatrooster als de motor draait. Lang haar, loshangende kleding of de riemen van een reddingsvest kunnen in bewegende delen verstrikt raken.

Let op de beweging van de iBR-poort bij het starten of stilleggen van de motor of het gebruik van de iBR-hendel. De automatisch bewegende poort kan vingers of tenen klemmen van mensen die zich vasthouden achteraan uw vaartuig.

## Ken het water

Informeert u over de wateren waar u uw waterscooter wilt gebruiken.

Plan uw route en vermijd ondiep water of verborgen rotsen, stroomversnellingen en andere mogelijke risico's. Informeert bij het verlaten van de kade altijd iemand aan land die u vertrouwt over uw geplande route en verwachte aankomsttijd. Ze kunnen dan contact opnemen met de reddingsdienst als u laat bent en hen niet hebt bereikt.

Stroming, getijden, stroomversnellingen, verborgen obstakels, golven, hekgolven enz. kunnen de veiligheid in het gedrang brengen. Het gebruik van deze waterscooter in onstuimig water of bij zwaar weer is af te raden. Houd het weer in het oog. Controleer de plaatselijke weersvoorspellingen alvorens uit te varen. Wees alert voor veranderende omstandigheden.

Bewaart nauwkeurige en actuele kaarten van de vaarregio aan boord. Controleer voor uw vertrek de omstandigheden op het water in de regio waar u wilt gaan varen.

Zorg voor voldoende brandstof aan boord voor de geplande uitstap. Controleer altijd het brandstofpeil voor gebruik en tijdens de rit. Ga uit van het principe 1/3 brandstof om uw bestemming te bereiken, 1/3 voor de terugtocht en 1/3 reserve. Voorzie een marge voor slecht weer of ander oponthoud.

Vaar voorzichtig en zeer traag in ondiep water. Als u vastloopt of bruusk stopt, kunt u letsel oplopen of de waterscooter beschadigen. Let altijd goed op voor afval of andere voorwerpen in het water. Deze kunnen ook worden aangezogen en door de straalpompe naar personen worden geslingerd.

## Navigatieregels

Vaar altijd op een verantwoorde en veilige manier. Gebruik uw gezond verstand en wees hoffelijk.

Een waterscooter besturen is vergelijkbaar met rijden op ongemarkeerde wegen. Om aanvaringen met andere vaartuigen te vermijden moet u een aantal vaarregels naleven. Vaar algemeen uiterst rechts en vermijd aanvaringen door op veilige afstand te blijven van andere waterscooters, boten, personen en objecten.

Zorg ervoor dat u het toepasselijke navigatiesysteem kent en begrijpt voor de waterwegen waarop u uw waterscooter wilt gebruiken.



Navigatiehulpmiddelen aan de kust of op het water, zoals signalen of boeien, kunnen u helpen te weten waar het water veilig is. Ze kunnen aangeven:

- of u rechts (stuurboord) of links (bakboord) aan een boei voorbij moet varen
- in welk kanaal u verder kunt gaan
- of u een gebied met beperkingen of controles binnenkomt, zoals verboden voor een sterke hekgolf of hoge snelheden
- gevaren
- snelheidsbeperkingen, verboden voor motorboten, ankerplaats of andere nuttige informatie.

Maak geen golven waar dit niet mag en respecteer het milieu en de rechten van andere watergebruikers.

## Varen bij nacht

Deze waterscooter is niet geschikt om 's nachts te varen.

## Vergiftiging door koolmonoxide (CO)

Uitlaatgassen van motors bevatten steeds koolmonoxide (CO), een dodelijk gas. Inademing van CO kan leiden tot hoofdpijn, duizeligheid, slaperigheid, misselijkheid, verwarring en zelfs de dood.

Koolmonoxide is een kleurloos, geurloos, smaakloos gas dat aanwezig kan zijn zelfs als u het niet ziet of geen uitlaatgas ruikt. Dodelijke concentraties CO worden snel bereikt en kunnen u zo snel bevangen dat u zichzelf niet meer in veiligheid kunt brengen. Ook kunnen dodelijke concentraties CO uren- of dagenlang in afgesloten of slecht verluchte ruimtes blijven hangen. Als u één van de symptomen van CO-vergiftiging voelt opkomen, verlaat de ruimte dan onmiddellijk, zorg voor verse lucht en vraag medische behandeling.

Om ernstig letsel of dood door CO te verhinderen of te voorkomen:

- Vaar nooit met de waterscooter in slecht geventileerde of gedeeltelijk afgesloten gebieden zoals bootshuizen, garages, zeeweringen of andere boten direct in de buurt. Zelfs indien u de uitlaatgassen tracht te ventileren, kan de CO-concentratie snel gevaarlijk hoog oplopen.
- Laat de waterscooter nooit draaien op plekken buitenshuis waar de uitlaatgassen langs openingen, zoals vensters en deuren, een gebouw kunnen binnendringen.
- Sta nooit achter de waterscooter als de motor draait. Personen die achter een draaiende motor staan lopen het risico dat ze geconcentreerde dosissen uitlaatgassen inademen.

Verwijder na de rit het dodemanskoord altijd van de motorstopschakelaar, om ongeoorloofd gebruik door kinderen of anderen te vermijden en te voorkomen dat de motor in een gesloten ruimte (bijv. garage) wordt gestart.

## Brandende benzine en andere gevaren

Benzine is uiterst brandbaar en zeer explosief. Benzinedampen kunnen zich verspreiden en op meters afstand van de motor door een vonk of vlam worden aangestoken. Volg deze aanwijzingen om het risico op brand of explosie te verlagen:

- Sla brandstof uitsluitend op in goedgekeurde, rode benzinebidons.
- Houd u strikt aan de instructies in het hoofdstuk *Tanken*.

- De waterscooter nooit starten als in het motorcompartiment benzine of de geur van benzinedampen aanwezig is.
- De motor nooit starten of bedienen zonder dat de benzinedop er goed opzit.
- Bewaar geen bidons brandstof in de *opbergvakken*.
- Gebruik uitsluitend een door BRP goedgekeurde LinQ brandstofcaddy, die correct moet zijn gemonteerd en bevestigd.
- Vul de brandstofcaddy nooit bij op de waterscooter, maar aan de kade of aan land.
- Trek nooit een waterskiër of wakeboarder als er een jerrycan met overhevel-functie op het zwemplatform is.

Benzine is giftig en kan letsel of de dood veroorzaken.

- Hevel nooit benzine over met uw mond.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als u benzine hebt ingeslikt, in uw ogen hebt gekregen of benzinedampen hebt ingeademd.

Als u benzine op het lichaam morst, grondig wassen met water en zeep en van kleren verwisselen.

## **Brandwonden door hete plekken**

Bepaalde onderdelen kunnen heet worden bij gebruik. Raak ze niet aan als de motor draait of net heeft gedraaid om brandwonden te vermijden.

## **Watersport (slepen met de waterscooter)**

**Alleen modellen met een zitplaatscapaciteit van 3 of meer**

### ***Apparatuur voor het bevestigen en slepen***

Bepaalde vaartuig modellen zijn uitgerust met sleepogen of een skipaai.

Gebruik de skipaai (indien aanwezig) om een sleeplijn voor een skiër of wakeboarder te bevestigen.

Gebruik het trekkoeg achter voor de bevestiging van een sleeplijn voor een tube.

Gebruik deze trekpunten, of enig ander deel van de vaartuig niet om een paraglider, een kite of een andere apparaat te trekken dat voor vliegsport kan worden gebruikt, of voor het slepen van een ander vaartuig. Dat kan ernstig letsel of zware schade veroorzaken.

Vervoer nooit ladingen op het achterplatform tijdens het beoefenen van watersport. De last kan de trekkel beweegen en eventueel losmaken, waardoor die een hindernis kan vormen voor de persoon die getrokken wordt.

### ***De sleepcapaciteiten van de waterscooter***

Neem altijd een observeerder mee om de persoon te bewaken die wordt gesleept, zodat de bestuurder over handsignalen wordt geïnformeerd. De bestuurder moet zich volledig concentreren op de bediening van de waterscooter en het water voor hem.

Er moet voor iedereen een zitplaats ter beschikking staan: bestuurder, observeerder, getrokken persoon. Als u het enige vaartuig bent, moet uw waterscooter

dus een capaciteit van 3 of meer zitplaatsen hebben en mag u slechts één persoon slepen.

### **Slepen en observeren**

Als u nog nooit iemand achter uw waterscooter hebt gesleept, vaar dan eerst een aantal uren als waarnemer mee om samen te werken met, en te leren van, een ervaren bestuurder. U dient zich ook goed bewust te zijn van de vaardigheden en ervaring van de persoon die u sleept.

Het slepen van een tube, skiër of wakeboarder verandert het gedrag van de waterscooter en vereist daarom meer vaardigheid van de bestuurder.

Respecteer de veiligheid en het comfort van de gesleepte persoon te allen tijde.

Houd een snelheid bij die net voldoende is en volg de instructies van de observeerder.

Maak nooit een scherpe bocht wanneer u een skiër of een berijder/berijders sleept. Scherpe bochten kunnen leiden tot een plotselinge versnelling van de snelheid van de skiër/berijder. Gebruik het remsysteem niet, tenzij het absoluut noodzakelijk is. Bedenk dat, hoewel deze waterscooter goed manoeuvreerbaar is en goed kan remmen, de gesleepte persoon eventueel een obstakel, of uw waterscooter, niet uit de weg kan gaan.

De bestuurder, de waarnemer en de gesleepte persoon, skiër of berijder(s), moeten voor het vertrek de handsignalen leren.

Neem alleen in veilige gebieden aan watersport deel. Blijf weg van andere boten, kanalen, stranden, gebieden met beperkte toegang, zwemmers, druk bevaren waterwegen en onder het wateroppervlak liggende hindernissen.

<b>Handsignalen</b>	
<p><b>1. Snelheid verhogen</b></p> <p>Duim omhoog</p>	
<p><b>2. Snelheid verminderen</b></p> <p>Duim omlaag</p>	
<p><b>5. Motor afzetten</b></p> <p>Snijbeweging met de hand over de keel</p>	
<p><b>6. OK-toestand bereikt</b></p> <p>Handen boven het hoofd in elkaar haken</p>	

<b>Handsignalen</b>	
<p><b>3. Van koers veranderen</b></p> <p>Cirkelende beweging boven het hoofd, gevolgd door het wijzen naar de draairichting</p>	
<p><b>4. Terug naar de wal</b></p> <p>Met de hand op het hoofd tikken</p>	
<p><b>7. Stoppen</b></p> <p>Hand omhoog met uitgestrekte vingers</p>	
<p><b>8. Alles OK</b></p> <p>Een "0" vormen met de duim en de wijsvinger</p>	

### ***Gevallen skiër of berijder***

Elke val kan leiden tot letsel: Bied onmiddellijk hulp aan een gevallen persoon. Alleen is hij of zij kwetsbaar in het water en wordt dan mogelijk niet opgemerkt door andere boten.

Houd de gevallen skiër of berijder altijd in het zicht en aan de bestuurderskant van de waterscooter. Omcirkel de gevallen skiër of berijder langzaam om de sleepkabel terug te geven of de gevallen skiër/berijder op te pikken. Zet de motor altijd UIT als een skiër/berijder in of uit de waterscooter stapt of in de buurt van de waterscooter is.

### ***Sleeplijn***

Wikkel de sleeplijn nooit om uw pols, hand of enig ander lichaamsdeel. De lijn kan plotseling strak komen te staan en dan ernstig letsel zoals een amputatie veroorzaken.

Zowel de bestuurder als de waarnemer moeten de locatie van de sleepkabel in het oog houden tijdens watersporten. Een slap hangende kabel kan, vooral bij scherpe bochten of cirkelbewegingen, verstrikt raken rond personen of voorwerpen op de waterscooter of in het water en kan ernstig letsel veroorzaken.

Trek de sleeplijn niet voor andere boten en let erop niet met de waterscooter over de sleeplijn heen te varen, aangezien deze dan in de straalpomp vast kan klemmen.

Trek watersporters nooit aan een te korte kabel, want die kunnen zo een sterke concentratie uitlaatgassen inademen. Inademing van geconcentreerde uitlaatgassen die koolmonoxide bevatten kan leiden tot CO-vergiftiging, ernstig letsel of zelfs de dood.

Gebruik altijd een sleepkabel met de juiste treksterkte en van voldoende lengte. Inspecteer het touw en de verbindingstukken vóór elk gebruik. Niet gebruiken indien beschadigd. Zorg ervoor dat de sleepkabel goed aan uw waterscooter is bevestigd.

Maak de sleepkabel altijd los en berg hem veilig op in de waterscooter wanneer u hem niet gebruikt. Sommige waterscooters zijn uitgerust, of kunnen worden

uitgerust, met een speciaal sleepmechanisme. Installeer echter geen skimast op een waterscooter. Die kan gevaarlijk zijn als er iemand op valt.

---

# PRAKTISCHE OEFENINGEN

Het is altijd een goed idee om te oefenen en uzelf vertrouwd te maken met alle bedieningselementen, functies en vaareigenschappen van uw waterscooter vooraleer u zich op het water begeeft.

## Geschikte plaatsen om te oefenen

Zoek een geschikte plaats om de oefeningen uit te voeren. Ga na of de plaats voldoet aan de volgende voorwaarden:

- Geen verkeer
- Geen obstakels
- Geen zwemmers
- Geen stroming
- Voldoende ruimte om te manoeuvreren
- Voldoende waterdiepte

## Praktische oefeningen

Voer de volgende oefeningen uit.

### *Draaien*

Oefen het draaien in cirkels in beide richtingen op trage snelheid.

Als die oefening vlot gaat, verhoogt u de moeilijkheidsgraad door in een 8-vorm te varen.

Als u dat onder de knie hebt, herhaalt u de bovenstaande oefeningen, maar dan aan een hogere snelheid.

### *Remafstanden*

Oefen met de waterscooter op een rechte lijn bij verschillende snelheden en bij een wisselende remkracht tot stilstand te brengen. Denk eraan dat de snelheid en lading van de waterscooter, naast de stroming, wind en situatie op het water een belangrijke rol spelen voor de remafstand.

Oefen het bij hoge snelheid gas wegnemen en merk het gevoel bij vertragingen vanaf verschillende snelheden.

Herhaal de oefeningen, maar nu door daarbij aan de iBR-hendel te trekken (indien aanwezig). Let erop hoe het iBR-systeem de gasklepregeling overneemt.

### *Sturen en een obstakel uit de weg gaan*

Oefen het ontwijken van een obstakel (kies een denkbeeldig punt op het water) door de waterscooter te sturen terwijl u gas blijft geven.

Herhaal de oefening, maar laat het gas nu los terwijl u draait.

Herhaal de oefeningen, maar nu door daarbij aan de iBR-hendel te trekken (indien aanwezig). Let erop hoe het iBR-systeem de gasklepregeling overneemt.

### **OPMERKING:**

Door deze oefening zult u beseffen dat u gas nodig hebt om de waterscooter een andere richting uit te sturen.

### **Achteruit**

Oefen het varen in achteruit om te leren hoe de waterscooter zich in achteruit gedraagt en op uw stuurcommando's reageert.

### **OPMERKING:**

Denk eraan dat het stuur in achteruit in de omgekeerde richting werkt.

### **Afmeren**

Oefen het aandokken met behulp van de gasklep, het stuur en de iBR (indien aanwezig) om u vertrouwd te maken met de reacties van de waterscooter en om een goede beheersing van het vaartuig te bereiken.

### **Trage-snelheidsmodus, skimodus en snelheidsbegrenzermodus (indien aanwezig)**

Indien uw vaartuig over één van deze modi beschikt, is het ook belangrijk dat u weet hoe die werken en ermee leert omgaan voordat u ze gebruikt op ritten met andere personen.



### **WAARSCHUWING**

De skimodus en de snelheidsbegrenzermodus zijn geen automatische piloot; ze besturen de vaartuig niet voor u.

# TANKEN

## Tankprocedure

### WAARSCHUWING

**Benzine is onder bepaalde omstandigheden uiterst ontvlambaar en zeer explosief. Volg alle instructies in deze paragraaf nauwgezet op. Een verkeerde omgang met brandstof kan leiden tot materiële schade en ernstige of zelfs dodelijke verwondingen. Lekkende brandstof vormt een brand- en ontploffingsgevaar. Inspecteer het systeem regelmatig op lekkage.**

Brandstof is in bepaalde omstandigheden ontvlambaar en explosief. Rook niet en blijf uit de buurt van open vuur of vonken.

1. Stop de motor.
2. Laat de bestuurder en de passagier(s) van boord gaan.
3. Als de scooter in het water ligt, bindt u hem stevig aan de kade vast.
4. Schroef de tankdop langzaam linksom los, zodat de tankdruk is gestabiliseerd voordat de dop wordt weggenomen.

### OPMERKING:

Een kort fluitgeluid is normaal.

5. Steek het pistool in de vulmond.

### OPMERKING:

Let erop dat de brandstof in de juiste opening wordt gevuld, en niet per ongeluk in een ventilatiegat of een ski-pylongat.

6. Vul de tank langzaam, zodat de lucht uit de tank kan ontwijken en terugstromen van de brandstof wordt voorkomen. Let op dat u geen brandstof morst.
7. Stop het vullen door de hendel van de tankvulslang los te laten en wacht een moment voordat u het mondstuk van de vulslang wegtrekt. Trek het mondstuk niet een stukje omhoog om nog meer brandstof in de tank te kunnen brengen. Nooit te veel bijvullen.
8. Plaats de brandstoftankdop en draai deze helemaal rechtsom draaiend vast tot u een doorklikgeluid hoort.
9. Wis op de waterscooter gemorste brandstof onmiddellijk weg.
10. Open of verwijder na het tanken altijd de zitting of het zijdelingse paneel (afhankelijk van het model) en overtuig u ervan dat er geen benzine of benzinedamp in de motorruimte aanwezig is. Start de waterscooter niet als u een benzinelucht ruikt.

## Vereiste brandstof

### MERK OP

**Gebruik altijd verse benzine.**

Benzine oxideert, waardoor het octaangetal daalt, vluchtige ingrediënten vervliegen en er gomvorming en aanslag ontstaan, die uw brandstofsysteem kunnen beschadigen.



De alcoholbijmenging in brandstof verschilt per land en regio. Uw voertuig is op het gebruik van de aanbevolen brandstoffen afgestemd, maar let wel op het volgende:

- Het gebruik van brandstof met een hoger alcoholpercentage dan wettelijk is vastgelegd, wordt niet aanbevolen en kan tot de volgende problemen met onderdelen van het brandstofsysteem leiden:
  - Problemen met starten en werking.
  - Aantasting van rubberen of plastic onderdelen.
  - Aantasting van metalen onderdelen.
  - Schade aan interne onderdelen van de motor.
- Inspecteer regelmatig op aanwezigheid van brandstoflekker of andere afwijkingen van het brandstofsysteem als u vermoedt dat er meer alcohol in de benzine zit dan op dit moment wettelijk voorgeschreven.
- Met alcohol gemengde brandstoffen trekken vocht aan en houden dit vast, wat kan leiden tot fasescheiding in de brandstof, wat kan leiden tot problemen met de motorprestaties of motorschade.

## Aanbevolen brandstof

De benzine moet voldoen aan de volgende minimale vereisten voor octaan:

Motor	Aanbevolen brandstof
300 & 325	Gebruik superbenezine met een AKI (RON+MON)/2-octaangetal van 91 of een RON-octaangetal van 95.
Alle overige	Gebruik normale benzine met een AKI (RON+MON)/2-octaangetal van 87 of een RON-octaangetal van 91.

Gebruik loodvrije benzine met MAXIMAAL 10% ethanol.



**BIJ BENZINEDOP**

### **MERK OP**

**Experimenteer nooit met andere brandstoffen. Gebruik van ongeschikte brandstof kan motor- of systemschade veroorzaken.**

### **MERK OP**

**Gebruik GEEN brandstof van brandstofpompen die met E85 zijn gemarkeerd.**

Het gebruik van brandstof met het label E15 is verboden door de Amerikaanse EPA-regelgeving.

# TRANSPORT VAN DE VAARTUIG

## MERK OP

**De afstand van de aanhangersteunen en de steunbreedte moet zo zijn ingesteld dat de romp over zijn gehele lengte wordt ondersteund. De uiteinden van beide steunen mogen niet buiten de lengte van de scooter uitsteken.**

Zorg ervoor dat de wielen van de trailer dusdanig zijn geplaatst dat het zwaartepunt van het vaartuig net vóór de wielen ligt, zodat het gewicht van het vaartuig goed wordt verdeeld.

De vaartuig moet in zijn normale gebruiksstand worden vervoerd.

Raadpleeg de toepasselijke lokale wetgeving en voorschriften met betrekking tot het trekken van een trailer, met name voor het volgende:

- Remsysteem
- Gewicht van het trekvoertuig
- Spiegels.

Houd rekening met het maximum draagvermogen en de maximale steunkracht op de trekhaak die door de fabrikant worden aanbevolen.

Bind de vaartuig zowel aan de achter- als de voorzijde (boeg/hek) vast aan de sleepogen, zodat hij stevig op de trailer is gesjord. Gebruik nog andere bevestigingsmiddelen indien nodig.

Controleer of de brandstoftankdop, het deksel van het voorste opbergvak vooraan, het deksel van het handschoenvak, het opstapplatform en het zadel goed zijn vergrendeld.

Zorg dat alle accessoires en lading goed vastzitten.

Respecteer de voorzorgsmaatregelen voor het transport.

Leid geen touwen of spanbanden over zittingen en bevestig ze niet aan de handvatten, om te voorkomen dat die voorgoed worden beschadigd. Wikkel lappen of gelijkwaardige beschermingen rond de touwen of bevestigingsmiddelen waar die in contact staan met de carrosserie van de vaartuig.

Een Sea-Doo hoes kan de vaartuig beschermen, vooral wanneer over vervuilde wegen wordt gereden, en voorkomt dat vuil door de luchtinlaatopeningen kan binnendringen.

Wanneer er 2 vaartuigen worden vervoerd, kan het nodig zijn het eventueel aan-gebrachte interne wakeboardrek te verwijderen.

Bekijk voor meer informatie de volgende video: SEA-DOO HOW TO SERIES - PROPER VAARTUIG TRAILERING (INFORMATIESERIE VAN SEA-DOO - CORRECT AANHANGERVERVOER VAN DE WATERSCOOTER)

<https://www.youtube.com/watch?v=mXtHWIdt7yl>

Of gebruik de volgende QR-code.



**⚠ WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat alle stoelen, accessoires en last goed vastzitten, of verwijder ze om te voorkomen dat ze op de weg vallen en een gevaar vormen voor achteropkomende voertuigen.

---

# BELANGRIJKE LABELS OP HET PRODUCT

## Veiligheidslabels voor vaartuigen

Deze etiketten zijn bevestigd op het voertuig voor de veiligheid van de bestuurder, passagiers en omstanders.

De bestuurder en, indien van toepassing, de passagier dienen deze informatie te lezen en te begrijpen alvorens te vertrekken.

De op de volgende pagina's weergegeven labels zijn terug te vinden op het vaartuig. Als ze ontbreken of beschadigd zijn, kunnen ze kosteloos worden vervangen. Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.

### **OPMERKING:**

In geval van tegenstrijdigheid tussen deze handleiding en het voertuig, hebben de veiligheidslabels op het voertuig voorrang boven de labels in deze handleiding.

# Algemene informatie - Waarschuwingslabel

**⚠ WAARSCHUWING**

**Verenisten voor correct gebruik van het vaartuig**  
Verkeerd gebruik kan tot ernstige of dodelijke verwondingen leiden.

**Bestuurders moeten weten wat ze doen**

**16+** Zorg ervoor dat de bestuurder 16 jaar of ouder is en aan een veiligheids cursus voor vaartuigen heeft deelgenomen. In uw land (of provincie) kunnen aanvullende vereisten gelden.

**Bestuurders moeten botsingen vermijden**

- ✓ Kijk voortdurend uit voor mensen, obstakels en andere vaartuigen.
- ✓ Houd voldoende afstand tot anderen om altijd veilig tot stilstand te kunnen komen.
- ✗ Laat de gashendel niet los wanneer u obstakels ontwijkt – niet als bij andere motorboten moet u gas geven om te kunnen sturen.

**Lees de gebruikershandleiding**  
Bekijk de veiligheidsvideo. (<https://www.ssa-doo.com/owners/safety/safety-video.html>)

**Bescherm alle opvarenden**

- ✓ **Draag shorts met neopreen (wetsuit-materiaal) en een goedgekeurd reddingsvest (PFD)** – zie het gedeelte Bestuurdersveiligheid van dit label. Verzoek bestuurders het gedeelte Bestuurdersveiligheid te lezen en zorg ervoor dat ze geschikte kleding dragen.
- ✗ Druk de gashendel niet in als iemand opstapt of zich achter het vaartuig bevindt.
- ✓ Zorg dat opvarenden goed zitten en zich stevig vasthouden.
- ✓ Vermijd een agressief varen, scherpe bochten en onverhoeds versnellen om te voorkomen dat opvarenden van het vaartuig afvallen.
- ✗ Spring niet over golven of heugolven – springen kan rug- of ruggenmergletsels (verlamming) tot gevolg hebben.

**Vorkom een roekeloze bediening:**

- ✗ Ga niet in de buurt van anderen om ze te bespuiten of te bespatten met water, ga niet te dicht bij andere boten of ga niet te snel voor de verkeersomstandigheden.
- ✗ Vaar nooit onder invloed van alcohol of drugs.





**BESTUURDERSVEILIGHEID**

**Vallen kan tot ernstig of dodelijk letsel leiden**

- ✓ Draag een **short met neopreen (wetsuit-materiaal)** om bij achterovervallen te voorkomen dat er water met kracht het rectum of de vagina binnendringt. Opvarenden die geen neopreen short dragen, liepen ernstig rectale, vaginale en inwendige verwondingen op, voortvloeiend in permanent letsel.
- ✓ Draag een goedgekeurd reddingsvest (PFD).
- ✓ Zorg dat u goed zit en zich stevig vasthoudt. Opvarenden kunnen van het vaartuig afvallen tijdens onverhoeds versnellen of agressief varen.
- ✗ Vaar nooit onder invloed van alcohol of drugs.



✗

→ Draag PFD

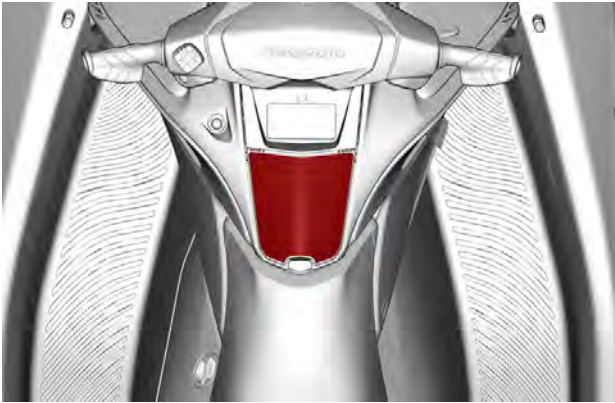
→ Draag neopreen



✓

**Zie gebruikershandleiding**

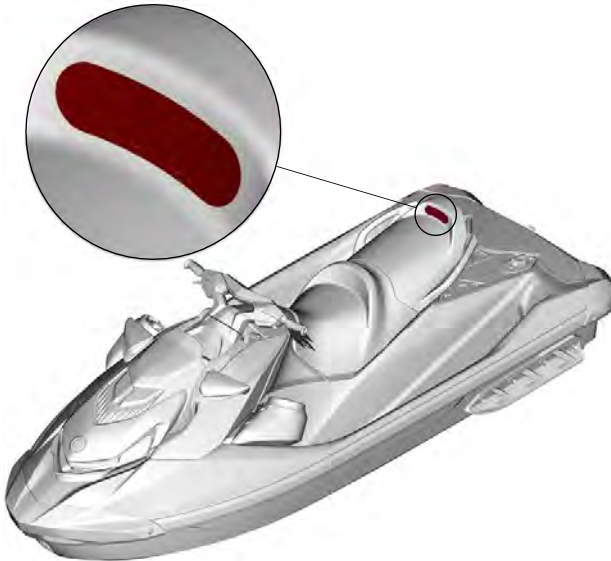
6332\_NL  
Foto: [www.bp.com/waarschuwingslabels.html](http://www.bp.com/waarschuwingslabels.html)



## Geschikte kleding passagier - Waarschuwingpictogram

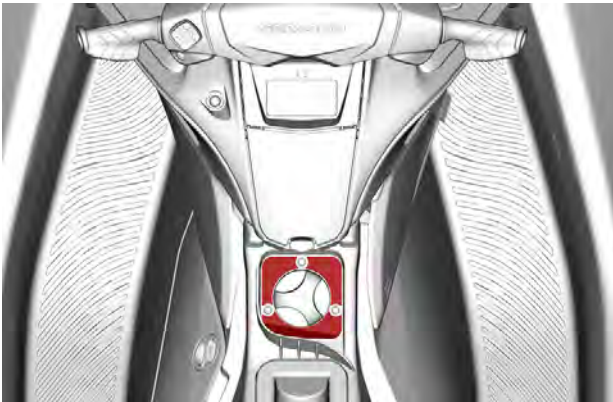
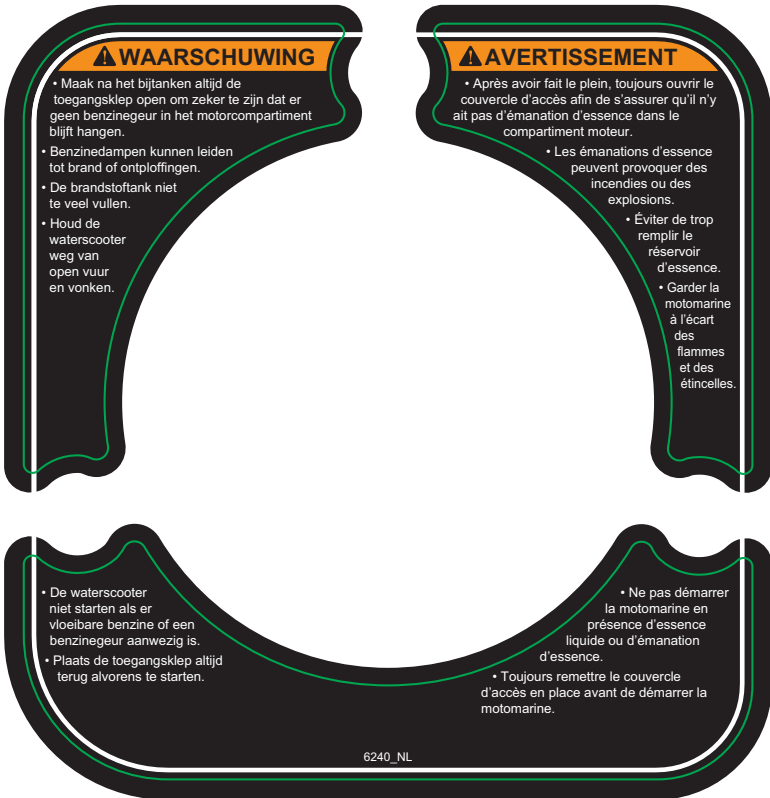
### ⚠ WAARSCHUWING

- Raadpleeg het algemene veiligheidslabel op het handschoenkastje.
- Berijders moeten altijd een goedgekeurde PFD dragen.
- Berijders moeten altijd een korte broek met neopreen (wetsuit-materiaal) dragen.



TYPISCH – PLAATS VAN DE LABELS

## Tankprocedure - Waarschuwingslabel



## Opnieuw aan boord gaan - Waarschuwinglabel

### ⚠ WAARSCHUWING

**VERMIJD ERNSTIG OF DODELIJK LETSEL:**

- De motor moet uitgeschakeld zijn, voordat u opstapt.
- Blijf uit de buurt van het aandrijfsysteem en het inlaatrooster.

**BIJ HET OPSTAPPEN:** • Er mag maar één persoon tegelijk opstappen. • Blijf in het midden om de balans te bewaren. Het opstapje (indien aanwezig) nooit gebruiken om te trekken, slepen, springen of aan boord te gaan van een waterscooter die uit het water ligt of voor enig ander doel dan waarvoor het is bestemd.

6243\_NL

Voor 3-modellen



Voor 1- en 2-modellen



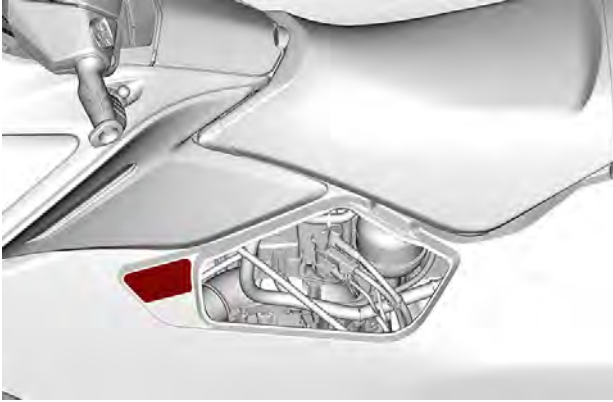


## Accu laden - Waarschuwingslabel

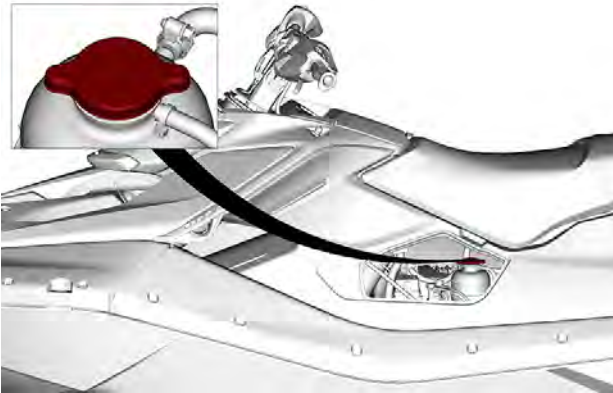
### **⚠ WAARSCHUWING**

- Verwijder de accu uit het voertuig om deze op te laden.
- De accu niet overladen.
- Het foutief opladen van de accu kan een explosie veroorzaken.
- Sommige onderdelen in het motorcompartiment kunnen erg heet zijn. Rechtstreeks contact kan tot brandwonden leiden.

6242\_NL



## Niet openen indien heet - Waarschuwingslabel



## Kantelen - Waarschuwinglabel

**⚠ LET OP**

De warmtewisselaar in de romp kan erg heet worden. Vermijd elke aanraking van de warmtewisselaar om brandwonden te voorkomen.

6238\_NL

**MERK OP**

- Zorg dat de motor stilligt.
- Grijp het inlaatrooster en stap op de bumper.
- Draai de waterscooter om.



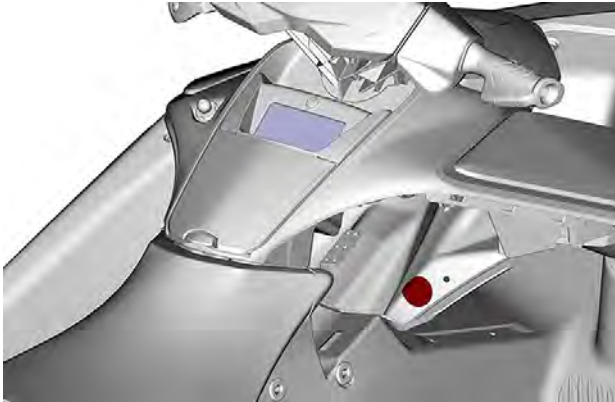
Voor 3-modellen



Voor 1- of 2-modellen



## Niet gebruiken voor opslag – Label



**Niet gebruiken voor aan boord gaan**



## Bergvak

### **⚠ WAARSCHUWING**

Overschrijd NOOIT de capaciteit van het vaartuig zoals aangegeven op het kennisgevingslabel conformiteit.

MAX. LADINGGEWICHT: 20 kg.

6462\_NL



## Motoroliepeil

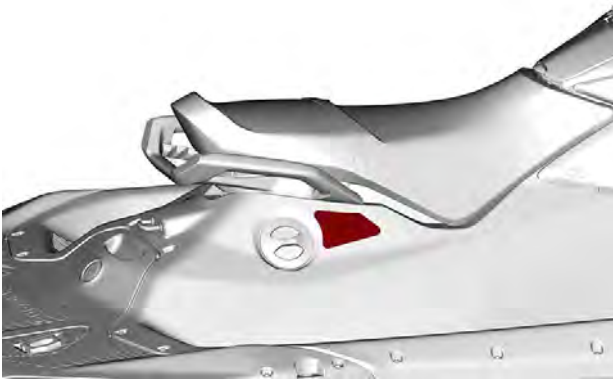
### ⚠ LET OP

**MOTOROLIE EN BEPAALDE ONDERDELEN VAN HET MOTORCOMPARTIMENT KUNNEN HEET ZIJN. RECHTSTREEKS CONTACT KAN TOT BRANDWONDEN LEIDEN.**

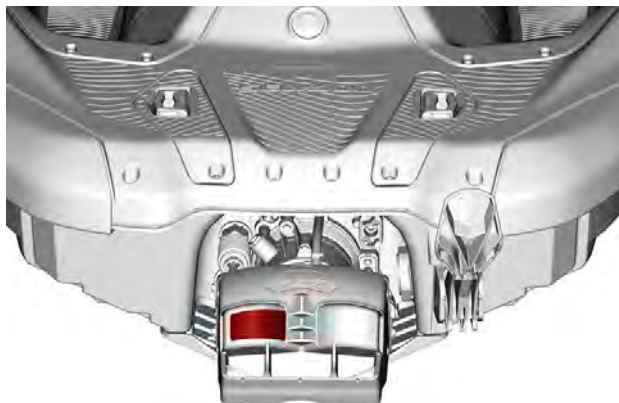
#### HET MOTOROLIEPEIL CONTROLEREN

- Controleer of de motor op bedrijfstemperatuur is. (Laat de motor nooit uit het water draaien zonder aangesloten doorspoelset, anders riskeert u motorschade)
- De waterscooter moet waterpas staan voor de controle.
- Laat de motor minstens 30 seconden stationair draaien.
- Leg de motor stil en wacht minstens 30 seconden.
- Controleer het oliepeil met de peilstok.

6241\_NL



## iBR-poort - Waarschuwingslabel





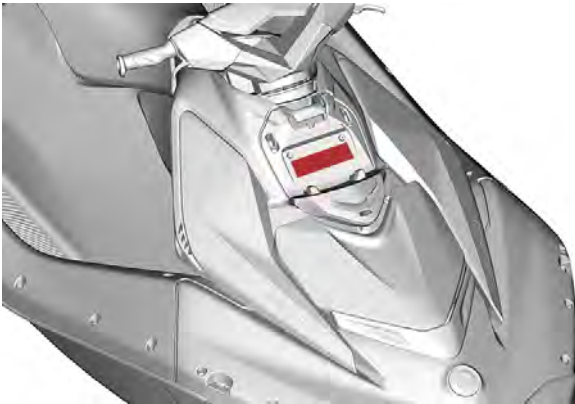
## MONTAGELABEL RADIO/AFDEKKING

### **⚠ WAARSCHUWING**

Zorg **ALTIJD** voor een correcte installatie van de afdekking met de 4 bevestigingspunten of van de radio met de 3 bevestigingspunten.

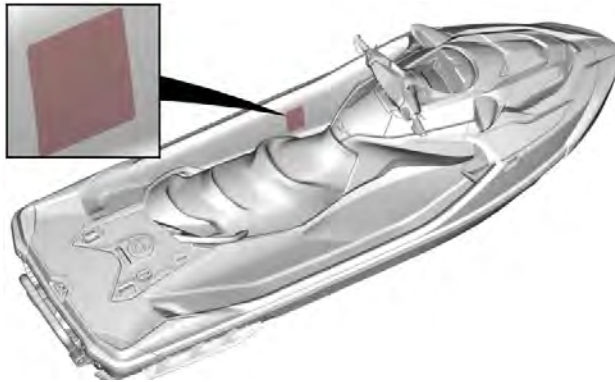
De installatie-instructies vindt u in de Gebruikershandleiding.

© 2013 NL



## Conformiteit Canada – Kennisgevingslabel

<b>KENNISGEVING CONFORMITEIT CANADA</b> <b>AVIS DE CONFORMITÉ CANADIENNE</b>	
<b>MAXIMALE AANBEVOLEN VEILIGHEIDSLIMIETEN</b> <b>LIMITES MAXIMALES RECOMMANDÉES</b>	
<b>MAX.</b> 	<b>kg</b>
<b>MAX.</b>  + 	<b>kg</b>
<b>CATEGORIE / CATÉGORIE</b>	
MAXIMUMGOLF / HAUTEUR MAXIMALE DES VAGUES:    m	
MAXIMUMWINDSNELHEID / VITESSE MAXIMALE DU VENT:    knopen / nœuds	
<b>BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (YDV)</b> <b>565 de la Montagne, Valcourt, J0E 2L0, QC, CA</b> <b>Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, AT</b>	
<b>MODEL / MODÈLE:</b>	
DE FABRIKANT VERKLAART DAT DIT PRODUCT VOLDOET AAN DE CONSTRUCTIEVEREISTEN VAN DE REGELGEVING VOOR KLEINE VAARTUIGEN, ZOALS VAN KRACHT OP DE DAG WAAROP AAN DE CONSTRUCTIE VAN DIT VAARTUIG WERD BEGONNEN OF OP DE DAG WAAROP HET VAARTUIG WERD GEÏMPORTEERD. LE FABRICANT DÉCLARE QUE CE PRODUIT EST CONFORME AUX EXIGENCES DE LA RÉGLEMENTATION SUR LA CONSTRUCTION DES PETITES EMBARCATIONS, INDIQUANT LA DATE À LAQUELLE LA CONSTRUCTION DE L'EMBARCATION A DÉBUTÉ OU LA DATE D'IMPORTATION DE L'EMBARCATION.	
<b>MAXIMUMCAPACITEIT</b> DE BOVENSTAANDE INFORMATIE IS TEVENS VAN TOEPASSING IN DE VS.	     CAN ICES-002/NMB-002
DEZE WATERSCOOTER VOLDOET AAN DE VEILIGHEIDSNORMEN VAN DE U.S. COAST GUARD OP DE DATUM VAN CERTIFICERING OP BASIS VAN SAE/ISO-EQUIVALENTEN ZOALS VERMELD IN CG-BSX-23 POLICY LETTER 23-07	
<b>GEASSEMBLEERD IN MEXICO</b>	



TYPISCH – PLAATS VAN DE LABELS

**OPMERKING:** De naleving van de veiligheidsnormen van de U.S. Coast Guard is geïntegreerd in het label Canadian Compliance Notice.

## Loshangend Etiket

### Infokaart iBR



#### Om te remmen

- De remhendel inknijpen

#### Om achteruit te gaan

- De remhendel ingedrukt houden

#### Om vooruit te gaan

- De gashendel aantikken om vanuit neutraal in vooruit te schakelen.
- Knijp de gashendel in om te versnellen.

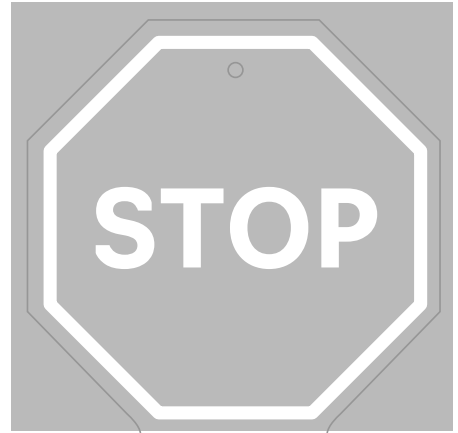
#### Naar neutraal schakelen

- De remhendel aantikken

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.



217906001.NL



# iBR

**INTELLIGENT BRAKE & REVERSE**

**DERDE GENERATIE**

- Stelt u in staat eerder te stoppen, wat **een geruster gevoel geeft**.
- Erkend door de U.S. Coast Guard vanwege het **verbeteren van de vaarveiligheid** sinds 2009.
- De derde generatie biedt **nauwkeurigere en responsievere controle** tijdens remmen en afmeren.

**SEA-DOO**

## Waarschuwing conform California Proposition 65



**WAARSCHUWING.** Bij het bedienen, repareren en onderhouden van een recreatief scheepsvoertuig kunt u worden blootgesteld aan chemicaliën, waaronder uitlaatgas, koolmonoxide, ftalaten, en lood, waarvan in de Staat Californië bekend is dat ze kanker en aangeboren afwijkingen en andere risico's m.b.t. de voortplanting veroorzaken.

Om de blootstelling te beperken dient u inademing van uitlaatgas te vermijden, uw voertuig in een goed geventileerde ruimte te onderhouden en handschoenen te dragen of uw handen tijdens onderhoud van dit voertuig regelmatig te wassen.



Ga voor meer informatie naar  
[www.P65warnings.ca.gov/products/marine](http://www.P65warnings.ca.gov/products/marine)

219905280

# INSPECTIE VOOR HET VERTREK

Inspecteer uw voertuig altijd en kijk na of het in goede staat verkeert voordat u gaat rijden.

Volg altijd het onderhoudsschema zoals in deze Gebruikershandleiding beschreven.

## WAARSCHUWING

Voer vóór iedere rit een controle vóór gebruik uit om mogelijke problemen met de werking op te sporen. De controle vóór gebruik kan u helpen om slijtage en aantasting op te volgen voordat ze problematisch worden. Corrigeer alle problemen die u ontdekt om het risico op een panne of ongeval te vermijden.

Voer voordat u met dit voertuig gaat rijden steeds een controle uit aan de hand van de Checklist voor inspectie voor het vertrek.

Zie *Onderhoudsprocedures* voor meer informatie.

## Te doen vóór de tewaterlating van de vaartuig

### WAARSCHUWING

Vergewis u ervan dat de motor **UIT** staat met de kap van het dodemanskoord losgekoppeld van de motorstopschakelaar voordat u elk van de volgende items controleert.

Als voor een bepaald onderdeel de motor moet worden gestart, zorg er dan voor dat u de benzinedampen uit de motorruimte verwijdert door de motorruimte te ontlichten voordat u de motor start.

**OPMERKING:** Het wordt aanbevolen om voor u de motor start en wegvaart de achterkant van de waterscooter verticaal te schudden om alle zand af te schudden die zich achter de aandrijving en het remsysteem kan hebben opgehoopt.

Controleer vóór de tewaterlating al de punten in de volgende tabel.

De inspectieprocedures voor WERKING worden onder de tabel beschreven.

ITEM	WERKING
Romp	Inspecteer de romp, de rijplaat en het waterinlaatrooster op schade Maak de romp goed schoon voordat u de waterscooter te water laat en naar een ander waterplan vaart, om te voorkomen dat aquatische invasieve soorten (AIS) zich verspreiden
Waterinlaat jetpomp	Inspecteren/reinigen

Aftappluggen	Aanhalen
Brandstoftank	Navulling
Motorcompartiment	Controleren op zichtbare lekkage en geur van benzinedampen
Motorolie	Controleren/bijvullen
Motorkoelvloeistof	Controleren/bijvullen
Stuursysteem	Controleer de werking
iTC-hendel	Controleer de werking. (Hendel indrukken en loslaten voor controleren bewegingsvrijheid. Als u in de gashendel wat wrijving voelt, raadpleeg dan een erkende <i>Sea-Doo</i> dealer.
Deksel van voorste opbergvak (indien gemonteerd), handschoenkastje en zadel	Controleren of ze gesloten en vergrendeld zijn.
Motor-START/STOP-knop	Controleer de werking
Motoruitschakelaar en de bewakingspieptoon	Controleer de werking
Staat en aansluitingen van de accu	Elke maand controleren
Opofferingsanode	Maandelijks inspecteren (vaker bij gebruik in zoutwater) en vervangen indien nodig
Audiosysteem (indien aanwezig)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Controleer vóór de inbouw of de vergrendeling vrij kan bewegen en terugkeren naar de uitgangspositie</li> <li>– Controleer na de installatie of het audiosysteem correct is geïnstalleerd en bevestigd</li> </ul>

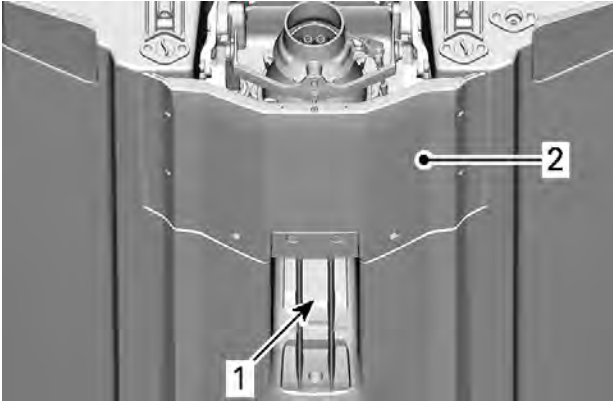
### Romp

Inspecteer de romp op barsten of andere schade.

Maak de romp goed schoon voordat u de waterscooter te water laat en naar een ander waterplan vaart, om te voorkomen dat aquatische invasieve soorten zich verspreiden. Raadpleeg *Aquatische invasieve soorten (AIS)* aan het eind van dit hoofdstuk.

### Waterinlaat jetpomp

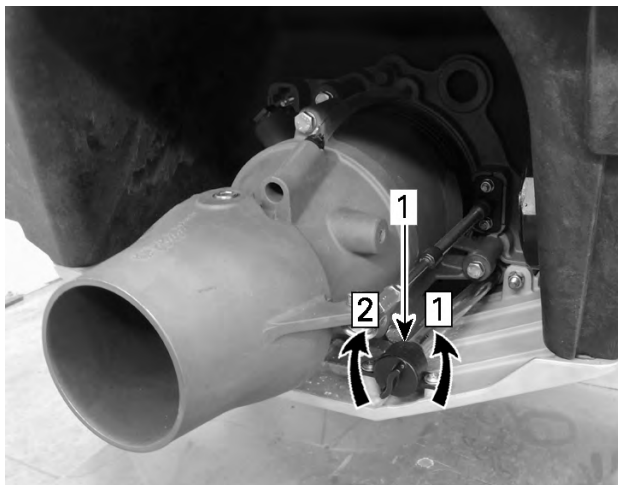
Verwijder wier, schelpen, afval of andere voorwerpen die de waterstroom kunnen belemmeren en het aandrijfsysteem kunnen beschadigen. Reinig indien nodig. Als u er niet in slaagt een belemmering weg te nemen, doe dan een beroep op een erkende *Sea-Doo* dealer voor een servicebeurt.



1. Waterinlaat
2. Rijplaat

### **Afvoerplug**

Sluit de aftapplug.



**TYPISCH**

1. Afvoerplug

1. Losdraaien

2. Aanhalen

**⚠ WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat de ruimwateraftappluggen goed zijn bevestigd voordat u de waterscooter te water laat.

**Brandstoftank**

Vul de brandstoftank.

**⚠ WAARSCHUWING**

Volg nauwgezet de instructies beschreven in de *Tankprocedure*.

**Motorcompartiment**

Controleer het motorcompartiment op de geur van brandstofdampen.

**⚠ WAARSCHUWING**

Start de motor niet of gebruik geen elektrische aandrijving als u een lek of benzinegeur vaststelt. Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende *Sea-Doo* dealer, reparateur of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de *emissiegerelateerde garantie van US EPA* in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.

Verwijder de linkertoegangsklep om toegang te krijgen tot het motorcompartiment. Raadpleeg de *onderhoudsprocedures*.

**Motorolie**



Controleer of het oliepeil voldoet aan de vereisten beschreven in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures*.

### **Motorkoelvloeistof**

Controleer of het koelmiddelpeil voldoet aan de vereisten beschreven in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures*.

Controleer op lekkage van koelvloeistof aan de motor, in het ruim en aan de rijplaat.

### **⚠ VOORZICHTIG**

**Als de motor draait terwijl de waterscooter uit het water is, kunnen de motor en warmtewisselaar in de rijplaat erg heet worden. Vermijd elke aanraking met hete motoronderdelen en de rijplaat om brandwonden te voorkomen.**

### **Stuursysteem**

Controleer met de hulp van een tweede persoon of het stuursysteem vlot beweegt.

Als het stuur horizontaal staat, moet de jetstraalbuis recht vooruit wijzen. Controleer of de jetstraalbuis vlot scharniert en in dezelfde richting beweegt als het stuur (bv. wanneer u het stuur naar links draait, moet de buisopening naar de linkerkant van de waterscooter wijzen).

### **⚠ WAARSCHUWING**

**Controleer de werking van het stuur en de bijbehorende stuurstraalbuis voor het starten. Draai het stuur nooit als iemand zich dicht bij de achterkant van de waterscooter bevindt. Blijf uit de buurt van bewegende delen van het stuursysteem (straalbuis, iBR-poort, stangen enz.).**

### **iTC-hendel (gasregeling)**

Controleer of de iTC-hendel vrij beweegt en vlot functioneert. Zodra u hem loslaat moet hij terugkeren naar zijn beginstand.

### **⚠ WAARSCHUWING**

**Controleer de werking van de iTC-hendel voordat u de motor start. Als u in de iTC-hendel wat wrijving voelt, raadpleeg dan een erkende *Sea-Doo* dealer.**

### **iBR-hendel**

Controleer of de iBR-hendel vrij beweegt en vlot functioneert. Zodra u hem loslaat moet hij terugkeren naar zijn beginstand.

### WAARSCHUWING

Controleer de werking van de iBR-hendel voordat u de motor start. Als u in de iBR-hendel wat wrijving voelt, raadpleeg dan een erkende *Sea-Doo* dealer.

#### *Bergvakken, opstapplatform en zadel*

Zorg dat het handschoenvak, het opstapplatform, de toegangspanelen en het zadel gesloten en vergrendeld zijn.

### WAARSCHUWING

Zorg dat het zadel, het opstapplatform, de toegangspanelen en alle deksels van de opbergvakken stevig zijn vergrendeld.

#### *Motoruitschakelaar en motor-START/STOP-knop*

Druk eenmaal op de startknop zonder het bindsnoer op de motoruitschakelaar te plaatsen.

Plaats het bindsnoer op de motoruitschakelaar.

Druk de START/STOP-knop in om de motor te starten, leg deze stil door de START/STOP-knop nogmaals in te drukken.

Start de motor opnieuw en leg deze stil door het bindsnoer uit de motoruitschakelaar te nemen.

### WAARSCHUWING

Als de bindsnoerplug loskomt of niet op de motoruitschakelaar blijft zitten, moet u het bindsnoer onmiddellijk vervangen om onveilig gebruik te voorkomen. Gebruik de waterscooter niet als de motor niet stilvalt na het wegnemen van de bindsnoerplug uit de motoruitschakelaar of na het indrukken van de START/STOP-knop. Raadpleeg uw erkende *Sea-Doo* dealer.

#### **Te doen na de tewaterlating van het vaartuig**

### WAARSCHUWING

De waterscooter niet starten als er vloeibare benzine of een benzinegeur aanwezig is. Open de zitting (of verwijder voor SPARK de toegangskap) om benzinedampen uit het motorcompartiment te verwijderen voordat u de motor start.

#### **OPMERKING:**

Het wordt aanbevolen om voor u de motor start en wegvaart de achterkant van de waterscooter verticaal te schudden om alle zand af te schudden die zich achter de aandrijving en het remsysteem kan hebben opgehoopt.

Controleer na de tewaterlating van het vaartuig en vóór het vertrek al de punten in de volgende tabel.

De inspectieprocedures voor WERKING worden onder de tabel beschreven.

ITEM	WERKING
Informatiecentrum	Controleer de werking.
iBR-systeem (intelligent Brake & Reverse)	Controleer de werking.
Variabel trimsysteem (VTS)	Controleer de werking.

### ***Informatiecentrum (meter)***

1. Druk op de START/STOP-knop en plaats het bindsnoer op de motoruitschakelaar.
2. Controleer of alle aanduidingen gaan branden terwijl het informatiecentrum de zelftestroutine doorloopt.

### **⚠ WAARSCHUWING**

**Bevestig het dodemanskoord altijd aan uw reddingsvest of aan uw pols (polsband vereist).**

### ***iBR-systeem***

Controleer na de tewaterlating van het vaartuig en vóór het vertrek al de punten in de volgende tabel.

De inspectieprocedures voor de werking worden onder de tabel beschreven.

### **MERK OP**

**Zorg dat er, om een botsing te vermijden, voor en achter de waterscooter voldoende ruimte is om het iBR-systeem veilig te testen. Tijdens de test zal de waterscooter in beweging komen.**

1. Verwijder de meertrossen waarmee het vaartuig aan het dok vastligt.
2. Start de motor op en zorg ervoor dat het vaartuig niet beweegt.
3. Druk de iBR-hendel op het linkerstuur volledig in. Het vaartuig zou langzaam achteruit moeten gaan.
4. Laat de iBR-hendel los. Er mag geen achterwaartse stuwkracht zijn.

### **⚠ WAARSCHUWING**

**Controleer altijd of het iBR-systeem correct functioneert voordat u met de waterscooter vertrekt.**

### ***Variabel trimsysteem (VTS) (indien aanwezig)***

Wanneer de motor voorwaartse stuwkracht levert, gebruikt u het VTS om het straalpompmondstuk afwisselend omhoog en omlaag te bewegen om zo de werking van het VTS te regelen. Controleer of de VTS-standindicator in het informatiecentrum beweegt.

Test ook de voorgeprogrammeerde VTS-trimstanden door tweemaal op de knop VTS OMHOOG/OMLAAG te drukken (naargelang het model).

Raadpleeg de *Bedieningsinstructies* voor nadere aanwijzingen.

## Wat te doen na verlaten van het water

Aquatische invasieve soorten zijn uitheemse plant- of diersoorten die de diversiteit of veelheid van inheemse soorten bedreigen. Ze bedreigen tevens de natuurlijke ecologie van het waterlichaam dat wordt besmet. Aquatische invasieve soorten (AIS) hebben bijna altijd een negatieve invloed op de waterweg, de inheemse soorten en de recreatieve of commerciële activiteiten.

Bekende voorbeelden van AIS zijn:

- Gewone sint-jakobsschelp
- Waterplanten
- Zeeprikken
- Zebramosselen
- Aziatische karper
- Grondels

Er zijn nog veel meer voorbeelden van aquatische invasieve soorten in de waterwegen van de wereld.

Een typische factor bij plagen van aquatische invasieve soorten is dat de uitheemse soorten worden geïntroduceerd door menselijke activiteit. Sommige aquatische invasieve soorten worden geïntroduceerd door commerciële werkzaamheden; aquatische invasieve soorten kunnen echter ook worden geïntroduceerd via recreatieve watersport. Het vervoer van uitrusting voor de watersport tussen waterwegen kan een grote rol spelen bij het verspreiden van aquatische invasieve soorten.

Als verantwoordelijke vaartuig eigenaars **MOETEN** we een bijdrage leveren om het verspreiden van deze aquatische verstekelingen te voorkomen. Controleer uw vaartuig wanneer u het water verlaat! In veel gevallen is dit wettelijk verplicht; controleer de lokale regelgeving voor de waterwegen waar u uw waterscooter gebruikt.

## Reinigen, water aflaten en drogen - Alles, altijd!

Volg na elke boottocht, voordat u het water verlaat, deze drie eenvoudige stappen om de verspreiding van AIS een halt toe te roepen. Dit is de manier van de booteigenaar om het milieu te helpen beschermen tegen de schade die AIS kan veroorzaken.

### **Reinigen**

Inspecteer en verwijder alle zichtbare planten, vissen, dieren, modder of ander afval van de vaartuig (met inbegrip van de romp, het inlaatrooster en het

mondstuk van de jetpomp), de aanhanger en alle watersportuitrusting, -kleding en -toebehoren voordat u het water verlaat.

Reinig alle onderdelen, uitrusting en kleding die met het water in contact zijn geweest.

### ***Water afdalen***

Laat al het water uit de vaartuig, het uitlaatsysteem, de lenspomp, de pontondrijvers en elke denkbare ruimte of voorwerp dat water kan vasthouden, weglopen en spoel het door.

Gooi ongewenst levend aas in het vuilnis weg.

### ***Drogen***

Laat alles volledig drogen (5 dagen of meer, raadpleeg de plaatselijke wetgeving) alvorens andere wateren te bezoeken.

---

## JAARLIJKS VEILIGHEIDSONDERHOUD

BRP raadt u aan uw vaartuig jaarlijks aan een veiligheidsinspectie te onderwerpen. Vraag een erkend Sea-Doo dealer om meer informatie.

Hoewel het niet vereist is, wordt het aanbevolen dat de voorseizoensvoorbereiding van uw voertuig door een erkende BRP dealer wordt uitgevoerd.

Elk bezoek bij uw erkende Sea-Doo dealer is voor uw dealer een goede gelegenheid te controleren of er voor uw vaartuig een veiligheidscampagne bestaat. Wij verzoeken u uw erkende Sea-Doo dealer tijdig te bezoeken als u iets hoort over een met de veiligheid samenhangende campagne.

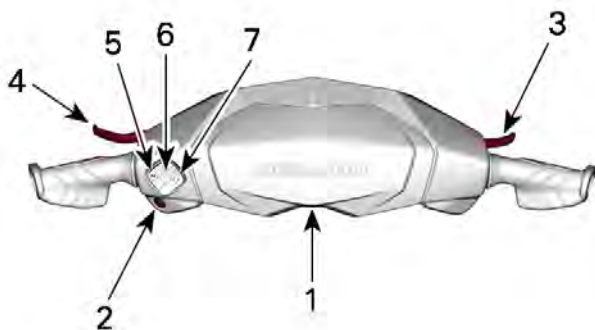
# **INFORMATIE OVER DE VAARTUIG**

## BEDIENING

Sommige veiligheidslabels op het voertuig worden niet op afbeeldingen weergegeven. Voor informatie over veiligheidslabels voor vaartuigen, zie *Belangrijke labels op het product*.

Bepaalde in dit hoofdstuk beschreven wijzers, voorzieningen of functies zijn niet van toepassing op alle waterscootermodellen of zijn beschikbaar als optie.

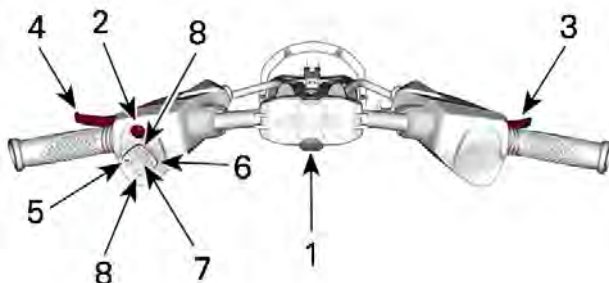
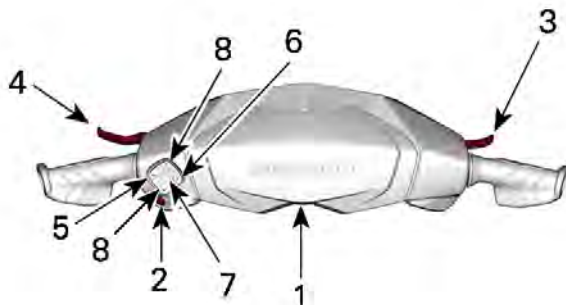
### Toetsenpaneel met 3 modi



1. Stuur
2. Motor-START/STOP-knop
3. Gashendel
4. iBR-hendel (intelligent Brake and Reverse)
5. Modusknop
6. Knop Info
7. Knop Trip



## Toetsenpaneel met 5 modi



1. Stuur
2. Motor-START/STOP-knop
3. Gashendel
4. iBR-hendel (intelligent Brake and Reverse, modellen met iBR)
5. Modusknop
6. Knop Trip
7. Knop Info
8. Knop Variabel trimsysteem (VTS)

### Stuur

Het stuur regelt de richting van de waterscooter. Als u vooruit varend het stuur naar rechts draait, zwenkt de waterscooter naar rechts en omgekeerd.

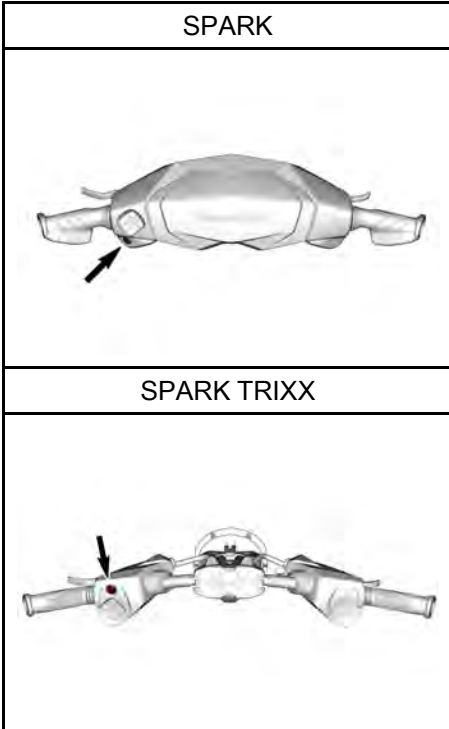
**⚠ WAARSCHUWING**

Controleer de werking van het stuur en de bijbehorende stuurstraalbuis voor het starten. Draai het stuur nooit als iemand zich dicht bij de achterkant van de vaartuin bevindt. Blijf uit de buurt van het aandrijfsysteem.

In achteruit werkt de stuurrichting in de omgekeerde richting. Als u het stuur achteruit varend naar rechts draait, zwenkt de waterscooter naar links en omgekeerd.

**Motor-START/STOP-knop**

De motor-START/STOP-knop bevindt zich links op het stuur.



**Motor starten en stopzetten**

Raadpleeg *Bedieningsinstructies* voor de volledige procedures voor het starten en uitschakelen van de motor.

**Het elektrisch systeem activeren**

Druk eenmaal op de START/STOP-knop zonder het bindsnoer op de motoruitschakelaar te plaatsen.

Dat activeert het elektrisch systeem. Het informatiecentrum doorloopt een zelftestroutine.

Het elektrische systeem blijft gedurende ongeveer 75 seconden actief nadat de START/STOP-knop werd ingedrukt.

Als het dodemanskoord op de motorstopschakelaar zit, wordt het systeem gedurende 60 minuten ingeschakeld.

Als de START/STOP-knop wordt ingedrukt, begint het aftellen opnieuw. Als de accuspanning lager is dan 12,3 V, gaat de indicatorlamp LOW BATTERY branden en wordt het elektrische systeem na 75 seconden uitgeschakeld.

**Accubeheer na aandrijving (indien aanwezig)**

Met behulp van deze functie kan het elektrische systeem geactiveerd blijven voor gebruik van accessoires wanneer de motor is afgezet. Het voorkomt tevens overmatig ontladen van de accu bij gebruik van accessoires. Als de accuspanning 12,3 volt of minder is, wordt het systeem automatisch uitgeschakeld, zodat er voldoende vermogen is om de motor te starten.

Als het elektrische systeem wordt geactiveerd door kort te drukken op de START/STOP knop terwijl de motor wordt uitgeschakeld, wordt de activeringstijd als volgt beheerd:

- Sleutel in uitstand: Systeem wordt na 75 seconden uitgeschakeld.

- Sleutel in aanstand: Systeem wordt na 60 minuten uitgeschakeld of wanneer de spanningsdrempel is bereikt.

## Motoruitschakelaar

De motoruitschakelaar bevindt zich aan de linkerkant van de multifunctionele meter.



Om de motor te kunnen starten, moet de bindsnoerplug goed op de motoruitschakelaar geklikt zitten.

### ⚠ WAARSCHUWING

**Bevestig de bindsnoerclip altijd aan het reddingsvest van de bestuurder of aan de pols (polsband vereist) voordat u het voertuig start.**



#### TYPISCH

1. Bindsnoerplug op de motoruitschakelaar
2. Bindsnoer bevestigd aan het reddingsvest van de bestuurder

Om de motor stil te leggen trekt u de bindsnoerplug uit de motoruitschakelaar.

### ⚠ WAARSCHUWING

**Als de motor wordt stilgelegd is er geen controle meer over de vaarrichting van de waterscooter.**

### ⚠ WAARSCHUWING

**Koppel het bindsnoer altijd los wanneer de waterscooter niet in gebruik is om onopzettelijk starten van de motor en gebruik door onbevoegden of kinderen, en diefstal te voorkomen.**

### *Radio Frequency Digitally Encoded Security System (RF D.E.S.S.) sleutel (beschikbaar als optie)*

De beschermkap van het dodemanskoord bevat een elektronisch circuit (D. E. S. S.<sup>TM</sup>-sleutel) dat geprogrammeerd is om het een uniek elektronisch serienummer te geven. Het is de tegenhanger van een gewone sleutel.

Het DESS-systeem leest de sleutel af die is geïnstalleerd op de motorschakelaar en staat het starten van de motor alleen toe met een sleutel die herkend wordt.

Het DESS-systeem is zeer flexibel. U kunt bijkomende bindsnoeren aankopen en D. E. S. S.-sleutels laten programmeren voor uw waterscooter.

Er kunnen in totaal tien DESS-sleutels geprogrammeerd worden.

Voor het laten programmeren van een sleutel voor uw waterscooter kunt u met uw erkende BRP Sea-Doo dealer contact opnemen.

## Linker bediening

De linker bediening (toetsenpaneel) bevindt zich aan de linkerkant van het stuur.

### **Knop Variabel trimsysteem (indien aanwezig)**

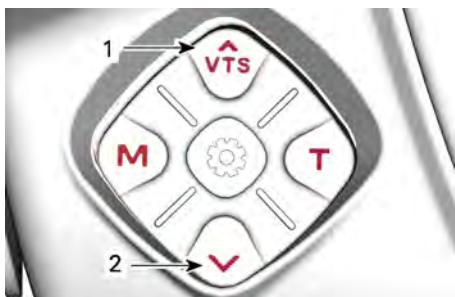
Die laat een trimregeling toe van de vaartuig door de verticale stand van de straalpijp aan te passen.

De VTS kan elektrisch worden afgesteld op het gewenste vaargedrag of op één van de drie voorgeprogrammeerde trimstanden (volledig omhoog, midden en volledig omlaag).

Raadpleeg de *Bedieningsinstructies* voor meer informatie.

#### **OPMERKING:**

De VTS-knop wordt gebruikt voor de neutraalafstelling. Hiermee wordt de neutraalstand van het vaartuig afgesteld. Zie *Bedieningsmodi* voor meer informatie.



1. Boeg omhoog
2. Boeg omlaag

### **MODE-knop (Modus)**

De knop MODUS vindt u direct op de linker bediening (toetsenpaneel).

#### **Toetsenpaneel met 3 modi**

Hij wordt gebruikt voor het kiezen van de Touring- of Eco-modus

Zie *Bedieningsmodi* voor meer informatie.



#### **Toetsenpaneel met 5 modi**

Hij wordt gebruikt voor het kiezen van de Touring-, Sport-, Trixx- (indien aanwezig) of Eco-modus.

Zie *Bedieningsmodi* voor meer informatie.



Zie *Bedieningsmodi* voor meer informatie.

### **Knop INFO (indien aanwezig)**

De knop INFO bevindt zich links op het stuur (toetsenpaneel).



Wordt gebruikt voor het navigeren door de menu's en het wijzigen van sommige instellingen.

Zie *Bedieningsmodi* voor meer informatie.

### Knop TRIP

De knop TRIP vindt u direct op de linker bediening (toetsenpaneel).



1. Knop TRIP

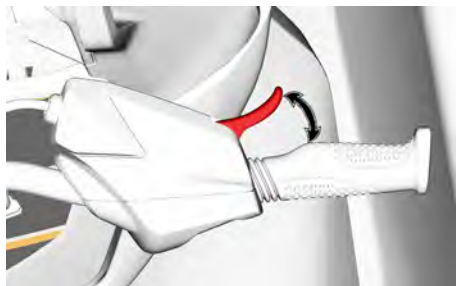
Zie *Bedieningsmodi* voor meer informatie.

### Gashendel

De gashendel rechts op het stuur regelt het motortoerental elektronisch.

Om de snelheid van de waterscooter op te voeren of aan te houden, trekt u de gashendel aan met de vinger.

Om de snelheid van de waterscooter te verlagen, ontspant u de gashendel.



De gashendel is opgespannen met een veer en moet terugkeren naar de

uitgangspositie (stationair) als hij niet wordt ingedrukt..

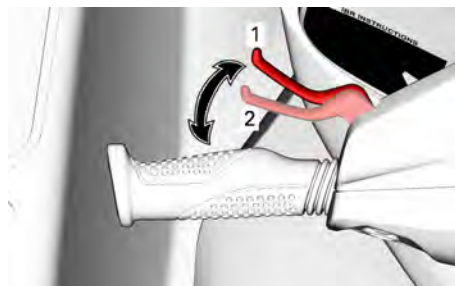
### iBR-hendel (intelligent Brake and Reverse)

Met de iBR-hendel links op het stuur kunt u het volgende elektronisch instellen:

- Rem
- Achteruit
- Neutraal.

#### OPMERKING:

De iBR-hendel moet minstens over 33% van het bereik bewegen om de iBR-functies te activeren.



#### TYPISCH

1. Hendel in ontspannen stand
2. 33% van het bewegingsbereik nodig om de iBR-functies te activeren

Trixx-modellen	
Voor 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De achteruit wordt alleen ingeschakeld wanneer de snelheid lager is dan 25 km/u(16 MPH)</li> <li>- Bij snelheden boven 25 km/u (16 MPH), wordt de rem aangezet door de iBR-hendel in te trekken.</li> </ul>
Voor 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De achteruit wordt alleen ingeschakeld wanneer de snelheid lager is dan 18 km/u(11 MPH) .</li> <li>- Bij snelheden boven 18 km/u (11 MPH), wordt de rem aangezet door de iBR-hendel in te trekken.</li> </ul>

Alle andere modellen
<ul style="list-style-type: none"> <li>- De achteruit wordt alleen ingeschakeld wanneer de snelheid lager is dan 10 km/u(6 MPH) .</li> <li>- Bij snelheden boven 10 km/u (6 MPH), wordt de rem aangezet door de iBR-hendel in te trekken.</li> </ul>

Wanneer de iBR-hendel wordt losgelaten na een rem- of achteruitmanoeuvre wordt de neutrale versnelling ingeschakeld.

### WAARSCHUWING

**Als de gashendel nog is ingetrokken wanneer de iBR-hendel wordt losgelaten, wordt na een korte pauze een voorwaartse beweging ingezet. Laat de gashendel los als u niet voorwaarts wilt optrekken.**

#### OPMERKING:

De neutrale stand kan afgesteld worden door het iBR-systeem te regelen.

Raadpleeg de *Bedieningsinstructies* voor nadere aanwijzingen.

## 4.5" DIGITALE DISPLAY

### Beschrijving multifunctionele weergave

#### **⚠ WAARSCHUWING**

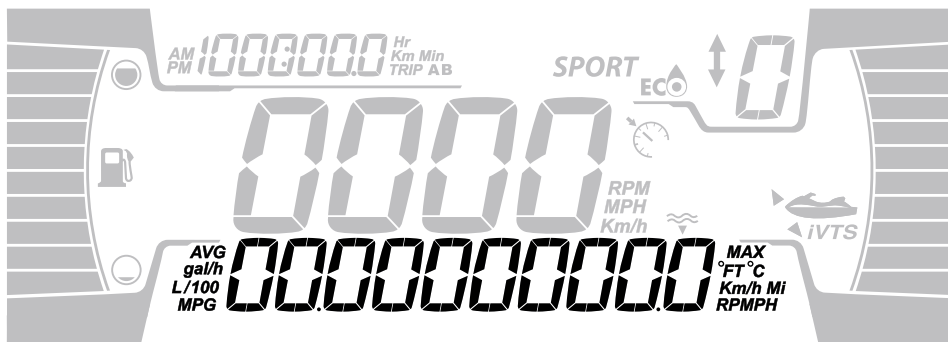
Het aflezen of aanpassen van de multifunctionele meter kan u van het voertuig afleiden en in het bijzonder uw aandacht voor de omgeving doen afnemen.

Let altijd op het waterverkeer om u heen en kijk altijd goed rond of er geen obstakels in uw buurt zijn.

Werp verder tijdens het besturen slechts een korte blik op de multifunctionele meter om goed bewust te blijven van uw omgeving.

De multifunctionele meter omvat digitale meters (temperatuur en toeren), verlichterlichtjes, pictogrammen en een digitaal display voor de weergave van belangrijke informatie (snelheid, toerental, enz.).

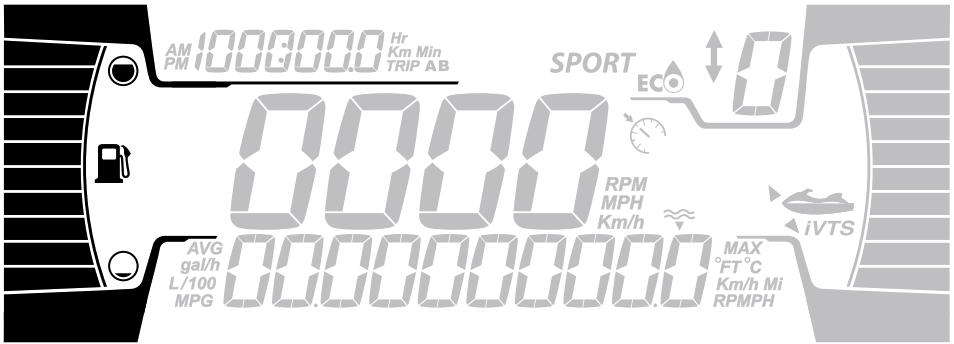
#### *Display onderaan*



Het onderste display kan het volgende weergeven:

- RPM
- Water temp : Geeft de temperatuur van het water weer (indien aanwezig)
- Diepte (indien aanwezig)
- Instellingen
- Meldingen
- Speed stat (indien aanwezig)
- Afstand tot leeg

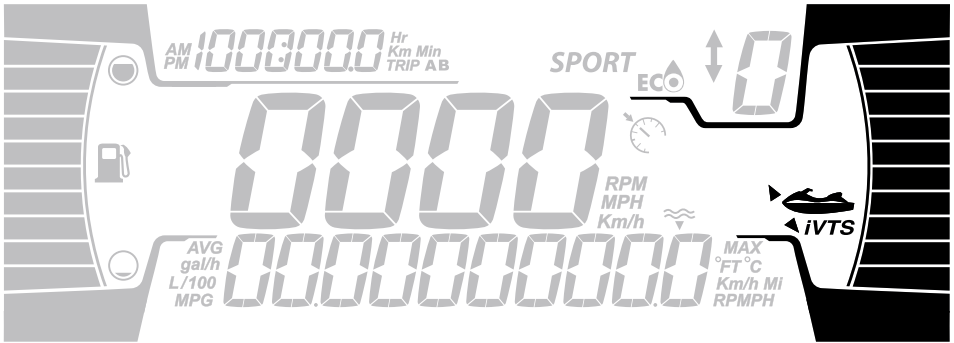
### Display linkerzijkant



Het display aan de linkerzijkant omvat:

- Brandstofpeilindicator

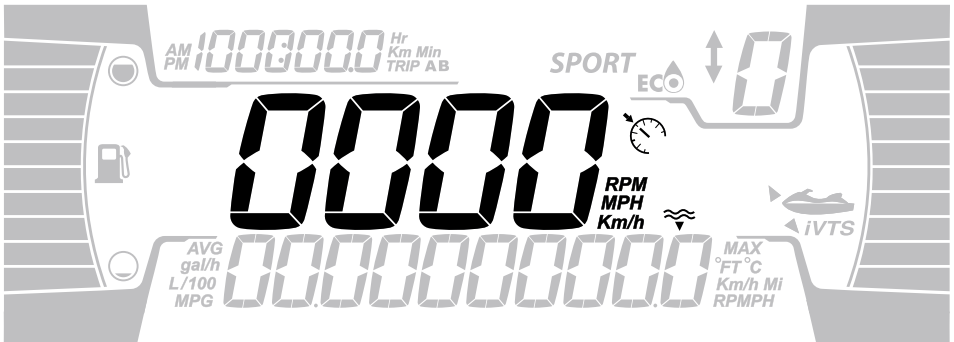
### Display rechterzijkant



Het display aan de rechterzijkant omvat:

- VTS-stand

### Centrale display



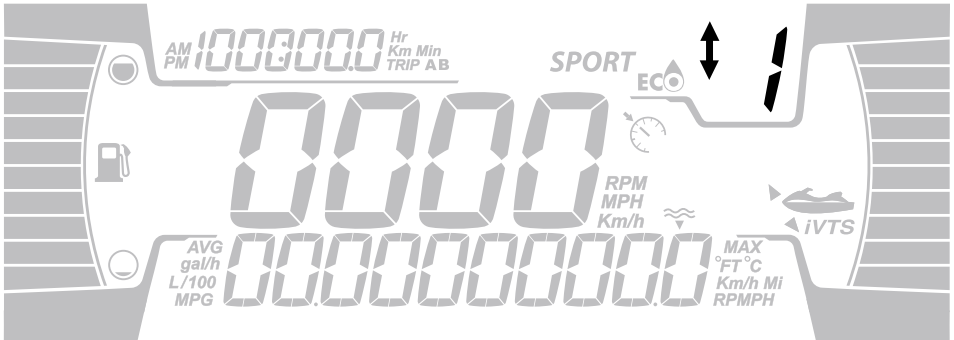


Het display in het midden omvat:

- Snelheid van de waterscooter
- Indicator snelheidsregeling (indien aanwezig)

De indicator snelheidsregeling in deze display wordt alleen geactiveerd wanneer een doelsnelheid is ingesteld.

### iBR-positiedisplay

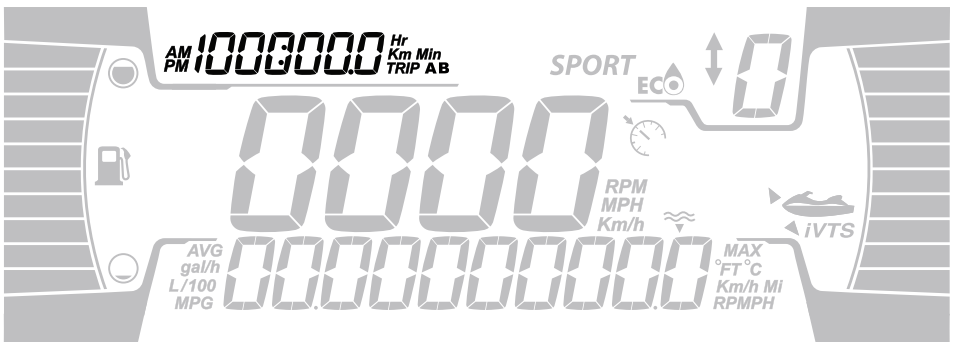


Deze display geeft de iBR-versnellingspositie (indien aanwezig) weer:

- N (neutraal)
- F (vooruit)
- R (achteruit)

Het geselecteerde snelheidsniveau (1 t/m 9) kan tevens worden weergegeven wanneer de trage-snelheidsmodus is geselecteerd.

### Display linksboven



Het display aan de linkerzijkant omvat:

- Tripmeter
- Klok

De tripmeter doorloopt het volgende:

- Waterscooteruren: Geeft het totale aantal bedrijfsuren van het voertuig weer.
- Rit in km: Geeft de afstand sinds de laatste reset weer.

- Rit in uren: Geeft de tijd sinds de laatste reset weer.

**OPMERKING:**

De klok wordt alleen weergegeven wanneer de geïntegreerde GPS een signaal ontvangt van de satellieten. Dit kan enkele seconden duren nadat het systeem geactiveerd is.

**Display MODUS**



Op de display MODUS wordt de geselecteerde alternatieve bedrijfsmodus weergegeven:

- TOURING (standaardmodus)

- SPORT
- TRIXX (indien aanwezig)
- ECO

Het doorlopen van de MODI;

- Druk in de Touring-modus op de knop MODUS om de sportmodus te kiezen. Zie de informatie onder *BEDIENINGSMODI* voor het activeren van de sportmodus.
- Druk nogmaals op de knop MODUS om de Trixx-modus te kiezen. Zie de informatie onder *BEDIENINGSMODI* voor het activeren van de Trixx-modus. (Indien aanwezig)
- Druk nogmaals op de knop MODUS om de ECO-modus te activeren.
- Als u nogmaals op de MODE-knop drukt, wordt de Touring-modus geactiveerd.

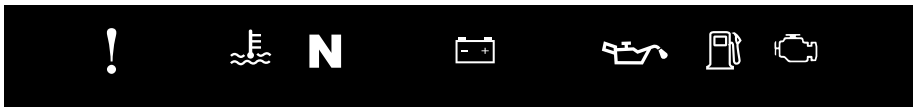
## Waarschuwings- en verklikkerlichtjes





De volgende verklikkerlichtjes vestigen uw aandacht op een voertuigstoring die ernstig kan worden. Sommige lichtjes gaan branden wanneer het voertuig wordt gestart om te controleren of ze werken. Als er na het starten van het voertuig lichtjes blijven branden, raadpleeg dan het waarschuwingslichtje van het betreffende systeem voor meer informatie.

### OPMERKING:

Sommige waarschuwingslichtjes worden in de display van de multifunctionele meter en werken hetzelfde als een verklikkerlichtje, maar ze worden niet weergegeven wanneer het voertuig wordt gestart.



### Verklikkerlichtjes - Onderste balk



Lichten	Beschrijving
	ORANJE - Voertuigstoring
	ROOD - Motortemperatuur te hoog.
	GROEN - Neutrale versnelling is geselecteerd
	ROOD - Indien dit tijdens het rijden brandt, duidt dit op een storing. Schakel alle onnodige elektrische uitrusting uit en laat de elektrische systemen en laadsystemen controleren.

Lichten	Beschrijving
	<b>ROOD</b> - Indien dit bij draaiende motor of tijdens het rijden brandt, duidt dit op een storing. Stop het voertuig zodra het veilig is om dit te doen en schakel de motor uit. Controleer het oliepeil in de motor. Laat het smeersysteem zo snel mogelijk controleren, zelfs als het oliepeil correct lijkt te zijn.
	<b>ORANJE</b> - Brandt wanneer het brandstofpeil te laag is of wanneer de brandstoftank bijna leeg is. Tank zo snel mogelijk.
	<b>ORANJE</b> <b>gaat branden:</b> Storing in emissiecontrolesysteem van voertuig <b>Knippert:</b> Motorbegrenzing, het motor management noodprogramma is geactiveerd. Laat direct servicewerkzaamheden aan het voertuig uitvoeren.

### Pictogrammen en indicators - Multifunctioneel display

Pictogrammen	Beschrijving
<b>TRIXX</b>	Geeft aan dat de TRIXX-modus (indien aanwezig) is geselecteerd.
<i>SPORT</i>	Geeft aan dat de modus SPORT is geselecteerd.
	Geeft aan dat de modus ECO is geselecteerd.
	Constant AAN: geeft aan dat VTS geactiveerd is (indien aanwezig).

### Instellingen

Naar...	Actie
Navigeren in het menu	INFO één keer indrukken
Toegang tot menu	INFO langer indrukken
Waarde wijzigen	INFO één keer indrukken
Informatieweergave wijzigen	TRIP indrukken
(Trip resetten bij weergave)	TRIP langer indrukken
Foutcodes/ onderhoud	INFO langer indrukken

Gebruik voor de navigatie in het menu alleen de knop Info. Selecteer een actie en druk op de knop Info om door de optie te gaan en druk lang op de knop om een waarde te selecteren of te wijzigen.

### **Codes weergeven**

Zie *Storingscodes weergeven*.

### **Tripmeter instellen**

Selecteer **TRIP** (rit) en druk op Trip om door **Vehicle Hours** (bedrijfsuren), **Trip KM** (rit in km) en **Trip HR** (rit in uren) te lopen.

Houd Trip ingedrukt om de geselecteerde ritinformatie te resetten.

### **Leersleutel instellen (indien aanwezig)**

Sluit een normale sleutel aan op het voertuig. Druk op de knop INFO om door de optie te navigeren. Selecteer **L-KEY #** (L-sleutel #) en druk lang op de knop Info om het gewenste leersleutelniveau in te stellen tussen 1 en 5.

### **OPMERKING:**

Het standaard leersleutelniveau is 1 (laagste vermogen).

### **Keuze meeteenheid**

Druk op de knop INFO om door de optie te navigeren. Selecteer **UNITS** (eenheden) en druk lang op de knop Info om de eenheden te wijzigen.

### **OPMERKING:**

Het wijzigen van de eenheden geldt voor alle weergegeven eenheden.

### **Helderheid instellen**

Druk op de knop INFO om door de optie te navigeren. Selecteer **BRIGHTNESS** (helderheid) en druk lang op de knop Info om het helderheidsniveau af te stellen (van -4 tot 4).

### **Klok instellen**

Selecteer **CLOCK** (klok).

1. Druk op de knop INFO om een tijdweergave te kiezen.
2. Druk langer op de knop INFO voor toegang tot wijzigen van de klok.
3. Druk op de knop INFO om als tijdweergave 12:00 AM PM of 24:00 te kiezen.
4. Druk langer op de knop INFO om uren te bevestigen en weer te geven.
5. Druk op de knop INFO om de uren te veranderen.
6. Druk langer op de knop INFO om te bevestigen.

### **OPMERKING:**

Het menu is alleen beschikbaar als GPS gesynchroniseerd is.

Druk lang op de knop Info om **SETTINGS** (instellingen) af te sluiten.

### ***Snelheidsstatistieken resetten (indien aanwezig)***

Druk op de knop INFO om door de optie te navigeren. Selecteer **SPEED STAT** (snelheidsstatistieken) en druk lang op de knop Info om de snelheidsstatistieken te resetten.

### **OPMERKING:**

De snelheidsstatistieken worden automatisch gereset nadat de meter wordt uitgeschakeld.

### ***Taal instellen***

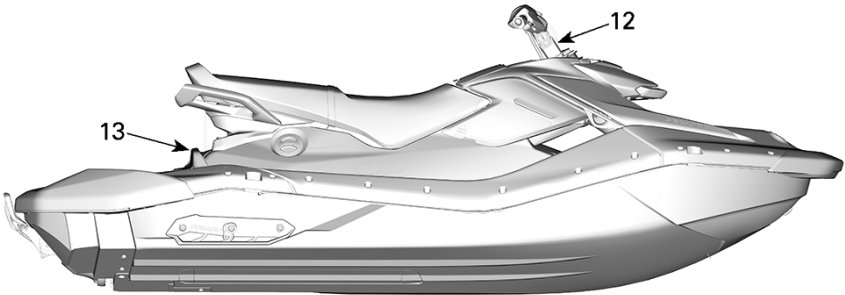
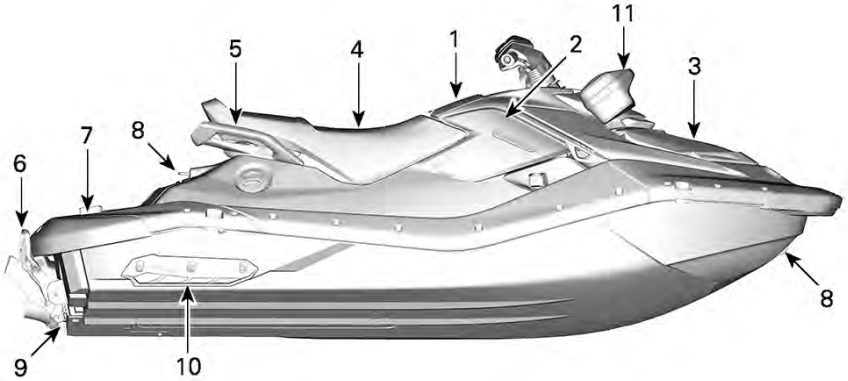
De taal van de display wordt in de fabriek standaard op Engels ingesteld. Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer over de beschikbare talen en om de meter naar uw voorkeur in te stellen.

# UITRUSTING

De afbeeldingen gelden mogelijk niet voor alle modellen en dienen uitsluitend als visuele leidraad.

Sommige veiligheidslabels op het voertuig worden niet op afbeeldingen

weergegeven. Raadpleeg *Veiligheidslabels voor vaartuig* voor informatie over de veiligheidslabels.



1. Handschoenvak
2. Opbergvak veiligheidsuitrusting
3. Opbergvak (comfortpakket)
4. Zadel
5. Passagiershandgrepen
6. Opstapje (comfortpakket)
7. Opstapplatform
8. Voorste en achterste oog
9. Ruimwateraftapplug
10. Drijvers
11. Audiosysteem (indien aanwezig)
12. Verstelbare stuurverhoger (Trixx-modellen)

13. Voetsteunen achteraan (Trixx-modellen)

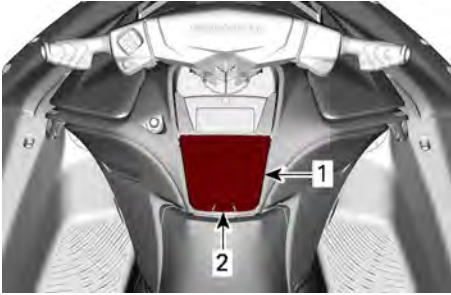
## Handschoenvak

Een klein opbergvak voor persoonlijke artikelen, met een waterdichte telefoonopslag in het handschoenvak aan de voorzijde van het zadel.

### OPMERKING:

Het handschoenvak is niet waterdicht.

Open het handschoenvak door de lip naar voren te duwen.



1. Dashboardkastje
2. Lipje

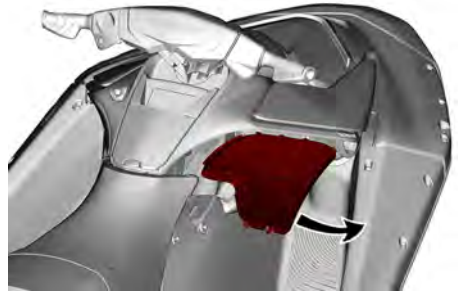
## Opbergvak veiligheidsuitrusting

Een vak voor het opbergen van de gebruikershandleiding, veiligheidsuitrusting of nooduitrusting (niet meegeleverd bij het vaartuig).

### MERK OP

Dit vak is niet voor algemene opslag bedoeld. Sla geen andere zaken in dit vak op. Als u andere zaken in dit vak opslaat, kan dit het vaartuig beschadigen.

Verwijder handmatig het rechterzijpaneel om dit opslagvak te openen.



De gebruikershandleiding bevindt zich in de afdekking.

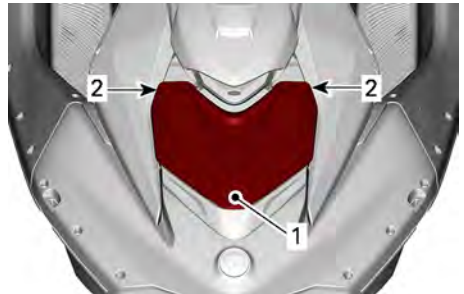


### GEbruikersHANDLEIDING'

## Opbergbak

Een handige plek om persoonlijke voorwerpen in mee te nemen.

Voor het openen van de voorklep van het opbergvak maakt u de haken aan elke kant los. Het deksel altijd sluiten en vergrendelen als u vaart.



1. Voorklep



## 2. Klephaken

### MERK OP

**Neem nooit losse, zware, scherpe of breekbare voorwerpen mee in het opbergvak. Overschrijd nooit het maximale laadvermogen van 2,5 kg (5 lb). Bedien de waterscooter nooit met het deksel van het opbergvak vooraan geopend. Dit is geen waterdicht vak.**

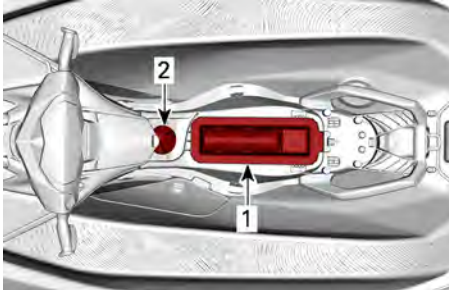
## Zadel

De vergrendeling van het zadel bevindt zich onder de achterkant van het zadel.

Open het zadel door de vergrendelingshendel omhoog te drukken en het zadel naar achteren te schuiven.



Als u het zadel opent, krijgt u toegang tot de brandblusser (niet meegeleverd met het vaartuig) en de brandstofdop.



1. Brandblusserhouder
2. Dop van de brandstoftank

Voor het plaatsen van het zadel zet u het zadel op zijn plek en drukt u dit naar voren tot de vergrendeling klikt.

Trek het achterste deel van het zadel omhoog om zeker te zijn dat het goed vergrendeld is.

## Passagiershandgrepen (indien aanwezig)

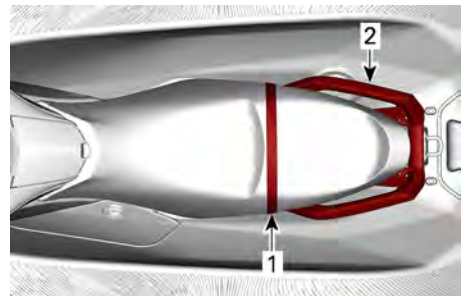
De zadelriem verschaft een handgreep waaraan een passagier zich onderweg kan vasthouden.

De zijkanen van de gevormde handgreep achteraan het zadel verschaffen eveneens een handgreep voor een passagier.

Het achterste deel van de gevormde handgreep vormt tevens een houvast voor de spotter van de skiër/wakeboarder (indien van toepassing) of voor het aan boord gaan van de waterscooter vanuit het water.

### MERK OP

**Gebruik de gevormde handgreep nooit om iets te slepen of de waterscooter aan op te heffen.**



1. Zadel met riem
2. Gevormde handgreep

## Opstapje (comfortpakket)

Een handig opstapje dat dient om vanuit het water op de waterscooter te stappen.



### **⚠ WAARSCHUWING**

De motor moet **UIT** staan om op te stappen of wanneer u de ladder gebruikt.

Trek de trede met de hand naar beneden en houd deze tegen tot er een knie op rust.



**OPSTAPJE NEERGEKLAPT OM VANUIT HET WATER AAN BOORD TE STAPPEN**

### **MERK OP**

- Het opstapje nooit gebruiken om op een waterscooter te stappen die uit het water ligt
- Gebruik het opstapje nooit om te trekken, slepen, duiken of springen of voor enig ander doel dan als opstapje.
- Altijd slechts één persoon tegelijk op het opstapje.
- Stap alleen met een knie met het opstapje op, niet met een voet.

### Modellen met iBR

### **⚠ WAARSCHUWING**

Let op de beweging van de iBR--poort bij het starten of stilleggen van de motor of het gebruik van de iBR-hendel. De automatisch bewegende poort kan vingers of tenen beklemmen van personen die zich vasthouden achter aan de waterscooter. Gebruik de iBR--poort nooit als steunpunt voor het aan boord gaan van de waterscooter.

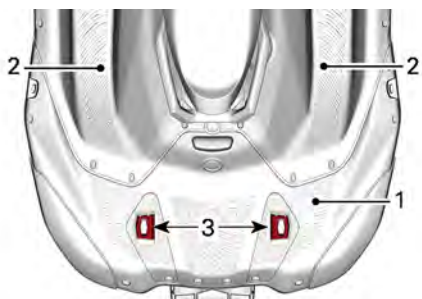
## Opstapplatform

Het achterdek fungeert als opstapplatform.

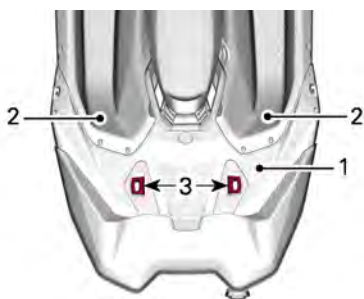
### ⚠ VOORZICHTIG

De twee LinQ bevestigingspunten worden gebruikt voor het vervoeren van accessoires en moeten altijd zijn ingetrokken als deze niet worden gebruikt.

Twee inkepingen in het platform dienen als voetsteunen voor de begeleider die naar achter kijkt bij het slepen van een skiër, wakeboarder of tuber.



1. Opstapplatform
2. Voetsteunen
3. LinQ bevestigingen



1. Opstapplatform
2. Voetenruimtes voor spotter
3. LinQ bevestigingen

## Voorste en achterste ogen

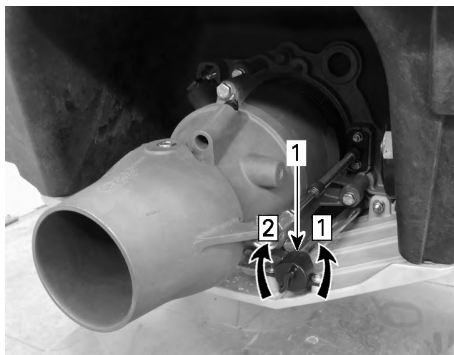
De ogen kunnen worden gebruikt om aan te meren, een waterskiër (Spark voor 3), wakeboarder of tuber (Spark

voor 3) te trekken en als bevestigingspunten om uw waterscooter te vervoeren op een trailer.



## Ruimwateraftapplug

Draai de aftappluggen steeds los als de waterscooter op een trailer staat. Hierdoor zal water dat zich in het ruim ophoopt kunnen wegvloeien zodat er minder condensatie optreedt.



TYPISCH

1. Afvoerplug

1. Losdraaien
2. Aanhalen

### MERK OP

Zorg ervoor dat de aftappluggen stevig vastzitten voordat u de waterscooter te water laat.

## Drijvers

Twee vaste sponsen, een aan elke kant achterop de romp, dragen bij aan de stabiliteit van het vaartuig. De sponsen kunnen niet worden versteld.



## Voetsteunen achteraan (Trixx-modellen)

Voetsteunen onder een hoek voor betere controle bij het met opzet omhoog brengen van de boeg.



## Verstelbare stuurverhoger (Trixx-modellen)

De stuurhoogte kan naar wens van de bediener worden ingesteld.

### ⚠ WAARSCHUWING

Zet altijd de motor uit alvorens de stuurhoogte te verstellen.

1. Ontgrendel het mechanisme met de hendel.



2. Stel het stuur op de gewenste hoogte in.
3. Vergrendel het mechanisme met de hendel.



## Audiosysteem (indien aanwezig)

Sommige modellen zijn voorzien van een draagbaar audiosysteem.

Het BRP audiosysteem bestaat uit waterdichte luidsprekers, twee tweeters, een passieve radiator, een toetsenpaneel, een laadpoort en een ventilatiepoort. Het systeem kan via Bluetooth worden aangesloten op een smartphone.

Als de knop **Play/Pause/Power** wordt ingedrukt, wordt het systeem ingeschakeld.

**Bluetooth-koppelmodus** - Wanneer de eenheid wordt ingeschakeld, probeert het systeem automatisch een koppeling tot stand te brengen met het laatst verbonden apparaat of gaat het in de koppelmodus als er geen gekoppelde apparaten worden gedetecteerd. Als het systeem in de koppelmodus staat, knipperen alle knoplampjes. Houd de knop **Play/Pause/Power** 0,5 seconde ingedrukt voor handmatige toegang tot de koppelmodus. De knoppen gaan knipperen om aan te geven dat de koppelmodus is ingeschakeld. Zoek naar **BRP Connect** in het Bluetooth menu van uw apparaat. Drie piepgeluiden geven succesvol koppelen aan.

Selecteer na het koppelen een afspeellijst of een andere muziekbron op uw smartphone.

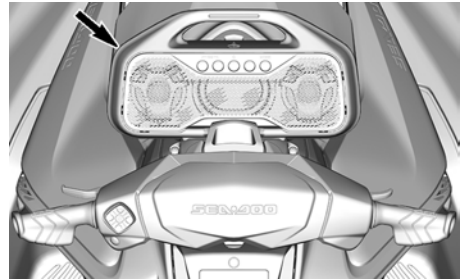
Koppel nooit een smartphone of wijzig de afspeellijst of muziekbron op het apparaat tijdens het varen met of besturen van de waterscooter.

### OPMERKING:

Op betreffende apparaten.

### ⚠ WAARSCHUWING

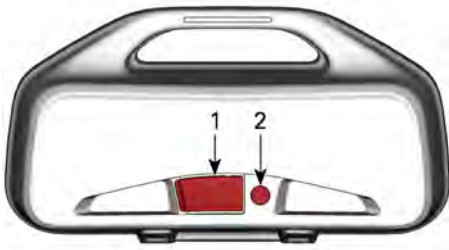
Gebruik van een smartphone of het koppelen van een apparaat tijdens het berijden kan de bestuurder afleiden van de besturing van de waterscooter. Gebruik knoppen altijd voorzichtig en blijf altijd alert op het water (blijf te allen tijde oogcontact met uw omgeving houden).



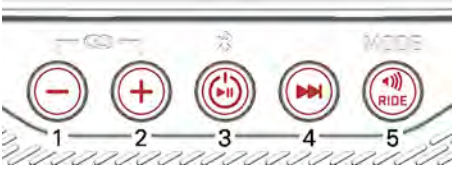
TYPISCH - AUDIOSYSTEEM



TOETSENPAANEEL



1. Laadpoort
2. Ventilatiepoort



1. Volume DOWN (Volume OMLAAG)
2. Volume UP (Volume OMHOOG)
3. Play/Pause/Power (Afspelen/Pauze/  
Voeding)
4. Next track (Volgend nummer)
5. Modus

**Play/Pause/Power** - Door op de knop Play/Pause/Power te drukken, kunt u het huidige nummer afspelen of pauzeren.

Door op de knop Play/Pause/Power te drukken, wordt de eenheid ingeschakeld als deze op dit moment is uitgeschakeld; Door de knop Play/Pause/Power 3 seconden ingedrukt te houden, wordt de eenheid uitgeschakeld als deze op dit moment is ingeschakeld. De eenheid geeft vier korte pieptonen af om aan te geven wanneer het systeem wordt uitgeschakeld.

**Volume Up en Volume Down** - Met behulp van deze knoppen kan het volumeniveau omhoog of omlaag worden afgesteld. Als de eenheid het minimum of maximum volumeniveau heeft bereikt, is een pieptoon hoorbaar om aan te geven dat verdere afstelling niet mogelijk is.

### Geluidsregeling

Provincie	Audio-feedback	Visuele feedback
Inschakelen	Infaden	Witte reeks van middelste naar buitenste knoppen
Uitschakelen	Uitfaden	Witte reeks van buitenste naar binnenste knoppen
Koppelmodus	-	Alle knoppen knipperen wit
Koppelmodus gelukt	3 pieptonen	-
Max. volume	2 pieptonen	-
Min. volume	1 lange pieptoon	-
Vaarmodus	-	Mode-knop continu wit
Home-modus	-	Mode-knop uit

Geluidsregeling		
Provincie	Audio-feedback	Visuele feedback
Concert-modus	-	Beide volumeknoppen continu wit
Concert-modus - Primair audiosysteem	-	Knop Play/Pause/Power (Afspelen/Pauze/Voeding) en +/- continu licht
Concert-modus - Secundair audiosysteem	-	Knop Play/Pause/Power (Afspelen/Pauze/Voeding) uit en +/- continu licht
Concert-modus - Secundair audiosysteem gedempt	-	Knop Play/Pause/Power (Afspelen/Pauze/Voeding) knippert wit
Gepauzeerd	-	Knop Play/Pause/Power (Afspelen/Pauze/Voeding) knippert wit
Accu bijna leeg	-	Knop Play/Pause/Power (Afspelen/Pauze/Voeding) continu rood
Opladen	-	Knop Play/Pause/Power (Afspelen/Pauze/Voeding) continu blauw
Accu volledig geladen	-	Knop Play/Pause/Power (Afspelen/Pauze/Voeding) continu wit
Accuspanning te laag voor inschakelen	-	Knop Play/Pause/Power (Afspelen/Pauze/Voeding) knippert 3 keer rood

**OPMERKING:**

Knop Play/Pause/Power (Afspelen/Pauze/Voeding) knippert snel (rood en blauw) gedurende 5 seconden gevolgd door uitschakelen, wat aangeeft dat de eenheid niet bij de geschikte temperatuur of een voldoende accu-niveau werkt.

**Mode-knop** - Met de Mode-knop kunt u de DSP (Digital Signal Processing)

schakelen tussen "Vaarmodus" en "Home-modus" om het geluid aan te passen aan de locatie.

**Knop Volgende** - Met de knop Volgende kunt u doorgaan naar het volgende nummer.

**Concert-modus** - Met de Concert-modus kunt u audio streamen op



meerdere audiosystemen via slechts één audiosysteem.

Zorg er eerst voor dat alleen het primaire audiosysteem verbonden is met een telefoon. Ontkoppel elke telefoon die verbonden is met het secundaire audiosysteem of de secundaire audiosystemen.

Druk tegelijkertijd op beide volumetoetsen (+/-) om de Concert-modus op het primaire audiosysteem te starten. De DSP-instelling wordt automatisch geschakeld naar de "Home-modus". Dit kan later op elk afzonderlijk audiosysteem worden veranderd.

Zorg ervoor dat elk van de secundaire audiosystemen in de koppelingsmodus staat. Start de Concert-modus, druk op beide volumetoetsen (+/-) en wacht op het koppelen.

Elk audiosysteem heeft controle over het volumeniveau in de Concert-modus. Als het geluid van het primaire audiosysteem wordt gedempt, worden alle andere gekoppelde audiosystemen ook gedempt. Elk individueel secundair audiosysteem kan worden gedempt door op de knop Play/Pause/Power (Afspeken/Pauze/Voeding) te drukken.

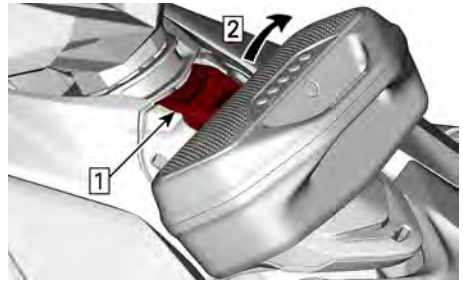
Dit systeem is volledig autonoom en heeft geen elektrische aansluiting naar de PWC. Het systeem moet worden aangesloten op een stopcontact van 110 V om te worden opgeladen.

### MERK OP

**Gebruik alleen de meegeleverde laadadapter om het audiosysteem op te laden.**

Indien niet gekoppeld zal de eenheid na 10 minuten worden uitgeschakeld.

### Verwijderen

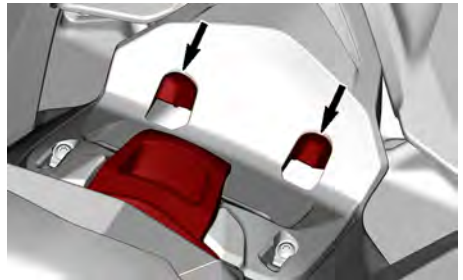


Stap 1. Druk op de knop om de vergrendelingshendel te openen.

Stap 2. Til de radio via de hendel op.

### Installatie

Controleer voordat u het audiosysteem installeert of de vergrendeling en de lipjes op het voertuig nog in goede staat zijn.

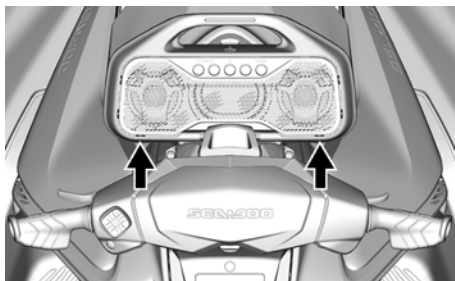


Om het audiosysteem te installeren, brengt u eerst de voorste vergrendelipjes aan en duwt u ze vervolgens naar beneden om de vergrendelingshendel volledig te sluiten.



Controleer of het audiosysteem goed is geïnstalleerd en goed vastzit door beide zijden naar boven te duwen.





**⚠ VOORZICHTIG**

Langdurige blootstelling aan harde muziek kan uw gehoor beschadigen. Daarom wordt aangeraden na iedere 45 minuten luisteren een pauze van 10 minuten te nemen.

**Afdekking (indien aanwezig)**

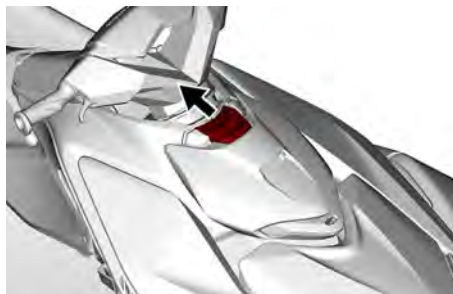


**AFDEKKING (INDIEN AANWEZIG)**

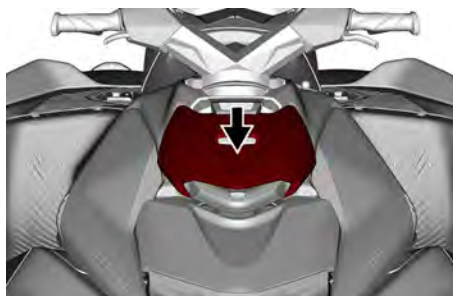
Verwijder de afdekking om toegang te krijgen tot de steun van het audiosysteem.

**Afdekking verwijderen**

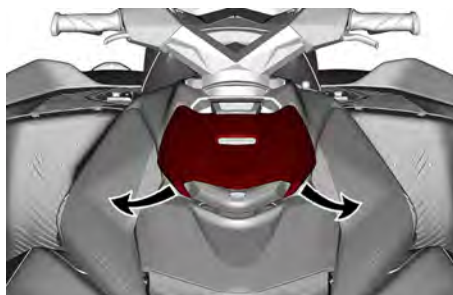
1. Maak de vergrendelingshendel los.



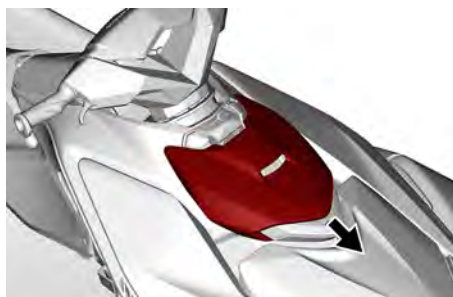
2. Druk voorzichtig op het midden van de afdekking.



3. Til de achterste lipjes omhoog.



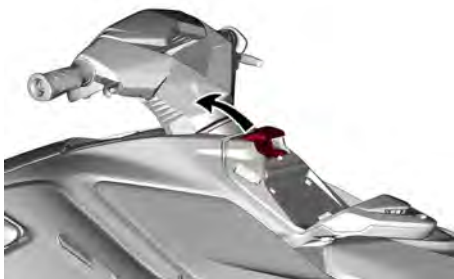
4. Schuif de afdekking omlaag (richting voorkant van vaartuig)



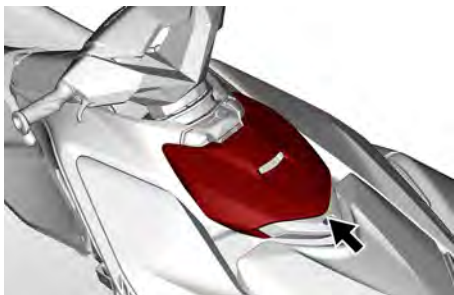
### Afdekking monteren

Voordat u de afdekking installeert, moet u ervoor zorgen dat het LinQ-bevestigingspunt aan de voorkant leeg is en de kap geopend is.

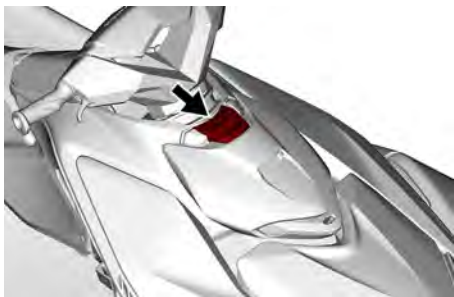
1. Trek de vergrendelingshendel omhoog.



2. Schuif de afdekking omhoog in de richting van de vergrendelingshendel. De afdekking moet vastklikken.



3. Laat de vergrendelingshendel zakken om de afdekking op zijn plaats te vergrendelen.



4. Zorg ervoor dat het voorste lipje verankerd zit in de sleuf van de voorconsole.



5. Klik de lipjes aan de linker- en rechterzijde vast.



### ⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de afdekking goed is geïnstalleerd en goed vastzit met de 4 bevestigingspunten.

- Vergrendelingshendel
- Voorste lipje
- Linker lipje
- Rechter lipje

---

# INVAARPERIODE

## Gebruik tijdens de invaarperiode

De waterscooter moet een aanbevolen invaarperiode van 5 bedrijfsuren doorlopen alvorens u langdurig plankgas mag geven.

Tijdens deze periode mag u maximaal 1/2 tot 3/4 gas geven. Kortstondig plankgas geven en uw snelheid variëren dragen echter bij tot een goed invaarresultaat.

### **MERK OP**

**Voortdurend plankgas geven en langdurig op kruissnelheid varen zijn nefast tijdens de invaarperiode.**

# BEDIENINGSINSTRUCTIES

## Opstappen op de waterscooter

Net als bij elk ander vaartuig moet het aan boord gaan voorzichtig gebeuren.

Zorg dat u alle opstapmethodes oefent tot u ervaren bent om onder alle omstandigheden veilig op te stappen.

### **⚠ WAARSCHUWING**

Druk de gashendel niet in als iemand opstapt of zich achter de waterscooter bevindt. Schakel de motor uit

## Waterscooter met iBR-systeem

### **⚠ WAARSCHUWING**

Let op de beweging van de iBR--poort bij het starten of stilleggen van de motor of het gebruik van de iBR-hendel. De automatisch bewegende poort kan vingers of tenen beklemmen van personen die zich vasthouden achter aan de waterscooter. Gebruik de iBR--poort nooit als steunpunt voor het aan boord gaan van de waterscooter.

## Aan boord gaan vanaf de wal

1. Plaats rustig een voet op de treeplank van de waterscooter die zich het dichtst bij de kade bevindt terwijl u het stuur vasthoudt en breng tegelijkertijd het lichaamsgewicht over naar de andere kant om de waterscooter in evenwicht te houden.
2. Zwaai vervolgens de andere voet over het zadel en plaats hem op de andere treeplank.
3. Duw de waterscooter weg van de kade.



F18A01Y

## Aan boord gaan vanuit ondiep water

### **⚠ WAARSCHUWING**

Houd ledematen uit de buurt van het voortstuwingsysteem of het inlaatrooster. Gebruik het voortstuwingsysteem nooit als steunpunt om aan boord van het vaartuig te komen.

1. Ga aan boord van de waterscooter van de zijkant of van de achterkant.
2. Zorg dat er minstens 90 cm (3 ft) water is onder het laagste punt aan de achterzijde van de romp.

## OPMERKING:

Houd er alvorens de motor te starten en wanneer de motor reeds loopt rekening mee dat de romp lager in het water zal liggen als alle passagiers aan boord zijn. Houd deze voorgeschreven diepte altijd aan zodat er geen zand, steentjes of keien in de jet-pomp worden getrokken.



A. Er moet minstens 90 cm (3 ft) water onder het laagste punt aan de achterzijde van de romp zijn als alle passagiers aan boord zijn.

### MERK OP

Het starten van de motor of het varen met de waterscooter in ondieper water kan de impeller of andere onderdelen van de jet-pomp beschadigen. Blijf in het midden van de opstap. Slechts één persoon tegelijkertijd op de ladder.

### Opstappen in diep water

#### ⚠ WAARSCHUWING

Houd ledematen uit de buurt van het voortstuwingsysteem of het inlaatrooster. Gebruik het voortstuwingsysteem nooit als steunpunt om aan boord van het vaartuig te komen.

#### ⚠ WAARSCHUWING

Vraag onervaren rijders dicht bij de kust het aan boord komen te oefenen (alle methoden worden hier besproken), voordat u ze naar diep water meeneemt, vooral wanneer er lasten op het achterplatform zijn aangebracht.

### Bestuurder alleen zonder opstaprede

1. Grijp de handgreep achteraan vast met een hand.
2. **OPMERKING:** Als lading stevig is bevestigd op het opstapplatform, dan kan deze worden gebruikt als houvast of worden verwijderd en terzijde worden gelegd in de voetenruimte voor toegang tot het handvat. Bevestig de lading altijd correct voordat u vertrekt.
3. Houd de andere hand op het opstapplatform en hijs uw lichaam omhoog tot u een knie op het opstapplatform kunt plaatsen.



4. Plaats de andere knie op het opstapplatform.



5. Grijp de lus van het zadel beet om uw evenwicht te helpen bewaren en stap op de voetsteunen aan weerszijden van het zadel.



6. Ga op het zadel zitten.

### Bestuurder alleen met opstaprede

1. Zwem naar de achterkant van de vaartuig.
2. Trek het opstapje met een hand naar beneden.

### MERK OP

**Nooit onderdelen van het aandrijfsysteem gebruiken om op te stappen. Stap alleen met een knie met het opstapje op, niet met een voet.**



### TYPISCH

3. Grijp met de andere hand de rand van het opstapplatform beet en trek u dan op, zodat u een knie op het opstapje kunt zetten.
4. Reik met één hand naar voren en pak de voorgevormde handgrepen aan de zijkanten van de zitplaats achterin of de handgreep achterin vast en ga dan op de opstaprede staan.



5. **OPMERKING:** Als lading stevig is bevestigd op het opstapplatform, dan kan deze worden gebruikt als houvast of worden verwijderd en terzijde worden gelegd in de voetenruimte voor toegang tot het handvat. Bevestig de lading altijd correct voordat u vertrekt.
6. Houd de handgreep achter het zadel vast en stap op het opstapplatform.





7. Grijp de lus van het zadel beet om uw evenwicht te helpen bewaren en stap op de voetsteunen aan weerszijden van het zadel.



8. Ga op het zadel zitten.

### Bestuurder met een passagier

1. Eerst klimt de bestuurder op de waterscooter op de hierboven beschreven wijze.

In woelig water kan de passagier in het water de waterscooter stabiel houden om de bestuurder te helpen opstappen.



2. Vervolgens klimt de passagier aan boord terwijl de bestuurder het evenwicht bewaart door zo dicht mogelijk bij de console te gaan zitten.





3. De passagier moet op de zitplaats plaatsnemen en een stevige greep houden op een handgreep of om het middel van de persoon voor hem of haar.

## De motor starten

### ⚠ WAARSCHUWING

De waterscooter niet starten als er vloeibare benzine of een benzinegeur aanwezig is. Open de zitting (of verwijder voor SPARK de toegangskap) om benzinedampen uit het motorcompartiment te verwijderen voordat u de motor start.

### ⚠ WAARSCHUWING

Voordat de motor wordt gestart moeten de bestuurder en passagier(s) altijd:

- Goed neerzitten op de waterscooter.
- Zich stevig vasthouden aan een handgreep of aan het middel van de persoon voor hen.
- Aangepaste, beschermende kledij dragen, inclusief een door de lokale instanties goedgekeurd reddingsvest en een wetsuit-onderstuk.

### MERK OP

Er moet minstens 90 cm (3 ft) water onder het laagste punt aan de achterzijde van de romp zijn als alle passagiers aan boord zijn, voordat de motor wordt gestart. Anders kunnen onderdelen van het aandrijfsysteem schade oplopen.

1. Bevestig de bindsnoerclip aan uw reddingsvest of aan uw pols (polsband vereist).

### ⚠ WAARSCHUWING

Het bindsnoer moet bij het starten en besturen van de waterscooter altijd aan het reddingsvest of aan de pols (met polsband) van de bestuurder bevestigd zijn.

2. Houd het stuur stevig in uw linkerhand en zet uw beide voeten op de treeplanken.
3. Druk de motor-START/STOP-knop in om het elektrisch systeem in te schakelen.
4. Plaats het bindsnoer op de motoruitschakelaar terwijl het informatiecentrum de zelftest doorloopt.
5. Druk de START/STOP-knop in om de motor te starten.

### MERK OP

Ingeval de motor niet direct start, houd u de START/STOP-knop niet langer dan 10 seconden ingedrukt om oververhitting van de starter te voorkomen. Laat een pauze tussen twee startpogingen zodat de starter kan afkoelen. Zie het hoofdstuk *Probleemoplossing*.

6. Laat de motor START/STOP-knop los zodra de motor is gestart.



## De motor stilleggen

### ⚠ WAARSCHUWING

Om de richting van de waterscooter onder controle te houden, moet de motor blijven lopen tot het vaartuig stil staat.

De motor uitschakelen:

- Druk de START/STOP-knop van de motor in, of
- Trek de kap van het dodemanskoord los van de motorstopschakelaar.

### ⚠ WAARSCHUWING

Laat het bindsnoer nooit in de motoruitschakelaar zitten wanneer u van de waterscooter stapt om diefstal, onopzettelijk starten van de motor en gebruik door onbevoegden, kinderen of derden te voorkomen.

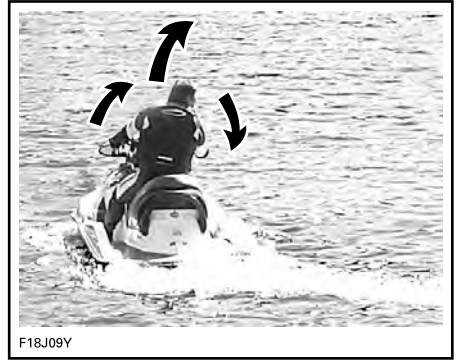
Als de motor met de START/STOP-knop wordt stilgelegd en het bindsnoer nog in de motoruitschakelaar zit, wordt de elektrische voeding na ongeveer 60 minuten volledig afgesloten om te verhinderen dat de accu zou ontladen.

### Modellen zonder iBR

### ⚠ WAARSCHUWING

Om de waterscooter volledig stil te leggen, moet de motor worden uitgezet.

## Besturen van de vaartuig



F18J09Y

Door aan het stuur te draaien zwenkt de jetstraalbuis en verandert de vaartuig van richting. Als u het stuur naar rechts draait, zwenkt de vaartuig naar rechts en omgekeerd. U moet gas geven om te kunnen sturen.

### ⚠ WAARSCHUWING

De gasklep moet open zijn en het stuur gedraaid om de richting van het vaartuig te veranderen. De bestuurbaarheid hangt af van hoeveel gas wordt gegeven, het aantal passagiers, de lading, de omstandigheden op het water en omgevingsfactoren zoals de wind.

In tegenstelling tot bij een auto moet u bij een vaartuig gas geven om te kunnen draaien. Oefen gas geven en uitwijken voor een ingebeeld object op een veilige plek. Dit is een goede techniek om aanvaringen te voorkomen.

### ⚠ WAARSCHUWING

Als u de gashendel loslaat hebt u minder controle over de vaarrichting en wanneer u de motor stilligt ontbreekt die controle helemaal.

De vaartuig gedraagt zich anders met een passagier en vergt dan een grotere stuurvaardigheid. De passagier

(s) moet(en) de riem op de zitting, de gevormde handgreep of het middel van de persoon voor hem/haar vastpakken. Matig uw snelheid en vermijd scherpe bochten. Vermijd woelig water wanneer u een passagier vervoert.

### **Scherpe bochten en andere speciale manoeuvres**

Bij scherpe bochten of speciale manoeuvres waarbij de openingen van de luchtinlaat langere tijd onder water blijven zal water in het ruim sijpelen.

Verbrandingsmotoren hebben lucht nodig om te kunnen werken; daarom kan deze waterscooter niet volledig waterdicht zijn.

### **MERK OP**

Als de luchtinlaatopeningen onder water worden gehouden, bijvoorbeeld wanneer u aanhoudend in kleine cirkels rondvaart, met de boeg door golven klieft of de waterscooter kapseist kan er water in het ruim sijpelen. Dit kan ernstige schade aanrichten aan motoronderdelen. Raadpleeg het hoofdstuk *Garantie* in deze handleiding.

### **Schakelen naar neutraal (modellen met iBR)**

#### **⚠ WAARSCHUWING**

De aandrijfjas en de impeller draaien altijd als de motor draait, zelfs als de iBR-poort in de neutrale stand is geplaatst. Blijf uit de buurt van het stuwsysteem van de waterscooter.

Als de waterscooter voor het eerst wordt opgestart, plaatst het iBR-systeem de iBR-poort standaard automatisch in de neutrale stand.

Tik de iBR-hendel aan als de poort in de voorwaartse stuwstand staat. De poort wordt dan naar neutraal verplaatst.

Bij remmen of achteruitvaren, gaat de iBR-poort over naar de neutrale stand wanneer de iBR-hendel wordt losgelaten, indien er geen gas wordt gegeven.

#### **OPMERKING:**

De gashendel moet helemaal worden losgelaten om de iBR-poort in de neutrale stand te kunnen verplaatsen als de iBR-hendel wordt losgelaten.

Als de motor wordt stopgezet in vooruit of achteruit, gaat de iBR-poort naar de neutrale stand wanneer de motor wordt uitgeschakeld.

Tik de iBR-hendel aan om neutraal in te schakelen vanuit vooruit.

Laat de iBR-hendel en gashendel los om neutraal in te schakelen vanuit achteruit.

### **Schakelen naar vooruit**

Om vanuit neutraal naar voorwaartse stuwkracht te schakelen, tikt u op de gashendel.

De poort beweegt naar de voorwaartse stuwstand en de waterscooter gaat voorwaarts versnellen.

Om vanuit achteruit naar voorwaartse stuwkracht te schakelen, laat u de iBR-hendel los terwijl u een beetje gas geeft.

Om na remmen terug naar voorwaartse stuwkracht te schakelen, laat u de iBR-hendel los terwijl u de gashendel intrekt. De waterscooter versnelt na een korte pauze vooruit.

### **Achteruit inschakelen en gebruiken**

De achteruit kan alleen worden ingeschakeld tussen het stationair

toerental en de voorwaartse snelheidslimiet van 10 km/u (6 MPH).

1. Trek de iBR-hendel minstens 25% van de hefbooms slag in.
2. Laat de iBR-hendel los om de werking in achteruit stop te zetten.
3. Geef voldoende gas om de achterwaartse beweging te stoppen.

### **⚠ WAARSCHUWING**

**De remfunctie heeft geen effect op bewegingen in achteruit.**

Als de iBR-hendel in achteruit wordt gebruikt, kan de gashendel worden gebruikt om het motortoerental - en dus de ontwikkelde achterwaartse stuwkracht - te regelen.

Door zowel de iBR-hendel als de gashendel gelijktijdig bij te stellen, kunt u de achterwaartse stuwkracht nauwkeurig regelen. Een te hoog toerental veroorzaakt waterturbulentie en heeft een negatieve weerslag op het achteruit varen.

### **OPMERKING:**

Het motorvermogen zal telkens afnemen tot stationair wanneer de positie van de iBR-hendel wordt veranderd.

In achteruit is het beschikbare motorvermogen beperkt, zodat de achterwaartse snelheid ook beperkt is. Toch kunnen in achteruit, naargelang de omstandigheden, snelheden worden bereikt van meer dan 10 km/u (6 MPH).

### **⚠ WAARSCHUWING**

**Vaar enkel traag achteruit en dan zo kort mogelijk. Kijk altijd goed of er geen voorwerpen of personen achter het vaartuig zijn.**

Bij varen in achteruit moet u het stuur in de omgekeerde richting draaien als

die waarin u de achterkant van de vaartuig wilt bewegen.

Om de achterkant van de vaartuig bijvoorbeeld naar bakboord (links) te sturen, draait u het stuur naar stuurboord (rechts).



*TYPISCH - IN DE OMGEKEERDE RICHTING STUREN IN ACHTERUIT*

### **⚠ VOORZICHTIG**

**Bij achterwaartse stuwkracht stuurt u in de omgekeerde richting dan bij voorwaartse stuwkracht. Om de achtersteven van de waterscooter in achteruit naar bakboord (links) te sturen, draait u het stuur naar stuurboord (rechts). Om de achtersteven van de waterscooter naar stuurboord (rechts) te sturen, draait u het stuur naar bakboord (links). De werking met achterwaartse stuwkracht dient in open water te worden ingeoeffend om volkomen vertrouwd te raken met de bedieningselementen en het stuurgedrag van de waterscooter alvorens in een krappe omgeving te werken.**

## Schakelen en remmen

### WAARSCHUWING

De motor moet draaien om de rem te kunnen gebruiken. De rem is alleen beschikbaar bij voorwaartse beweging en heeft geen effect op de snelheid achteruit. De rem kan niet verhinderen dat de waterscooter door stromingen of wind afdrijft.

De remfunctie kan alleen worden ingeschakeld bij vooruit varen met een snelheid van minstens 10 km/u (6 MPH).

De rem wordt ingeschakeld en geregeld als de iBR-hendel links op het stuur minstens voor 25 % van het bewegingsbereik van de hendel wordt ingetrokken.

### WAARSCHUWING

Remmen dient in open water bij geleidelijk hogere snelheden te worden ingeoefend om volkomen vertrouwd te raken met de bedieningselementen en het stuurgedrag van de waterscooter.

Wanneer de iBR-hendel wordt gebruikt, wordt het commando van de gashendel genegeerd door de iBR-module om de vertragingssnelheid te regelen.

### VOORZICHTIG

Als wordt geremd, moeten de opvarenden zich schrap zetten tegen de vertragingssnelheid, zodat ze op de waterscooter niet naar voren schuiven en het evenwicht verliezen. De bestuurder dient de beide handen steeds op het stuur te houden en alle passagiers dienen zich goed aan een handgreep of aan het middel van de persoon voor hen vast te houden.

### WAARSCHUWING

De remafstand verschilt afhankelijk van de beginsnelheid, lading, wind, aantal passagiers, omstandigheden op het water en de toegepaste remkracht van de bestuurder. Pas uw vaarstijl altijd aan die factoren aan.

Wanneer de snelheid van de vaartuig terugloopt tot onder de 10 km/u (6 MPH), wordt de remfunctie beëindigd en wordt de achteruitfunctie ingeschakeld. Laat de iBR-hendel los zodra de vaartuig tot stilstand is gekomen. Anders zult u achteruit gaan.

### VOORZICHTIG

Naarmate de waterscooter vertraagt en tot stilstand komt, zal de hekgolf uw waterscooter inhalen, waardoor de waterscooter naar voren zal neigen. Let op dat zich op uw koers geen obstakels of zwemmers bevinden.

Als de gashendel nog is ingetrokken wanneer de iBR-hendel wordt losgelaten, zal de vaartuig na een korte pauze voorwaarts versnellen. De versnelling is evenredig aan de stand van de gashendel.

### WAARSCHUWING

Als u niet voorwaarts wilt versnellen als u de remhendel loslaat, laat u de gashendel los.

Als u op snelheid de rem voor het eerst gebruikt, schiet achter de waterscooter een waterpluim hoog de lucht in, waardoor de bestuurder van een waterscooter achter u tijdelijk het zicht kan verliezen over uw waterscooter.

**⚠ WAARSCHUWING**

Het is belangrijk om andere bestuurders die van plan zijn om in een konvooi te volgen, te informeren over de rem- en manoeuvreercapaciteit van uw vaartuig, wat de waterpluim betekent, en dat er een grotere afstand moet worden aangehouden.

**Remmen in bochten**

In bochten moet u gas geven om de controle te bewaren over de vaarrichting. Toch kunt u, zoals eerder beschreven, in een bocht remmen met de iBR-hendel. Zet u schrap om uw evenwicht te bewaren als de hekgolf uw waterscooter kruist.

**⚠ VOORZICHTIG**

Naarmate de waterscooter vertraagt en tot stilstand komt bij remmen in een bocht, zal uw eigen hekgolf de waterscooter inhalen, waardoor de waterscooter naar opzij zal neigen. Zet u schrap als de golf de waterscooter kruist.

**Variabel trimsysteem (VTS)**

Het variabele trimsysteem (VTS) wijzigt de verticale stand van de jetstraalbuis en biedt de bestuurder een snel en efficiënt systeem ter compensatie van lading, stuwkracht, vaarpositie en omstandigheden op het water. Als het correct is afgesteld, kan het de besturing vergemakkelijken, het opspringen beperken en de vaartuig in zijn optimale vaarstand plaatsen voor maximale prestaties.

Een bestuurder die de vaartuig voor het eerst gebruikt, moet zich vertrouwd maken met het variabele trimsysteem (VTS) bij verschillende snelheden en wateromstandigheden. Bij het varen op kruissnelheid wordt doorgaans een gemiddelde trimstand

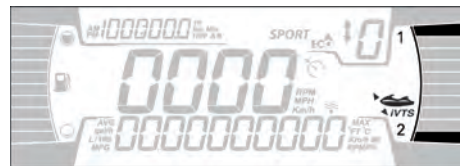
toegepast. Ervaring alleen kan u leren welke trimstand is aangewezen in elke situatie. Aangezien lagere snelheden zijn aanbevolen tijdens de in-vaarperiode van de vaartuig, vormt dit een uitstekende gelegenheid om vertrouwd te raken met de trimregeling en het effect ervan.

Als de straalbuis naar boven is gericht, duwt de waterstuwung de boeg van de vaartuig omhoog. Deze stand is optimaal voor hoge snelheden.

Als de straalbuis naar beneden is gericht, wordt de boeg naar beneden geduwd en verhoogt het draaivermogen van de vaartuig. Net als bij iedere andere waterscooter bepalen de snelheid en lichaamshouding en bewegingen van de bestuurder hoe scherp de vaartuig kan draaien. Om het opspringen te beperken of voorkomen wordt de straalbuis naar beneden gericht en de snelheid proportioneel aangepast.

**OPMERKING:**

De stand van de VTS wordt aangegeven met een balkdiagram in de rechter laterale display van het informatiecentrum.



- 1. Boeg omhoog
- 2. Boeg omlaag

**VTS-trimmethodes**

Beschikbare VTS-trimmethodes			
	Spark zon der VTS	Spark met VTS	Spark Trixx
VTS-trim knop	-	X	X

VTS "dubbel klik" trimmen	-	X	X
VTS-"voor- rinstellin- gen"	-	X	X
<b>X = standaardkenmerk</b> - = zie de Sea-Doo-dealer voor verkrijgbaarheid.			

### De VTS aanpassen

Er zijn negen trimstanden beschikbaar.

Terwijl het vaartuig op voorwaartse stuwkracht vaart, gaat u als volgt te werk:

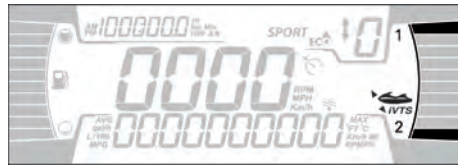
#### OPMERKING:

Als u de VTS-trimknop indrukt zonder dat de motor op voorwaartse stuwkracht staat verandert enkel de aanduiding. De straalpijp neemt de geselecteerde VTS-trimstand pas in wanneer de voorwaartse stuwkracht wordt ingeschakeld.

1. Druk eenmaal op de knop VTS OMHOOG om de boeg van de vaartuig naar de eerstvolgende, hogere trimstand te trimmen.
2. Druk eenmaal op de knop VTS OMLAAG om de boeg van de vaartuig naar de eerstvolgende, lagere trimstand te trimmen.



1. Boeg omhoog
2. Boeg omlaag



1. Boeg omhoog
2. Boeg omlaag

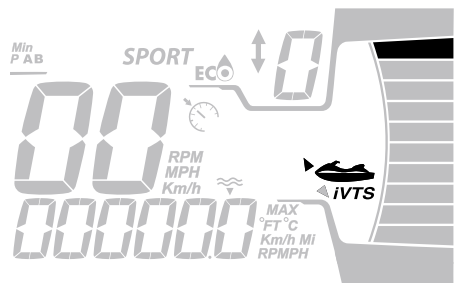
#### OPMERKING:

Indien u de knop VTS OMHOOG of OMLAAG ingedrukt houdt, zal de straalpijp blijven bewegen tot de knop wordt losgelaten op de gewenste trimstand, of tot de maximale trimstand (omhoog of omlaag) is bereikt.

#### Vooraf ingestelde trimstanden gebruiken

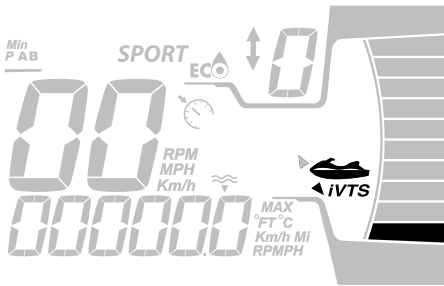
Drie vooraf ingestelde trimstanden zijn beschikbaar.

Om de hoogste opgeslagen trimstand te kiezen, klikt u tweemaal op de VTS-knop OMHOOG (boeg omhoog).

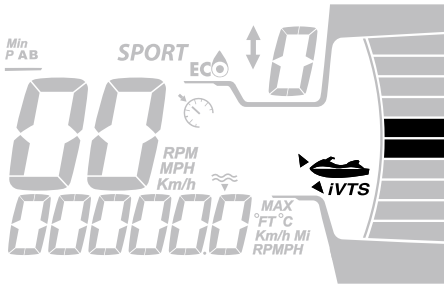




Om de laagste opgeslagen trimstand te kiezen, klikt u tweemaal op de VTS-knop OMLAAG (boeg omlaag).



Het kiezen van middelste trimstand is afhankelijk van de daadwerkelijke trimstand. Dubbelklik op de knop VTS OMHOOG als de trimstand lager dan de middelste trimstand is of dubbelklik op de knop VTS OMLAAG als de trimstand hoger dan de middelste trimstand is.



#### OPMERKING:

Deze voorgeprogrammeerde trimstanden kunnen niet worden aangepast.

## Algemene aanbevelingen voor gebruik

### MERK OP

Verbrandingsmotoren hebben lucht nodig om te kunnen werken; daarom kan deze waterscooter niet volledig waterdicht zijn. Manoeuvres, zoals continu draaien in scherpe bochten, met de boeg door de golven klieven, de waterscooter kantelen, waarbij de luchtinlaatopeningen onder water komen, kunnen ernstige motorproblemen door wateropname veroorzaken. Raadpleeg *De waterscooter sturen* in het hoofdstuk *Bedieningsinstructies* en het hoofdstuk *Garantie* in deze gebruikershandleiding.

### Varen in onstuimig water of bij slechte zichtbaarheid

Vermijd varen in zulke omstandigheden. Wees extra voorzichtig en vaar aan de minimumsnelheid als het toch niet anders kan.

### Hekgolven en golven kruisen

1. De bestuurder moet het stuur stevig beetpakken en beide voeten op de treeplanken houden.
2. De passagier moet de handgrepen met beide handen stevig beetpakken en beide voeten op de treeplanken houden.
3. Snelheid verminderen.
4. Blijf altijd paraat om bij te sturen en uw evenwicht te behouden.
5. Als u over golven vaart, heft u uw lichaam iets van de zitting op om de schokken met uw benen op te vangen.
6. Als u dwars door een hekgolf vaart, moet u altijd een veilige afstand houden tot de waterscooter voor u.

**⚠ WAARSCHUWING**

Bij het kruisen van hekgolven of golven moet de snelheid worden verlaagd. Bestuurder en passagiers moeten zich schrap zetten en een half-staande houding aannemen om de stoten beter op te vangen. Spring niet over hekgolven of golven - het springen kan verwondingen van rug en ruggengraat veroorzaken (paralyse).

**Stoppen/aanmeren**

Zodra de gashendel wordt losgelaten vertraagt de vaartuig door de weerstand van het water tegen de romp. De remafstand is afhankelijk van de grootte van de vaartuig, zijn gewicht, snelheid, toestand van het wateroppervlak, aanwezigheid en richting van wind en stroming.

Het iBR-systeem kan tevens worden gebruikt om te vertragen of sneller tot stilstand te komen en om de manoeuvreerbaarheid te verhogen, vooral bij het aanmeren.

De bestuurder dient zich vertrouwd te maken met de remafstand in verschillende omstandigheden. Tot stilstand komen op een rechte lijn en in een bocht met behulp van het iBR-systeem dient uitgebreid te worden ingeëfend om vertrouwd te raken met het vaargedrag van de vaartuig bij gedeeltelijk of volledig remmen.

**⚠ WAARSCHUWING**

Oefen het remmen altijd in open water om er zeker van te zijn dat zich in de directe nabijheid, vooral achteraan, geen waterscooters of boten ophouden. Andere watergebruikers zijn niet steeds in staat om op tijd te manoeuvreren of tot stilstand te komen om u te ontwijken als u onverwacht net voor hen volledig tot stilstand komt.

**⚠ WAARSCHUWING**

Het is belangrijk om andere bestuurders die van plan zijn om in een konvooi te volgen, te informeren over de rem- en manoeuvreercapaciteit van uw vaartuig dat er een grotere afstand moet worden aangehouden.

De bestuurder dient ook de aanmeerprocedure in te oefenen met een denkbeeldige kade en met behulp van de beschikbare bedieningselementen (iBR-hendel en gashendel).

Laat de gashendel ver genoeg vóór de verwachte aanlegplaats los.

Vertraag naar stationair.

Manoeuvreer door gebruik te maken van een combinatie van de iBR-hendel en gashendel, schakelen naar neutraal, naar achteruit of vooruit, al naargelang de situatie.

Denk eraan: bij varen in achteruit werkt de stuurrichting omgekeerd. Als u het stuur naar links draait, zwenkt de achtersteven in achteruit naar rechts en omgekeerd.

**⚠ WAARSCHUWING**

Wanneer de gashendel wordt losgelaten neemt het stuurvermogen af en wanneer de motor stilligt kunt u helemaal niet meer sturen. De stuurrichting is omgekeerd als de waterscooter in achteruit vaart.

**Aanleggen op het strand**

**MERK OP**

Het is niet aan te raden om met de waterscooter tot op het strand te varen.

Vaar langzaam naar het strand toe en schakel de motor uit voordat het water



minder dan 90 cm (3 ft) diep is onder laagste punt aan de achterzijde van de romp. Trek de waterscooter vervolgens op het strand.

### **MERK OP**

De waterscooter in ondieper water besturen kan leiden tot schade aan de impeller, onderdelen van de iBR of andere onderdelen van de jetpomp. Zet de motor altijd uit voordat het water minder dan 90 cm (3 ft) diep is en gebruik nooit de achteruit- of remfunctie.

## BEDRIJFSMODI

Beschikbare bedrijfsmodi	Spark 60	Spark 90	Spark Trixx
Touringmodus (standaard vaarmodus)	X	X	X
Sport-modus	N/A	X	X
Trixx-modus	N/A	N/A	X
ECO-modus	X	X	X

X = **standaard** kenmerk  
N/A = Niet van toepassing

## Wisselen van bedieningsmodi bij de Spark 60

### Toetsenpaneel Spark 60



- Druk op de knop MODUS om de ECO-modus te activeren.
- Als u nogmaals op de knop MODUS drukt, wordt de ECO-modus uitgeschakeld en keert u terug naar de standaard vaarmodus.

## Wisselen van bedieningsmodi bij de Spark 90 en Spark Trixx

### Toetsenpaneel Spark 90 en Spark Trixx



- Druk op de knop MODUS om de SPORT-modus te activeren. Zie onderstaande instructies om de SPORT-modus in of uit te schakelen.
- Druk nogmaals op de knop MODUS om de TRIXX-modus te selecteren. Zie onderstaande instructies om de TRIXX-modus in of uit te schakelen. (Alleen voor Spark Trixx-modellen),
- Druk nogmaals op de knop MODUS om de ECO-modus te activeren.

- Als u nogmaals op de knop MODUS drukt, wordt de ECO-modus uitgeschakeld en keert u terug naar de standaard vaarmodus.

## Standaard vaarmodus

Standaard is de waterscooter bij het opstarten ingesteld op de STANDAARD vaarmodus.

## SPORTMODUS



De SPORTMODUS levert een ogenblikkelijke gasrespons en een snellere acceleratie dan de TOURINGMODUS.

De SPORT-modusindicator staat AAN op de multifunctionele meter om de actieve vaarmodus te bevestigen.

Eens geactiveerd, blijft de SPORTMODUS actief tot hij door de bestuurder wordt uitgeschakeld, of tot de motor wordt stilgelegd, waarna hij terugkeert naar de standaard TOURINGMODUS.

### Sportmodus activeren

Om de sportmodus in te schakelen, gaat u als volgt te werk:

### ⚠ WAARSCHUWING

**Bewaar bij het activeren van de sportmodus het overzicht over waar andere waterscooters, obstakels of personen zich in het water bevinden.**

1. Start de motor.
2. Druk op de MODE-knop om de sportmodus te kiezen

U hoort twee pieptonen en de volgende melding wordt op de multifunctionele meter weergegeven:

### WEERGEGEVEN MELDING

**SPORTMODUS - MEER ACCELERATIE - PASSAGIERS AANMANEN ZICH VAST TE HOUDEN - MODUS-KNOP VASTHOUDEN OM TE BEVESTIGEN**

### ⚠ WAARSCHUWING

**Zorg dat de passagiers weten dat de waterscooter in de sportmodus sneller optrekt en dat ze zich stevig moeten vasthouden.**

3. Houd de modusknop ten minste 3/4 seconde ingedrukt om de sportmodus te activeren.

U hoort een pieptoon en het pictogram Sportmodus stopt met knipperen om te bevestigen dat de sportmodus is geactiveerd.




SPORT-modus-indicator stopt met knipperen.

### OPMERKING:

De meter keert enkele seconden later terug naar de normale weergave.

4. Controleer of de SPORT-modusindicator aan staat.

### Sportmodus deactiveren

<p><b>Spark 90</b></p>	<p>Door eenmaal op de MODUS-knop te drukken, gaat u naar de ECO-modus.</p>
<p><b>Spark Trixx</b></p>	<p>Door tweemaal op de MODUS-knop te drukken, gaat u naar de ECO-modus.</p>
	

### Trixx-modus (alleen Trixx-modellen)



De Trixx-modus biedt een directe gasrespons en snellere acceleratie dan de STANDAARD MODUS . De Trixx--modus verhoogt ook de reactiviteit van IBR. De snelheid achteruit wordt verhoogd en het remgedrag is ook anders.

Wanneer geactiveerd, blijft de Trixx--modus actief tot hij door de bestuurder wordt uitgeschakeld, of tot de motor wordt uitgezet, waarna hij terugkeert naar de standaard TOURING-MODUS.

### De Trixx-modus inschakelen

Om de Trixx-modus in te schakelen, gaat u als volgt te werk:

**⚠ WAARSCHUWING**

**Bewaar bij het activeren van de Trixx-modus het overzicht over waar andere waterscooters, obstakels of personen zich in het water bevinden.**

1. Start de motor.
2. Druk tweemaal op de knop MODUS om de Trixx-modus te kiezen.

U hoort twee pieptonen en de volgende melding wordt op de multifunctionele meter weergegeven:

**WEERGEGEVEN MELDING**

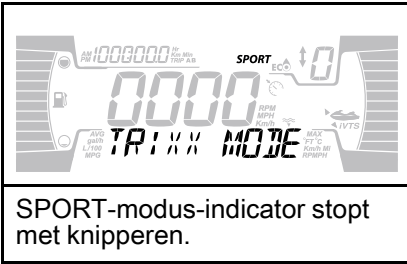
**TRIXX-MODUS - MEER ACCELERATIE - PASSAGIERS AANMANEN ZICH VAST TE HOUDEN - MODUS-KNOP VASTHOUDEN OM TE BEVESTIGEN**

**⚠ WAARSCHUWING**

**Zorg dat de passagiers weten dat de waterscooter in de Trixx-modus sneller optrekt en dat ze zich stevig moeten vasthouden.**

3. Houd de modusknop ten minste 3/4 seconde ingedrukt om de Trixx--modus te activeren.

U hoort een pieptoon en het pictogram SPORT MODE stopt met knipperen om te bevestigen dat de sportmodus is geactiveerd.



SPORT-modus-indicator stopt met knipperen.

**OPMERKING:**

De meter keert enkele seconden later terug naar de normale weergave.

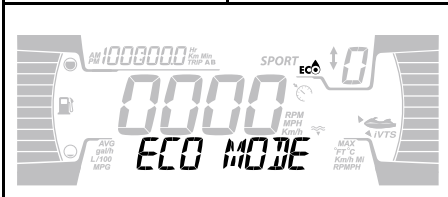
- Controleer of de SPORT-modusindicator aan staat.

**OPMERKING:**

De SPORT-modusindicator gaat aan en blijft aan zolang de Trixx-modus actief is. Als de gashendel niet volledig is losgelaten en de motor niet stationair draait, kan de Trixx-modus niet worden geactiveerd. De volgende melding wordt op de multifunctionele meter weergegeven.

***Trixx-modus uitschakelen (alleen Trixx-modellen)***

<p><b>Spark Trixx</b></p>	<p>Door eenmaal op de MODUS-knop te drukken, gaat u naar de ECO-modus.</p>
---------------------------	--



**ECO-modus (zuinige verbruiksmodus)**

De ECO-modus biedt een soepelere gashendelbediening en een lager brandstofverbruik.

# SPECIALE PROCEDURES

## Reinigen van jetpompwaterinlaat en impeller

### WAARSCHUWING

Blijf uit de buurt van het inlaat-rooster zolang de motor draait. Lang haar, loshangende kleding of riemen van reddingsvesten kunnen in bewegende delen verstrikt raken.

Wier, schelpen of afval kunnen in het inlaatrooster, de aandrijfjas en/of impeller verstrikt raken. Een verstopte waterinlaat kan onder meer leiden tot de volgende problemen:

- **Cavitatie:** Het motortoerental is hoog maar de waterscooter beweegt traag door de verminderde stuwkracht, de jetpomp kan beschadigd worden.
- **Oververhitting:** Aangezien de jetpomp de waterstroom voor de koeling van het uitlaatsysteem regelt, zal een verstopte inlaat leiden tot oververhitting van de motor en beschadiging van de interne motoronderdelen.

Een verstopping met wier kan als volgt worden verholpen:

### WAARSCHUWING

Als het toch nodig blijkt om een vreemd voorwerp te verwijderen dat vastzit in het aandrijfsysteem, **MOET** het bindsnoer uit de motoruitschakelaar **WORDN VERWIJDERD**.

## Reiniging in het water

### MERK OP

Er moet minstens 90 cm (3 ft) water onder het laagste punt aan de achterzijde van de romp zijn als alle passagiers aan boord zijn, voordat de motor wordt gestart. Anders kunnen onderdelen van het aandrijfsysteem schade oplopen.

1. Beweeg de waterscooter enkele malen heen en weer. Meestal kan de verstopping zo worden verholpen.
2. Start de motor en controleer of het vaartuig normaal werkt.  
  
Indien de hier boven aangegeven methode niet werkt:
3. Terwijl de motor draait en voordat u gas geeft, trekt u de iBR-hendel in om de achteruitrijstand te selecteren.
4. Varieer het gaspedaal snel een paar keer.
5. Herhaal dit indien nodig.

Als het systeem geblokkeerd blijft, haal de waterscooter dan uit het water om hem te reinigen. Raadpleeg *Reiniging op het strand*.

## Reiniging op het strand

### WAARSCHUWING

Het bindsnoer **MOET** uit de motoruitschakelaar **WORDN VERWIJDERD** om onopzettelijk starten van de motor te voorkomen, voordat u de zone van het aandrijfsysteem reinigt.

1. Leg een stuk karton of tapijt naast de waterscooter om krassen te voorkomen als u de waterscooter op zijn kant legt om hem te reinigen.
2. Kantel de waterscooter op een kant om hem te reinigen.

**TYPISCH**

3. Zet de iBR in de vooruitstand, indien aanwezig. Raadpleeg *iBR--neutralisatiefunctie* voor gedetailleerde aanwijzingen.
4. Maak de waterinlaat schoon.

Als het systeem dan nog steeds verstopt is, moet u zich voor een onderhoudsbeurt aan een erkende Sea-Doo dealer wenden.

**MERK OP**

**Inspecteer het waterinlaatrooster op beschadigingen. Wend u indien nodig voor een reparatie aan een erkende Sea-Doo dealer.**

***iBR--neutralisatiefunctie***

Als de iBR--neutralisatiefunctie is geactiveerd, kan de gebruiker de iBR--poort en de straalbuis elektrisch over het volledig bewegingsbereik bewegen met de VTS-regelknop.

**OPMERKING:**

De iBR--neutralisatiefunctie is enkel beschikbaar als de motor niet draait.

**⚠ WAARSCHUWING**

**Zorg dat niemand zich nabij de achterkant van de waterscooter bevindt wanneer u de iBR--poort beweegt met de iBR--neutralisatiefunctie. De beweging van de poort kan vingers vastklemmen.**

**MERK OP**

**Voorwerpen die in het iBR--systeem terechtkomen terwijl de iBR--neutralisatiefunctie in gebruik is kunnen onderdelen van de iBR beschadigen. Verwijder alle onbuigzame vreemde voorwerpen die de beweging van de iBR--poort kunnen belemmeren voordat u deze in beweging zet.**

**⚠ WAARSCHUWING**

**Als het toch nodig blijkt om een vreemd voorwerp te verwijderen dat vastzit in het aandrijfsysteem, leef dan de volgende regels strikt na voordat u daartoe overgaat:**

- **Neem het bindsnoer uit de motoruitschakelaar.**
- **Wacht minstens 5 minuten.**
- **Druk de START/STOP--knop niet in. Als de START/STOP--knop toch wordt ingedrukt, wacht u opnieuw 5 minuten.**

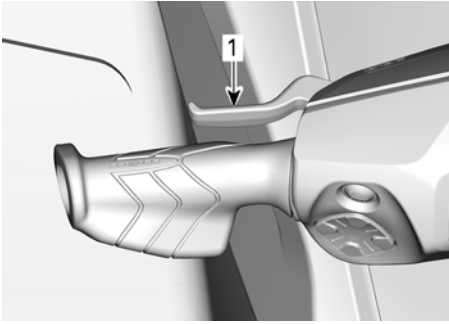
**iBR--neutralisatiefunctie activeren**

1. Schakel de elektrische voeding in door eenmaal op de START/STOP--knop te drukken.
2. Plaats het bindsnoer op de motoruitschakelaar.

**OPMERKING:** Het bindsnoer moet geïnstalleerd zijn om ervoor te zorgen dat het informatiecentrum na de zelftest niet alle aanduidingen zou afsluiten. De elektriciteit zal ongeveer 1 uur ingeschakeld blijven.

3. Houd de iBR--hendel gedurende de hele procedure ingetrokken.





1. iBR-hendel ingetrokken houden

4. Als de melding **IBR OVERRIDE - PRESS MODE BUTTON** (iBR--neutralisatie - modusknop indrukken) op de multifunctionele meter wordt weergegeven, druk u op **MODE** (modus).

Als de functie wordt geactiveerd, wordt een **AAN**-melding weergegeven.

5. Druk op de pijl omhoog/omlaag van de VTS-knop om de iBR-poort naar de gewenste stand te doen bewegen. Verzeker u ervan dat de VTS-indicatie op de multifunctionele meter volgens de beweging van de iBR-poort verandert. Als de iBR-poort naar boven gaat, gaat de indicatie naar boven.
6. Laat de iBR-hendel los.
7. Neem het bindsnoer uit de motoruitschakelaar.

### **⚠ WAARSCHUWING**

Als het toch nodig blijkt om een vreemd voorwerp te verwijderen dat vastzit in het aandrijfsysteem, leef dan de volgende regels strikt na voordat u daartoe overgaat:

- Neem het bindsnoer uit de motoruitschakelaar.
- Wacht minstens 5 minuten.
- Druk de **START/STOP**-knop niet in. Als de **START/STOP**--knop toch wordt ingedrukt, wacht u opnieuw 5 minuten.

## Gekapseide waterscooter

### **MERK OP**

Als de waterscooter langer dan 5 minuten omgedraaid is, probeer dan niet de motor aan te zwengen, om te voorkomen dat er water wordt ingenomen dat de motor kan beschadigen. Raadpleeg zo snel mogelijk een erkende Sea--Doo dealer.

### **MERK OP**

Als de motor niet aanslaat, probeer hem dan niet meer te starten. Anders kan de motor beschadigd worden. Raadpleeg zo snel mogelijk een erkende Sea-Doo dealer.

### **⚠ WAARSCHUWING**

Probeer de motor niet opnieuw te starten als de waterscooter is gekapseid. De bestuurder en passagiers moeten altijd een goedgekeurd reddingsvest dragen.

### **⚠ VOORZICHTIG**

De warmtewisselaar in de romp kan erg heet worden. Vermijd elke aanraking van de warmtewisselaar om brandwonden te voorkomen.

### **OPMERKING:**

Het wordt aanbevolen gedurende ongeveer 5 minuten met een motorsnelheid lager dan 5000 RPM te met het vaartuig te varen, om water te verwijderen dat zich mogelijk in het ruim heeft verzameld. Ga niet boven de 5000 RPM. Anders kan er water in de motor dringen.

## Ondergedompelde waterscooter

Om de schade aan de motor te beperken, moet u zo snel mogelijk de volgende procedure uitvoeren.

1. Laat het water uit het ruim weglopen.
2. Als hij in zout water heeft gelegen, spuit u het ruim en alle onderdelen met behulp van een tuinslang schoon met zoet water om het coroderende effect van het zout te stoppen.

### MERK OP

Probeer de motor nooit te starten. Water in het inlaatspruitstuk zou anders naar de motor kunnen vloeien en ernstige schade aan de motor veroorzaken.

3. Breng de waterscooter zo snel mogelijk voor een onderhoudsbeurt naar een erkende Sea-Doo dealer.

### MERK OP

Als u de motor niet laat nakijken zoals het hoort kan de motor ernstige schade oplopen.

## Ondergelopen motor

### MERK OP

Probeer de motor nooit te starten. Water in het inlaatspruitstuk zou anders naar de motor kunnen vloeien en ernstige schade aan de motor veroorzaken.

Breng de waterscooter zo snel mogelijk voor een onderhoudsbeurt naar een erkende Sea-Doo dealer.

### MERK OP

Als u de motor niet laat nakijken zoals het hoort kan de motor ernstige schade oplopen.

## De vaartuig slepen in het water

Er moeten speciale voorzorgsmaatregelen worden genomen wanneer een Sea-Doo vaartuig in het water wordt gesleept.

De aanbevolen maximale sleepsnelheid bedraagt 8 km/u (5 MPH).

Zo voorkomt u dat het uitlaatsysteem kan vollopen, wat zou kunnen leiden tot water in de motor. Als de motor niet draait, valt de uitlaatdruk weg die het water normaal uit de uitlaat naar buiten drukt.'

### MERK OP

Als u deze instructies niet naleeft kan de motor schade oplopen. Als u een gestrand vaartuig opsleept, vaar dan nooit sneller dan de maximale sleepsnelheid van 8 km/u (5 MPH).

### MERK OP

Sleep een waterscooter nooit achteruit, want dan kan er water binnendringen.

### VOORZICHTIG

Een sleeptouw moet altijd zo worden vastgemaakt dat dit onder belasting kan worden losgemaakt.

# ONDERHOUD

---

# ONDERHOUDSSHEMA

Het onderhoud is zeer belangrijk om uw waterscooter in een veilig functionerende staat te houden. Het voertuig dient servicebeurten te ondergaan volgens het onderhoudsschema.

De eigenaar is verantwoordelijkheid voor een behoorlijk onderhoud. Garantieclaims kunnen onder andere worden afgewezen als de eigenaar of bestuurder door verkeerd onderhoud of gebruik het probleem heeft veroorzaakt.

Voer periodieke controles uit en volg het onderhoudsschema. **Ook als u het onderhoudsschema volgt moet u steeds de inspectie voor het vertrek uitvoeren.**

## WAARSCHUWING

**Als de waterscooter niet behoorlijk volgens het onderhoudsprogramma en de onderhoudsprocedures wordt onderhouden kan dat varen onveilig maken.**

## EPA-regelgeving - Waterscooters voor Canada en V.S.

Een reparatiebedrijf of iemand naar keuze van de eigenaar kan emissiebeperkingsapparatuur en -systemen onderhouden, vervangen of repareren. Voor deze aanwijzingen zijn geen onderdelen van of reparatie door BRP of door erkende Sea-Doo dealers vereist.

Hoewel een erkende Sea-Doo dealer diepgaande technische kennis en gereedschap voor het onderhoud aan uw voertuig heeft, is de emissiegerelateerde garantie niet afhankelijk van het gebruik van een erkende Sea-Doo dealer of een ander bedrijf waar BRP commerciële banden mee heeft.

De eigenaar is verantwoordelijkheid voor een behoorlijk onderhoud. Garantieclaims kunnen onder andere worden afgewezen als de eigenaar of bestuurder door verkeerd onderhoud of gebruik het probleem heeft veroorzaakt.

Voor emissiegerelateerde garantieclaims beperkt BRP de vaststelling en de reparatie van emissiegerelateerde onderdelen tot erkende Sea-Doo dealers. Raadpleeg de *emissieggarantie van US EPA* in het hoofdstuk *garantie* voor informatie.

U moet de aanwijzingen voor de brandstofvereisten in het brandstofgedeelte van deze handleiding opvolgen. Ook als benzine met meer dan tien volumeprocent ethanol gemakkelijk verkrijgbaar is, heeft de US EPA een verbod voor het gebruik van benzine met meer dan 10 volumeprocent ethanol uitgevaardigd, dat op dit vaartuig van toepassing is. Het gebruik van benzine met dan 10 volumeprocent ethanol in deze motor kan het emissiebeperkingsstelsel beschadigen.

## Onderhoudsschema

Zorg ervoor dat u het juiste onderhoud op de aanbevolen momenten uitvoert, zoals in de tabellen is aangegeven.

De onderhoudskaart geeft de punten aan die moeten worden aangepakt op basis van twee criteria, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet:

- Kalendertijd
- Vaartuigen uur.

Uw rijgewoonten bepalen de factoren waar u zich aan moet houden. Bijvoorbeeld:

- Iemand die zijn vaartuig elk weekend gebruikt zal waarschijnlijk de onderhoudsfrequentie bepalen aan de hand van de **urenstand**.
- Iemand die zijn vaartuig zelden gedurende het jaar of slechts bij enkele gelegenheden zal waarschijnlijk de onderhoudsfrequentie bepalen aan de hand van de **kalendertijd**.

**BELANGRIJK:** De volgende tabellen tonen de juiste onderhoudswerkzaamheden in de eerste 3 jaar. Herhaal hetzelfde patroon in de opvolgende jaren.

Onderhoudsoverzicht		
Kalendertijd	Urenteller	Normaal/zout/vuil water
ledere maand		<b>A+</b>
1 jaar	100 uur	<b>A</b>
ledere maand		<b>A+</b>
2 jaar	200 uur	<b>A en B</b>
ledere maand		<b>A+</b>
3 jaar	300 uur	<b>A</b>

### 900 ACE motoren

Normaal	A	B
<b>A = Afregelen</b> <b>C = Reinigen</b> <b>F = Doorspoelen</b> <b>I = Inspecteren</b> <b>L = Smeren</b> <b>R = Vervangen</b> <b>T = Koppel</b>	<b>leder jaar of 100 uur</b>	<b>ledere 2 jaar of 200 uur</b>
<b>Lucht- en brandstoflevering</b>		
Luchtleveringscomponenten en werking (kanalen, slangen, klemmen)	<b>I, C</b>	
Brandstofonderdelen en werking (brandstoftankdop, brandstoftankbevestiging, toestand slang, lekkages)*	<b>I</b>	

<b>Normaal</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
A = Afregelen C = Reinigen F = Doorspoelen I = Inspecteren L = Smeren R = Vervangen T = Koppel	leder jaar of 100 uur	ledere 2 jaar of 200 uur
Vlamdoover		I
<b>Dek en romp</b>		
Opofferingsanode(s)	I	
Carrosseriepanelen en hardware	I, T	
Romp	I	
<b>Motor en koeling</b>		
Motorkoelingsonderdelen (koelvloeistofgehalte, koelvloeistofpeil, toestand slang, klemmen, lekkages)	I, A,	
Motorolie en oliefilter	R	
Ontstekingscomponenten en werking	I	
Rubber houders motor		I
Bougies		R
Motorkoelvloeistof	R Elke 5 jaar of 300 uur	
<b>Uitlaatgas en emissies</b>		
Uitlaatonderdelen (pakkingen, leidingen, toestand demper, lekkages)*	I	
Uitlaat	F	
<b>Rem</b>		
Remcomponenten en functie*	I,	
<b>Aandrijving</b>		
Aandrijvingscomponenten en functie*	I	I, L
<b>Elektrisch</b>		
Accuverbindingen en toestand*	I	
Routering elektrisch harnas	I	
Modules en betreffende software-updates	I	
Werking bedieningsschakelaars en verlichting	I	
<b>Besturings- en bedieningssystemen</b>		

<b>Normaal</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
<b>A = Afregelen</b> <b>C = Reinigen</b> <b>F = Doorspoelen</b> <b>I = Inspecteren</b> <b>L = Smeren</b> <b>R = Vervangen</b> <b>T = Koppel</b>	<b>leder jaar</b> <b>of</b> <b>100 uur</b>	<b>ledere 2 jaar</b> <b>of</b> <b>200 uur</b>
Stuurcomponenten en functie*	I	
Werking van de gashendel	I	

\*Raadpleeg de onderhoudscontrolelijst voor een uitgebreide lijst met uit te voeren onderhoudshandelingen.

ZOUT/VUIL WATER	A+	A	B
<b>A = Afregelen</b> <b>C = Reinigen</b> <b>F = Doorspoelen</b> <b>I = Inspecteren</b> <b>L = Smeren</b> <b>R = Vervangen</b> <b>T = Koppel</b>	<b>Na iedere rit in zout of vuil water of maandelijks indien gebruikt in zout of vuil water</b>	<b>leder jaar of 100 uur</b>	<b>ledere 2 jaar of 200 uur</b>
<b>Lucht- en brandstoflevering</b>			
Luchtleveringscomponenten en werking (kanalen, slangen, klemmen)		I, C	
Brandstofonderdelen en werking (brandstoftankdop, brandstoftankbevestiging, toestand slang, lekkages)*		I	
Vlamdoover			I
<b>Dek en romp</b>			
Opofferingsanode(s)	I Elke maand	I	
Carrosseriepanelen en hardware		I, T	
Romp		I	
<b>Motor en koeling</b>			
Motorcompartiment	F Na elke rit		
Metalen onderdelen motorcompartiment	L Elke maand		
Motorkoelingsonderdelen (koelvloeistofgehalte, koelvloeistofpeil, toestand slang, klemmen, lekkages)		I, A,	
Motorolie en oliefilter		R	
Ontstekingscomponenten en werking		I	
Rubber houders motor			I
Bougies			R
Motorkoelvloeistof		R Elke 5 jaar of 300 uur	



ZOUT/VUIL WATER	A+	A	B
<b>A = Afregelen</b> <b>C = Reinigen</b> <b>F = Doorspoelen</b> <b>I = Inspecteren</b> <b>L = Smeren</b> <b>R = Vervangen</b> <b>T = Koppel</b>	Na iedere rit in zout of vuil water of maandelijks indien gebruikt in zout of vuil water	leder jaar of 100 uur	ledere 2 jaar of 200 uur
<b>Uitlaatgas en emissies</b>			
Uitlaatonderdelen (pakkingen, leidingen, toestand demper, lekkages)*		I	
Uitlaat	F Na elke rit	F	
<b>Rem</b>			
Remcomponenten en functie*		I,	
<b>Aandrijving</b>			
Aandrijvingscomponenten en functie*		I	I, L
<b>Elektrisch</b>			
Accuverbindingen en toestand*		I	
Routering elektrisch harnas		I	
Modules en betreffende software-updates		I	
Werking bedieningsschakelaars en verlichting		I	
<b>Besturings- en bedieningssystemen</b>			
Stuurcomponenten en functie*		I	
Werking van de gashendel		I	

\*Raadpleeg de onderhoudscontrolelijst voor een uitgebreide lijst met uit te voeren onderhoudshandelingen.

# ONDERHOUDSPROCEDURES

Dit hoofdstuk bevat aanwijzingen voor de elementaire onderhoudsprocedures.

## WAARSCHUWING

Schakel de motor uit en volg deze procedures wanneer u het onderhoud uitvoert. Als u de onderhoudsprocedures niet precies opvolgt, kunt u letsel oplopen door hete of bewegende onderdelen, elektriciteit, chemicaliën of andere gevaren.

## WAARSCHUWING

Als borginrichtingen dienen te worden verwijderd (bv. borgpenen, zelfborgende bevestigingen enz.), moet u deze altijd door nieuwe vervangen.

## MERK OP

Laat nooit enig voorwerp, lap, werktuig e.d. in het motorcompartiment of het ruim achter.

## Motorolie

### Aanbevolen motorolie

Rotax® motoren werden ontwikkeld en gevalideerd met de ® olie.

BRP raadt u aan altijd XPS-motorolie of een gelijkwaardig middel te gebruiken.

Voeg geen additieven aan de aanbevolen motorolie toe. Schade veroorzaakt door het gebruik van een olie die niet geschikt is voor de motor of door het toevoegen van een olie-additief, wordt wellicht niet gedekt door de beperkte garantie van BRP.

### Aanbevolen XPS-motorolie

0W40 / 5W40 synthetische gemengde olie

## Motor zonder supercharger

Gebruik een **4-stroke SAE synthetische motorolie** die voldoet aan de onderstaande specificaties van de smeermiddelindustrie of deze overschrijdt.

Controleer altijd of het API-label op de oliebus minstens één van de aangegeven normen vermeldt.

- API-onderhoudsclassificatie SN of
- JASO-MA2

## Motoroliepeil

### MERK OP

Een te hoog oliepeil kan ernstige schade aan de motor aanrichten.

## VOORZICHTIG

Veel onderdelen in het motorcompartiment kunnen erg heet zijn. Rechtstreeks contact kan tot brandwonden leiden.

### MERK OP

De waterscooter moet horizontaal staan.

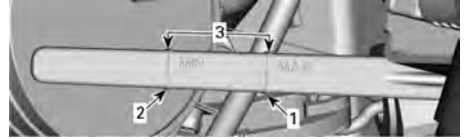
## VOORZICHTIG

Als de motor draait terwijl de waterscooter uit het water is, kan de warmtewisselaar in de rijplaat erg heet worden. Vermijd elke aanraking met de rijplaat om brandwonden te voorkomen.

1. Zet de dissel omhoog en blokkeer deze zodra de bumperrail horizontaal staat.
2. Koppel een tuinslang aan op de spoelkoppeling van het uitlaatsysteem. Raadpleeg *Uitlaatsysteem* in dit hoofdstuk en volg de procedure.

## MERK OP

Laat de motor nooit draaien zonder het uitlaatsysteem van water te voorzien. Als het uitlaatsysteem niet wordt gekoeld, kan het ernstig beschadigd worden. Laat de motor nooit langer draaien dan 2 minuten. De pakking van de aandrijflijn wordt niet gekoeld wanneer de waterscooter uit het water is.



1. Maximum
  2. Minimum
  3. Gebruiksbereik
9. Voeg olie bij tot het peil dat tussen de merktekens moet liggen.

3. Als de motor al in normale bedrijfs-toestand is, laat u hem **30 seconden stationair draaien** en zet u hem uit.
4. Wacht ten minste 30 seconden tot de olie zich in de motor heeft verspreid.
5. Voor het controleren van het niveau opent u de draaidop achterop de rechterkant van het vaartuig door deze linksom te draaien.

## MERK OP

**Nooit te veel bijvullen.**

Olie toevoegen:

- Plaats een trechter in de olieulopening.
- Vul de olietank bij tot het juiste niveau.

### OPMERKING:

Telkens wanneer er olie in de motor wordt bijgevuld, moet de volledige, in dit hoofdstuk beschreven procedure opnieuw worden uitgevoerd. Anders levert dit een foute meting van het oliepeil op.

10. Plaats de peilstuk goed terug en sluit de draaidop.

## MERK OP

**Verzekert u ervan dat de olieul-dop goed vastzit. Doet u dit niet, dan kan er motorolie uitlekken.**

### Motorolie wisselen en oliefilter vervangen

De oliewissel en vervanging van de filter kunnen door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of persoon naar uw keuze gebeuren.



TYPISCH

1. Draaidop rechts
6. Schroef de peilstok los, trek deze uit en veeg deze schoon.
  7. Plaats de peilstok terug en duw hem helemaal naar binnen.
  8. Verwijder de peilstok opnieuw en lees het oliepeil af. Dit moet tussen de merktekens MIN en MAX liggen.

## Motorkoelvloeistof

### Aanbevolen motorkoelvloeistof

<b>XPS aanbevolen koelvloeistof</b>
Voorgemengde koelvloeistof met een lange levensduur
Als de aanbevolen XPS koelvloeistof niet beschikbaar is
Gebruik koelvloeistof van voorgemengd ethyleen-glycol (50%-50%) die laag aan silicaat is en een lange levensduur heeft, en die speciaal voor aluminium interne verbrandingsmotoren is gemaakt.

### MERK OP

**Gebruik altijd ethyleenglycolantivries met corrosieremmers, speciaal bestemd voor aluminium interne verbrandingsmotoren.**

Om kwaliteitsverlies van het antivriesmiddel te voorkomen, moet u altijd hetzelfde merk en dezelfde kwaliteit gebruiken. Meng nooit verschillende merken of kwaliteiten, tenzij u het koelsysteem volledig spoelt en opnieuw vult.

### Motorkoelvloeistofpeil

#### **⚠ WAARSCHUWING**

**Controleer het koelvloeistofpeil wanneer de motor koud is. Voeg nooit koelvloeistof toe terwijl de motor heet is.**

#### **⚠ VOORZICHTIG**

**Veel onderdelen in het motorcompartiment kunnen erg heet zijn. Rechtstreeks contact kan tot brandwonden leiden.**

Voor toegang tot het expansievat draait u de linkertoegangsklepknop een kwartslag linksom, trekt u om het

achterdeel los te klikken en schuift u voor verwijderen naar achteren.



**LINKERTOEGANGSKLEP**

1. Voor ontgrendelen draait u de knop een kwartslag linksom

Bepaal de locatie van de dop van het expansievat.



1. Dop van het expansievat

Voeg met het vaartuig op een vlakke ondergrond koelvloeistof toe, totdat dit zichtbaar is, zonder de niveaumarkering COLD in het koelvloeistofreservoir te overschrijden als de motor koud is.



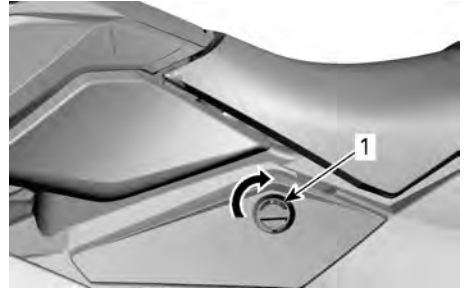
1. Markering koelniveau

**OPMERKING:**

De waterscooter ligt horizontaal wanneer hij zich in het water bevindt. Op een trailer moet u de dissel omhoog zetten en blokkeren wanneer het onderste deel van de romp horizontaal is.

Voeg koelvloeistof toe tot het peil tussen de vereiste merktekens ligt, zie *Aanbevolen motorkoelvloeistof* voor specificaties. Gebruik een trechter om morsen te vermijden. Nooit te veel bijvullen.

Plaats de dop van het expansievat terug en draai deze vast. Breng de vervolgens de linkertoegangsklep opnieuw aan in de omgekeerde volgorde van de werkwijze voor het verwijderen en vergrendel de knop door deze een kwartslag rechtsom te draaien.



**LINKERTOEGANGSKLEP**

1. Voor vergrendelen draait u de knop een kwartslag rechtsom

**OPMERKING:**

Als u vaak koelvloeistof aan uw koelsysteem moet toevoegen, wijst dit op een lek of motorproblemen. Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.

**Vervanging motorkoelvloeistof**

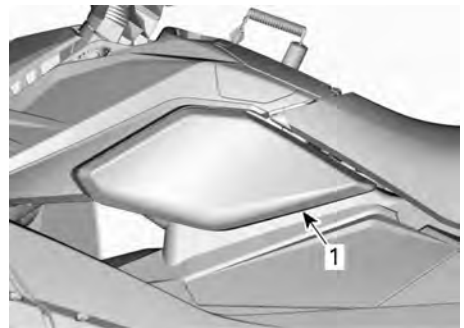
De koelvloeistof moet door een erkende Sea-Doo dealer worden vervangen.

**Stuuruitrichting**

1. Maak met de hand de kniebeschermers aan de linkerkant los en verwijder deze.

**OPMERKING:**

Dit gebied is alleen bestemd voor toegang tot de stuurkabel. Gebruik dit gebied niet voor opslag.



1. Kniebeschermers aan de linkerkant

- Maak de stuurkabel los door de ring van de moer naar boven te schuiven.



**LOSGEMAAKTE STUURKABEL**

- Ring
- Moer
- Zet de jetstraalbuis in rechte stand.
- Schroef de moer los om het stuur naar rechts te draaien.
- Schroef de moer vast om het stuur naar links te draaien.
- Als u klaar bent met het uitlijnen van de besturing, zet u de stuurkabel vast door de ring weer naar beneden te duwen en de kniebescherming aan de linkerkant terug te plaatsen.

**Behuizing**

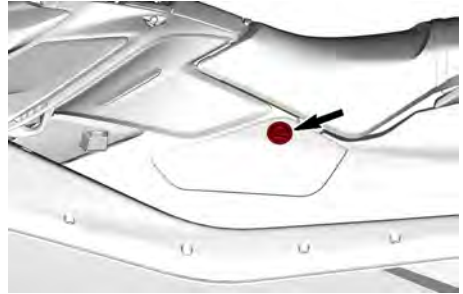
**Middenstuk verwijderen**

Indien nodig verwijdert u de behuizing als volgt:

**⚠ WAARSCHUWING**  
**Probeer nooit de behuizing alleen op te tillen. Til de behuizing alleen op met hulp of met een toepasselijk takelmechanisme. Alleen optillen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.**

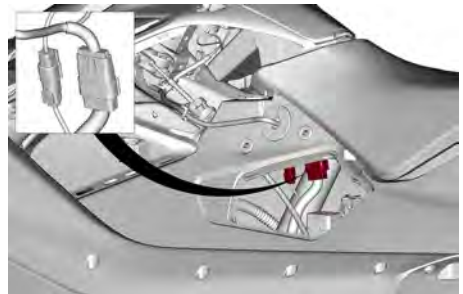
- Draai de linkertoegangsklepknop een kwartslag rechtsom om te ontgrendelen, trek om het achterdeel

los te klikken en schuif voor verwijderen naar achteren.



**LINKERTOEGANGSKLEP**

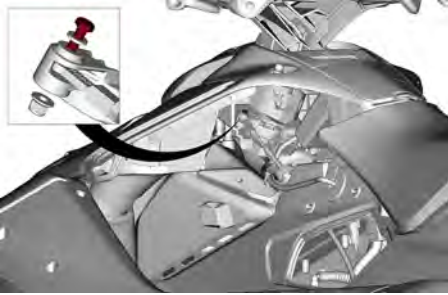
- Maak de stuurconnectors los.



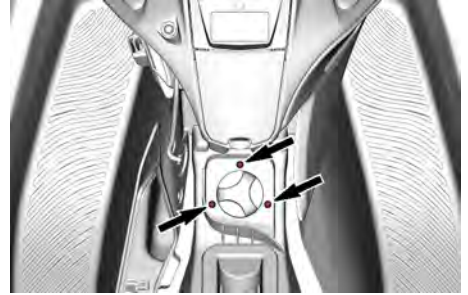
- Verwijder het linker kniebeschermerspaneel.



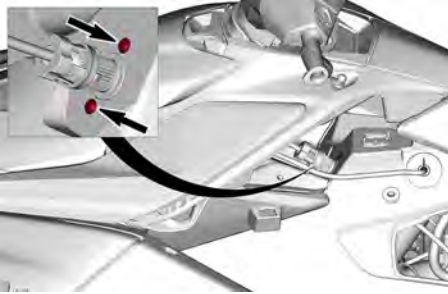
- Verwijder de moer, bout en ring voor het losmaken van de stang van de stuurkolom.



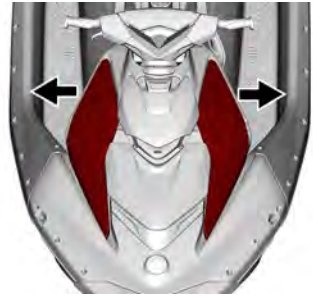
5. Verwijder de twee schroeven van de kabel.



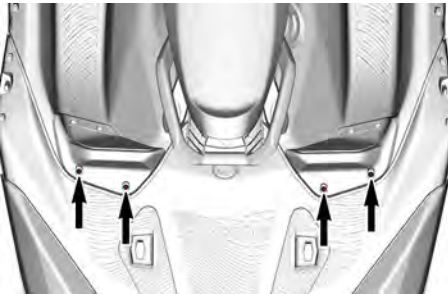
9. Verwijder beide voorste carrosseriepanelen.



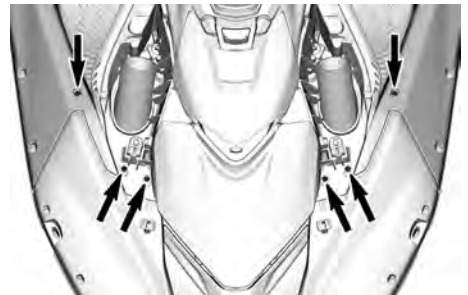
**Alleen voor Trixx-modellen**  
6. Verwijder de twee zelftappende schroeven van elke achterste voetsteun.



10. Verwijder de zelftappende schroeven voorop de behuizing zoals afgebeeld.

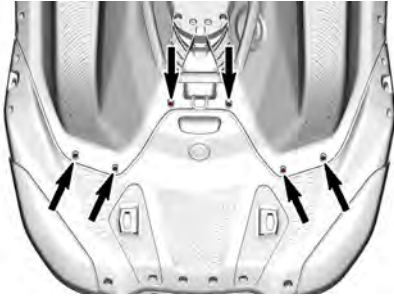


**Alle modellen**  
7. Verwijder het zadel. Raadpleeg *Stoelen in Uitrusting*.  
8. Verwijder de drie zelftappende schroeven rond de dop van de brandstoftank.

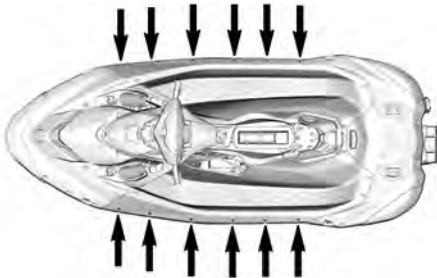


11. Verwijder de zes zelftappende schroeven achterop de behuizing.





12. Verwijder de tien M6-moeren en schroeven van beide zijden van de behuizing.



13. Til de behuizing voorzichtig met een geschikte hefriem op.

**OPMERKING:**

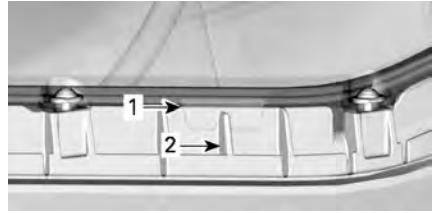
Wikkel bij het optillen van de behuizing de riem om het stuur. Als u de riem elders om de behuizing wikkelt, kan dit schade veroorzaken.

**Middenstuk aanbrengen**

1. Gebruik een geschikte hefriem om de behuizing veilig in positie te laten zakken.

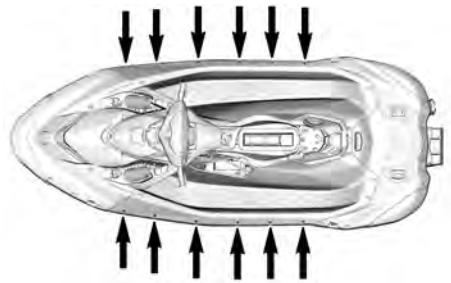
**⚠ WAARSCHUWING**  
**Probeer nooit de behuizing alleen op te tillen. Til de behuizing alleen op met hulp of met een toepasselijk takelmechanisme. Alleen optillen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.**

2. Plaats de behuizing op de juiste manier met de uitlijningslipjes op de romp.



BEHUIZING - WEERGAVE  
 STUURBOORDZIJDE

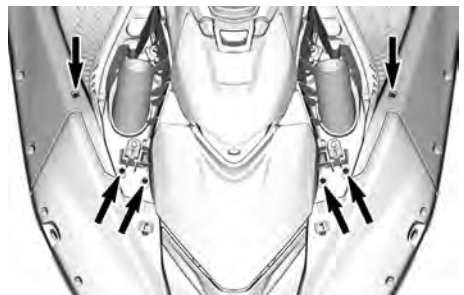
1. Geribbelde uitlijningslip op behuizing
2. Rib in romp
3. Installeer de schroeven en de nieuwe elastische moeren aan beide zijden van de behuizing.



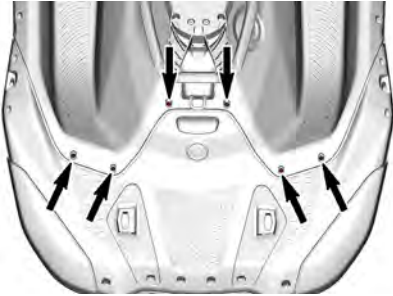
4. Aanhalen volgens de specificatie.

Aandraaimoment	
M6-moeren	3,5 ± 0,5 Nm (31 ± 4 lbf-in)

5. Installeer de zelftappende schroeven aan de voor- en achterzijde van de behuizing.



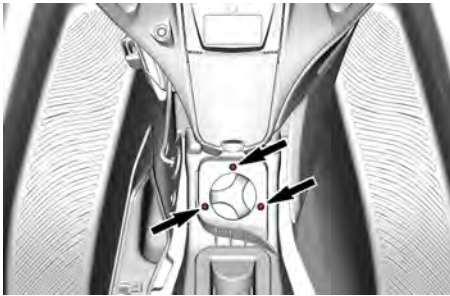




6. Aanhalen volgens de specificatie.

Aandraaimoment	
Zelftappende schroeven	5,5 ± 0,5 Nm (49 ± 4 lbf-in)

7. Installeer de zelftappende schroeven rond de dop van de brandstoftank.



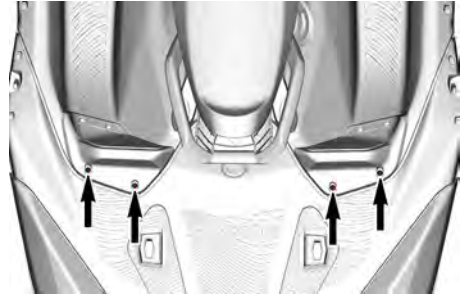
8. Aanhalen volgens de specificatie.

Aandraaimoment	
Zelftappende schroeven	5,5 ± 0,5 Nm (49 ± 4 lbf-in)

9. Plaats de zitting terug. Raadpleeg *Stoelen in Uitrusting*.

**Trixx-modellen**

10. Plaats de achterste voetsteunen.

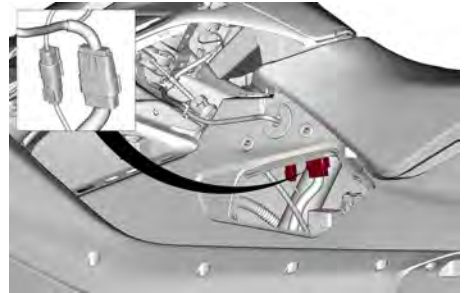


11. Aanhalen volgens de specificatie.

Aandraaimoment	
Zelftappende schroeven	5,5 ± 0,5 Nm (49 ± 4 lbf-in)

**Alle modellen**

12. Sluit de stuurconnectors aan.



13. Installeer de stang op de stuurkolom met de moer, bout en ring.



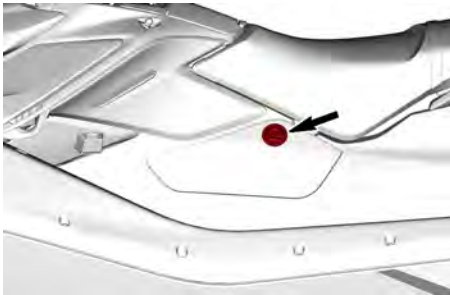
14. Aanhalen volgens de specificatie.

Aandraaimoment	
Bouten stuurkolom	3,5 ± 0,5 Nm (31 ± 4 lbf-in)

15. Plaats het linker kniebeschermerpaneel.

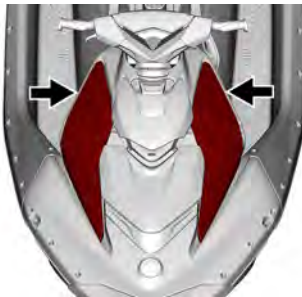


16. Sluit de linkertoegangsklep en vergrendel de knop door deze een kwartslag rechtsom te draaien.



**LINKERTOEGANGSKLEP**

17. Installeer beide voorste carrosseriepanelen.



**Ontstekingsspoelen**

**Ontstekingsspoel verwijderen**

1. Om toegang te krijgen tot de ontstekingsspoelen, verwijdert u de behuizing. Raadpleeg het hoofdstuk *Middenstuk verwijderen*.

**MERK OP**

**Verwijder de ontstekingsspoel niet voor u de inputaansluiting loskoppelt, anders kunnen de kabels beschadigd raken. Morrel niet met ander gereedschap aan de ontstekingsspoel.**

2. Koppel de aansluiting van de ontstekingsspoelen los.
3. Verwijder de borgschroef van de ontstekingsspoel.
4. Verwijder de ontstekingsspoel van de bougie door de spoelen van heen en weer te draaien bij het omhoog trekken.



1. Ontstekingsspoelen

**Ontstekingsspoel aanbrengen**

1. Lijn het borgschroefgat van de ontstekingsspoel uit op het gat met schroefdraad op de kleppenbehuizing.
2. Plaats de ontstekingsspoel op de bougie en druk deze helemaal naar beneden, totdat deze op de kleppenbehuizing rust.
3. Breng de borgschroef aan en draai aan tot de onderstaande specificaties.

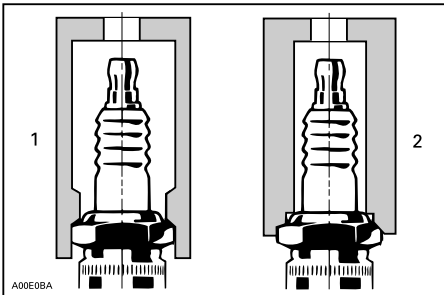
Aandraaimoment	
Borgschroef ontstekings spoel	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-in)

4. Sluit de ontstekingsspoelaansluiting aan

## Bougies

### Bougie verwijderen

1. Verwijder de behuizing. Zie *Middenstuk verwijderen*.
2. Verwijder de ontstekingsspoelen. Raadpleeg *Ontstekingsspoel verwijderen*.
3. Maak de bougie en cilinderkop met perslucht schoon.
4. Schroef de bougie volledig los met een bougiesleutel.



1. *Goedgekeurde sleutel*
2. *Ongeschikte sleutel*

5. Gebruik de ontstekingsspoel om de bougie uit de opening te halen.

### Bougie installeren

Controleer voor de installatie of de contactoppervlakken van de cilinderkop en bougie niet vuil zijn.

1. Controleer met een voelmaat de elektrodenafstand zoals vermeld in *Technische specificaties*. Vervang de bougie als deze niet aan de specificaties voldoet.

### MERK OP

**Stel bij dit type bougie niet de tussenruimte bij. Bijstelling kan de negatieve elektroden verzwakken, wat tot het breken van de elektroden en ernstige motorschade kan leiden.**

2. Breng smeermiddel tegen het vastvreten aan over de bougieschroefdraden.
3. Schroef de bougies met de hand in de cilinderkop. Draai de bougie met een goedgekeurde bougiesleutel vervolgens rechtsom tot het aangegeven aandraaimoment aan.

Aandraaimoment	
Ontstekings bougie	13 ± 1 Nm (115 ± 9 lbf-in)

4. Plaats de ontstekingsspoel. Zie *Ontstekingsspoel*.
5. Plaats het middenstuk terug. Zie *Middenstuk verwijderen*.

## Uitlaatsysteem

### ⚠ GEVAAR

**Laat de motor NOOIT draaien in een gesloten ruimte of als er onvoldoende verluchting is en voorkom accumulatie van uitlaatgassen in kleine ruimten. Motoruitlaatgassen bevatten koolmonoxide (CO), dat bij inademing tot ernstige hersenbeschadiging of de dood kan leiden.**

### Uitlaatsysteem spoelen

Het uitlaatsysteem spoelen met zuiver water is noodzakelijk om de coroderende effecten van zout of andere chemicaliën in het water te neutraliseren. Het helpt ook om zand, zout, schelpen of andere vuildeeltjes te verwijderen uit koelmantels en slangen.

Voer een spoeling van het uitlaatsysteem uit als u de waterscooter dezelfde dag niet meer wilt gebruiken of

als u de waterscooter voor langere tijd wilt opbergen.

### MERK OP

Als u het systeem niet spoelt indien nodig, kan er ernstige schade ontstaan aan het uitlaatsysteem. Laat de motor gedurende de hele procedure draaien.

### ⚠ WAARSCHUWING

Voer deze handelingen uit in een goed geventileerde ruimte. Sommige onderdelen in het motorcompartiment kunnen erg heet zijn. Rechtstreeks contact kan tot brandwonden leiden. Raak geen elektrische onderdelen of delen van de jetpomp aan terwijl de motor draait.

### ⚠ WAARSCHUWING

Wanneer u de motor laat draaien terwijl het vaartuig uit het water is, kan de warmtewisselaar erg heet worden. Vermijd elke aanraking van de warmtewisselaar om brandwonden te voorkomen.

1. Sluit een slang aan op de koppeling aan de achterzijde van de waterscooter. Open de waterkraan nog niet.



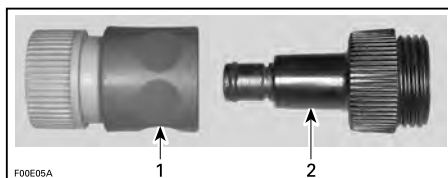
### OPMERKING:

Het volgende gereedschap wordt aanbevolen bij gebruik van een snelkoppelingadapter voor een eenvoudige aansluiting van een tuinslang.

#### Aanbevolen gereedschap

Spoelkoppelingadapter

(OND.NR.  
295500473)



1. Snelkoppelingadapter
2. Spoelkoppelingadapter

2. Om het uitlaatsysteem te spoelen start u de motor en opent u vervolgens onmiddellijk de waterkraan.

### MERK OP

Start de motor altijd voordat u de waterkraan opent. Open de waterkraan onmiddellijk nadat u de motor hebt gestart om oververhitting te voorkomen. Laat de motor nooit draaien zonder watertoevoer naar het uitlaatsysteem als de waterscooter uit het water is.

- Laat de motor ongeveer 20 seconden hoog stationair draaien tussen 4.000 - 5.000 RPM.

### MERK OP

Laat de motor nooit langer dan 2 minuten draaien. De pakking van de aandrijflijn wordt niet gekoeld wanneer de waterscooter uit het water is.

- Controleer of er water uit de jet-pomp stroomt terwijl u spoelt.
- Draai de waterkraan dicht, laat de motor 5 seconden op 5000 RPM lopen, en stop daarna de motor.

### MERK OP

Draai de waterkraan altijd dicht voordat u de motor stopt.

- Koppel de tuinslang los.

### MERK OP

Verwijder de spoelkoppeling--adapter na het spoelen (indien gebruikt).

## Warmtewisselaar en waterinlaatrooster

### Warmtewisselaar en waterinlaatrooster inspecteren

Inspecteer de warmtewisselaar en het waterinlaatrooster van de jetpomp op beschadigingen. Laat het beschadigde onderdeel repareren of

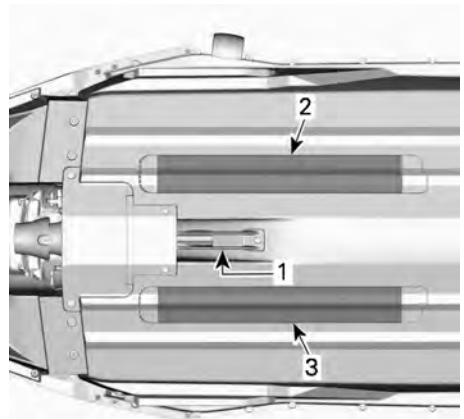
vervangen door een erkende Sea-Doo dealer.

### ⚠ WAARSCHUWING

Het bindsnoer moet altijd uit de motoruitschakelaar worden genomen voordat u het inlaatrooster gaat inspecteren.

### OPMERKING:

Er is een versterkingsplaat aan de linkerkant van de romp voor het behouden van de symmetrie, zodat de hydrodynamica van de waterscooter niet wordt beïnvloed.

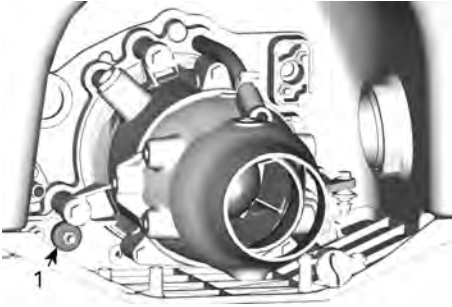


- Waterinlaat
- Warmtewisselaar
- Versterkingsplaat

## Opofferingsanode

### Opofferingsanodes inspecteren

De opofferingsanode bevindt zich op de pomp.



1. Locatie opofferingsanode

Controleer de opofferingsanode op slijtage. Indien meer dan voor de helft versleten, vervang de anode.

### **Opofferingsanode verwijderen**

Schroef de hexagonale schroef van de opofferingsanode los en verwijder de anode.

### **Opofferingsanode aanbrengen**

Ga voor de installatie omgekeerd te werk als om de lamp te verwijderen.

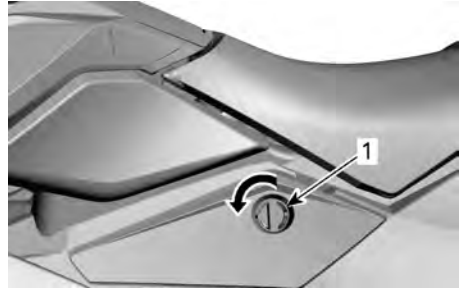
Aandraaimoment
9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-in)

## **Zekeringen**

### **Locatie zekeringen**

Alle zekeringen bevinden zich in één zekeringdoos.

Voor toegang tot de zekeringdoos draait u de knop een kwartslag linksom, trekt u om het achterdeel los te klikken en schuift u voor verwijderen naar achteren.

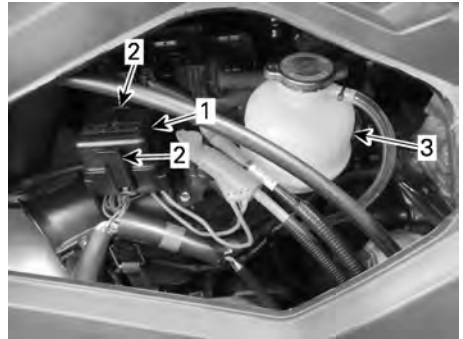


### **LINKERTOEGANGSKLEP**

1. Voor ontgrendelen draait u de knop een kwartslag linksom

De zekeringdoos vindt u links van het expansievat.

Om het deksel van de zekeringdoos te verwijderen, houdt u de vergrendelingslipjes aan weerszijden van de zekeringdoos ingeknepen en trekt het deksel eraf.



1. Deksel van de zekeringdoos

2. Vergrendelingslipjes

3. Expansietank



**TYPISCH - DEKSEL ZEKERINGDOOS VERWIJDERD**

1. Zekeringskast

**OPMERKING:**

Het vermogen en de locatie van de zekeringen staat aangeduid op het deksel van de zekeringsdoos.

Voor het terugplaatsen van de zekeringsdoos voert u de werkwijze voor het verwijderen in de omgekeerde volgorde uit en vergrendelt u de knop door deze een kwartslag rechtsom te draaien.



**LINKERTOEGANGSKLEP**

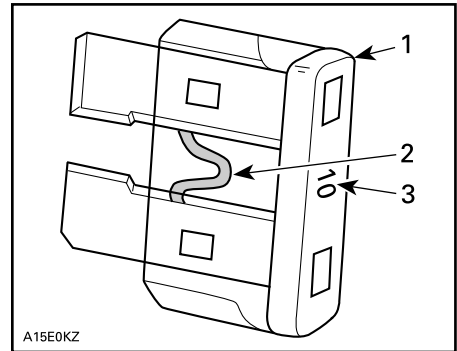
1. Voor vergrendelen draait u de knop een kwartslag rechtsom

**Zekering inspecteren**

Controleer de toestand van de zekeringen en vervang deze indien nodig.

**⚠ WAARSCHUWING**  
**Gebruik geen zekering die meer aan kan dan gespecificeerd.**

Om de zekering uit de houder te halen trekt u ze naar buiten. Controleer of de draad is gesmolten.



**TYPISCH**

1. Zekering
2. Controleer of gesmolten
3. Zekeringswaarde (ampère)

**⚠ WAARSCHUWING**  
**Wanneer een zekering herhaaldelijk doorbrandt, moet de oorzaak van de storing vastgesteld en verholpen worden alvorens te herstarten. Raadpleeg een erkende dealer voor onderhoud.**

**Omschrijving van de zekeringen**

Raadpleeg de *Technische specificaties* voor zekeringswaarde en beschrijving.



# VERZORGING VAN DE WATERSCOOTER

Neem de waterscooter dagelijks uit het water.

## Verzorging na gebruik

### *Uitlaatsysteem spoelen*

Het uitlaatsysteem dient dagelijks te worden gespoeld als de waterscooter in zout of vuil water wordt gebruikt.

Raadpleeg de *onderhoudsprocedures*.

### *Extra onderhoud voor werking in vuil water of zout water*

Als de waterscooter wordt gebruikt in vuil water en vooral in zout water, dient extra zorg te worden besteed aan de bescherming van de waterscooter en onderdelen ervan.

Spoel het ruim van de waterscooter met zuiver zoet water.

Reinig het ruim nooit met een hogedrukreiniger. **GEBRUIK ALLEEN LAGE DRUK** (zoals van een tuinslang).

Hoge druk kan schade aanrichten aan de elektrische of mechanische systemen.

### **VOORZICHTIG**

Laat de motor afkoelen voordat u onderhoudstaken uitvoert.

### **MERK OP**

Wanneer u nalaat het nodige te doen om de waterscooter goed te verzorgen, zoals het spoelen van de waterscooter, het spoelen en de corrosiebehandeling van het uitlaatsysteem bij gebruik van de waterscooter in zout water, zal dit leiden tot schade aan de waterscooter en de onderdelen ervan. Bewaar de waterscooter nooit in direct zonlicht.

## Zitting reinigen

Voordat u een reinigingsproduct op de zitting aanbrengt, moet u proberen de vlekken te verwijderen met een witte vlaggom.

Veel vlekken, zoals schoensporen, kunnen met deze methode gemakkelijk worden verwijderd.

Laat niets nats achter, zoals handdoeken of zwemkleding, of iets biologisch zoals voedsel of bladeren op de zitplaatsen. Er kan blijvende schade ontstaan.

## Carrosserie en romp

### *Reparatie*

Als er reparaties nodig zijn aan carrosserieonderdelen of de romp, neemt u contact op met uw erkende Sea-Doo dealer.

### *Reiniging*

Was de carrosserie en de romp met zeepsop (gebruik alleen milde reinigingsproducten). Spoel grondig met zoet water.

Verwijder zeeorganismen van de binnen- en buitenkant van de romp.

### **MERK OP**

Reinig nooit met de volgende producten:

- XPS S4 Heavy Duty Cleaner
- Krachtige schoonmaakmiddelen
- Ontvetters
- Ammoniak
- Aceton of andere ketonen
- Alcohol
- Tolueen of andere aromatische oplosmiddelen
- Oplosmiddelen die chloor bevatten
- Terpentine
- Verfverduunners
- Producten op petroleumbasis.



Om vlekken te verwijderen van de zitting en glasvezeloppervlakken kunt u de Algemene reiniger en ontvetter XPS of een gelijkwaardig middel gebruiken.

U kunt de matten reinigen met 3M™ Citrus Base Cleaner (spuitbus van 24 oz) of een gelijkwaardig middel.

### **WAARSCHUWING**

**Breng op de matten of op het zadel nooit plastic- of vinylbeschermer aan, want die maken het oppervlak glad, waardoor de opvarenden van de waterscooter kunnen glijden.**

Draag zorg voor het milieu door te voorkomen dat er brandstof, olie of schoonmaakoplossingen in het water terechtkomen.

### **Bescherming**

Behandel de carrosserie met een scheepswas van goede kwaliteit.

Als u de waterscooter buiten wilt bewaren, dek deze dan af met een ondoorzichtig zeil om de plastic onderdelen en lak van de waterscooter te beschermen tegen zonlicht en vuil en om stofophoping te voorkomen.

### **MERK OP**

**U mag de waterscooter nooit in het water bewaren. Bewaar de waterscooter nooit in direct zonlicht. Bewaar de waterscooter nooit in een plastic zak.**

# BEWARING EN VOORBEREIDING OP HET RIJSEIZOEN

## Bergruimte

### WAARSCHUWING

Omdat brandstof en olie ontvlambaar zijn, moet u een erkende Sea-Doo-dealer, reparatiebedrijf of persoon naar uw keuze laten nakijken of het brandstofsysteem intact is, volgens de aanwijzingen in het inspectieschema.

Het is aan te raden de waterscooter voor de berging een servicebeurt te laten geven door een erkende Sea-Doo-dealer, reparatiebedrijf of persoon naar uw keuze. De volgende handelingen kunt u echter zelf uitvoeren met een minimum aan gereedschap.

### OPMERKING:

Voer de volgende taken uit in dezelfde volgorde als beschreven in dit hoofdstuk.

### MERK OP

Laat de motor niet draaien tijdens de berging.

## Aandrijfsysteem

### Jetpomp reinigen

### WAARSCHUWING

Neem het bindsnoer altijd uit de motoruitschakelaar om onopzettelijk starten van de motor te voorkomen, voordat u de omgeving van de jetpomp reinigt. De motor mag niet draaien tijdens deze bewerking.

Spoel de jetpomp af door water in de inlaat- en uitlaatopeningen te spuiten.

Spuit een corrosiewerend product op de onderdelen van het aandrijfsysteem.

### Serviceproduct

XPS Anticorrosief smeermiddel of gelijkwaardig

### Jetpomp inspecteren

Raadpleeg uw erkende Sea-Doo dealer.

### Brandstofsysteem

#### Brandstofsysteem beschermen

Een brandstofstabilisator (of een gelijkwaardig middel) dient in de brandstoftank te worden toegevoegd om kwaliteitsverlies van de brandstof en gomvorming in het brandstofsysteem te voorkomen. Volg de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant van de stabilisator.'

Vul de brandstoftank helemaal. Controleer of er geen water in de tank zit.

### MERK OP

Als er water in de brandstoftank is terechtgekomen kan dit ernstige interne schade veroorzaken aan het brandstofinjectiesysteem.

## Motor en uitlaat

### Uitlaatsysteem spoelen

Voer de procedure uit zoals beschreven in het hoofdstuk *Onderhoudsprocedures*.

### Motorolie en oliefilter vervangen

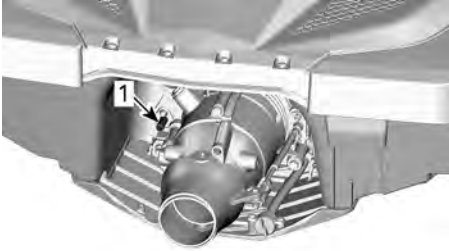
De oliewissel en vervanging van de filter kunnen door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of persoon naar uw keuze gebeuren.

### Uitlaatsysteem aftappen

1. Het uitlaatsysteem is zelflozend, maar het uitlaatspruitstuk moet worden afgetapt om schade te voorkomen als de waterscooter wordt opgeslagen in een gebied

waar de temperatuur het waterspuitpunt bereikt.

- Spuit met behulp van de jetpompaansluiting of de spoelset 295 100 555 aan de achterkant van het voertuig lucht onder druk (bij 380 kPa (55 lbf/in<sup>2</sup>)) in het systeem tot er geen water meer uit de jetpomp komt.

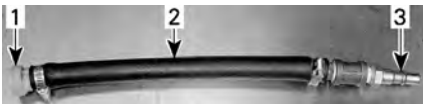


1. Connector jetpompesteun



#### MET AANGEBRACHTE SPOELAPPARAATKIT

- Om het aftappen te vereenvoudigen kan de volgende slang worden gemaakt.



#### TYPISCH

- Spoeladapter 295 500 473, te gebruiken met spoelapparaatkit
- Slang 13 mm (1/2 in)
- Mannelijke adapter luchtslang

### MERK OP

Als u het uitlaatspruitstuk niet leegmaakt kan dit ernstige schade veroorzaken.

### Motorcilinders smeren

- Verwijder de bougies, raadpleeg de betreffende onderhoudshandleiding voor de motor.
- Spuit smeermiddel in iedere cilinder via de bougiegaten.

### XPS smeermiddel en anti-corrosiemiddel

- Druk de gashendel volledig in. Door de gashendel in te drukken wordt voorkomen dat er brandstof wordt ingespoten en wordt de ontsteking tijdens het aanslaan van de motor uitgeschakeld.
- Druk op de START/STOP-knop om de motor enkele omwentelingen te laten maken. Op die manier wordt de olie over de wanden van de cilinder verdeeld.
- Breng smeermiddel tegen het vastvreten aan op de bougieschroefdraad en installeer de bougies opnieuw in de motor.
- Plaats de ontstekingsspoelen.

### Dichtheid motorkoelvloeistof testen

Als het antivriesmiddel niet werd vervangen, test dan de densiteit ervan.

Vervangen van antivries en een dichtheidstest moeten worden uitgevoerd door een erkende Sea-Doo dealer, een reparatiewerkplaats of een persoon van uw eigen keuze. Zie *Onderhoudsschema*.

### MERK OP

Een ongeschikt antivriesmiddel kan leiden tot bevriezing van de vloeistof in het koelsysteem als de waterscooter wordt bewaard in een ruimte waar de temperatuur het vriespunt bereikt. Hierdoor zou de motor ernstige schade oplopen.

## Elektrisch systeem

### Accu

#### Onderhoud van de batterij

Als u de waterscooter opbergt, moet de accu altijd op een warme, droge plaats worden bewaard.

### ⚠ WAARSCHUWING

Laad de accu nooit op of bij terwijl hij nog op de waterscooter geïnstalleerd is.

Dit vaartuig is uitgerust met een onderhoudsvrij accutype, waaraan geen water moet worden toegevoegd om het elektrolytpeil te regelen.

### MERK OP

Tijdens de levensduur van de accu mag de doppenstrook nooit worden verwijderd en moet er geen elektrolyt worden toegevoegd.

#### Toegang tot de accu

Draai de linkertoegangsklepknop een kwartslag linksom, trek om het achterdeel los te klikken en schuif voor verwijderen naar achteren.



LINKERTOEGANGSKLEP

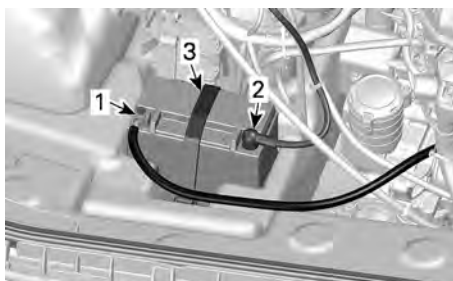
1. Voor ontgrendelen draait u de knop een kwartslag linksom

#### De accu verwijderen

### MERK OP

De ZWARTE (-) accukabel moet altijd als eerste worden afgesloten en als laatste worden aangesloten.

1. Ontkoppel de ZWARTE (-) accukabel.
2. Schuif de RODE rubberen bescherming van de RODE (+) kabelklem af en ontkoppel hem van de accu-aansluiting.
3. Plaats de bouten terug om tijdens het verwijderen de bevestigingsmoeren vast te zetten.
4. Verwijder de bevestigingsriem.



BEHUUZING VERWIJDERD VOOR DE GOEDE ZICHTBAARHEID

1. ZWARTE (-) kabel
2. RODE (+) kabel
3. Bevestigingsriem
5. Verwijder de accu van het voertuig.

### MERK OP

Was eventueel gemorst elektrolyt onmiddellijk van het gebied af met een oplossing van natriumcarbonaat en water, en spoel vervolgens grondig.



### Accu reinigen

Reinig de accubehuizing en de polen met een zachte borstel en een oplossing van natriumcarbonaat en water.

Verwijder roest van de accuklemmen en -polen met een harde stalen borstel.

Spoel met zuiver water en laat goed drogen.

### Accu inspecteren

Inspecteer de accu op het oog op scheuren, lekken of andere mogelijke schade.

Verkleuring, vervorming of een verhoogde bovenkant wijzen erop dat de accu oververhit of overbelast is geweest.

Als de behuizing beschadigd is, vervangt u de accu en reinigt u de accuhouder en het omliggende gebied grondig met een natriumcarbonaatoplossing.

### **⚠ VOORZICHTIG**

**Draag een veiligheidsbril en geschikte, niet-absorberende handschoenen wanneer u de accu met de hand verwijdert als de accubehuizing beschadigd is.**

Inspecteer de accupolen op stevigheid van bevestiging.

### Opslag van accu

#### **MERK OP**

Hoe de accu wordt opgeslagen, is van groot belang voor de levensduur ervan. Het regelmatig opladen van de accu tijdens opslag voorkomt dat de cel sulfteert. Als de accu in het vaartuig wordt bewaard, kan dit leiden tot aantasting en corrosie van de contacten en tot schade aan de behuizing bij bevriezen. Bij vriesomstandigheden zal een ontladen accu bevriezen en scheuren. Omliggende onderdelen kunnen worden beschadigd door het weglekken van elektrolyten. Verwijder voor het opslaan de accu uit het vaartuig en laadt deze regelmatig op om de accu in optimale conditie te houden.

Reinig de accu. Zie *Accu reinigen*.

Breng een dunne laag diëlektrisch smeermiddel op de polen aan.

Bewaar de accu op een koele, droge plek. Deze omstandigheden verminderen de zelfontlading en beperken verdamping van vloeistoffen. Stel de accu niet bloot aan dauw, hoge vochtigheid en direct zonlicht.

De oplaadfrequentie is afhankelijk van de staat van de accu en de opslagtemperatuur. Onderhoud de accu zoals in de onderstaande tabel is aangegeven.

#### **OPMERKING:**

De accu moet altijd volledig opgeladen worden bewaard.

Omgevingstemperatuur	Oplaadfrequentie:
Onder 16 °C (60 °F)	Elke maand
Boven 16 °C (60 °F)	Elke 2 weken

### De batterij opladen

Gebruik een acculader voor auto's. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant van de acculader.

### De accu plaatsen

1. Plaats de accu in de waterscooter en bevestig deze met de bevestigingsriem.

### MERK OP

**De ZWARTE (-) accukabel moet altijd als eerste worden afgesloten en als laatste worden aangesloten.**

2. Sluit de RODE (+) kabel aan.
3. Sluit de ZWARTE (-) kabel als laatste aan.
4. Smeer diëlektrisch vet op de accupolen.
5. Controleer de loop van de kabels en de aansluitingen.
6. Plaats de resterende verwijderde onderdelen.

### Motorcompartiment

#### Motorcompartiment reinigen

1. Reinig het ruim met heet water en een schoonmaakmiddel of speciaal reinigingsmiddel.
2. Spoel grondig.
3. Licht de voorkant van de waterscooter op om het ruim volledig te laten leeglopen via de ruimwateraftapluggen.

### Anticorrosiebehandeling

Neem het resterende water in het motorcompartiment op.

Smeer alle metalen onderdelen in het motorcompartiment.

### Serviceproduct

Smeermiddel en corrosiewerend middel of gelijkwaardig

### OPMERKING:

De linker- en rechtertoegangspanelen moeten tijdens de opslagperiode gedeeltelijk open worden gehouden. Dit voorkomt condensatie en mogelijke corrosie in het motorcompartiment.

### Carrosserie en romp

Repareer, reinig en bescherm de waterscooter, raadpleeg *Carrosserie en romp*.

### Voorbereiding op het rijseizoen

De voorbereiding op het rijseizoen moet worden uitgevoerd volgens het *Onderhoudsschema*.

Voer alle taken in de tabel **Elke jaar of 100 uur** uit.

Het onderhoud voor de voorbereiding op het seizoen kan door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of persoon naar uw keuze gebeuren.

---

# ONDERHOUDSDOCUMENTATIE

Zend zonodig een kopie van het onderhoudsschema naar BRP.

Pre-levering	
Serienummer: _____ Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het Pre-Delivery Bulletin van het voertuig voor gedetailleerde installatieprocedures.	

**Eerste inspectie**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

**Service**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.



Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

**Service**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

**Service**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

**Service**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

**Service**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:          
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

Service	
Kilometerstand: _____ Uren: _____ Datum: _____ Dealernr: _____ Opmerkingen: _____ _____	Handtekening/afdruk:          
Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.	

**Service**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

**Service**

Kilometerstand:

\_\_\_\_\_

Uren:

\_\_\_\_\_

Datum:

\_\_\_\_\_

Dealernr:

\_\_\_\_\_

Opmerkingen:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Handtekening/afdruk:

Raadpleeg het hoofdstuk Onderhoudsinformatie in deze handleiding voor het onderhoudsschema.

# TECHNISCHE INFORMATIE

# VAARTUIGIDENTIFICATIE

De hoofdcomponenten van de waterscooter (motor en romp) zijn voorzien van een verschillend serienummer. Soms heeft u deze nummers nodig voor garantiedoeleinden of om uw vaartuig op te sporen in geval van diefstal.

## Rompidentificatienummer

Het rompidentificatienummer (H.I.N.) is gegraveerd op de rechterkant van de romp aan de achterkant van het vaartuig, boven de voorkant van de propson.



**TYPISCH**

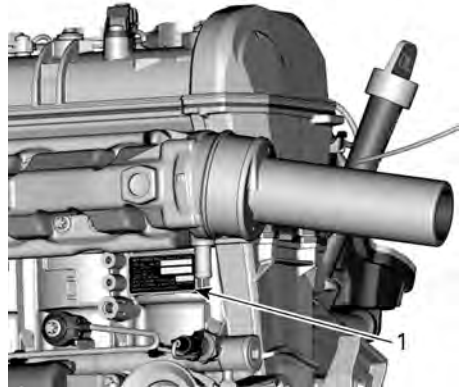
1. Rompidentificatienummer (H.I.N.)

Het bestaat uit 12 cijfers:

YDV	12345	L	8	09
				Modeljaar
				Jaar van productie
				Maand van productie
				Serienummer (er kan ook een letter als cijfer worden gebruikt)
				Fabrikant

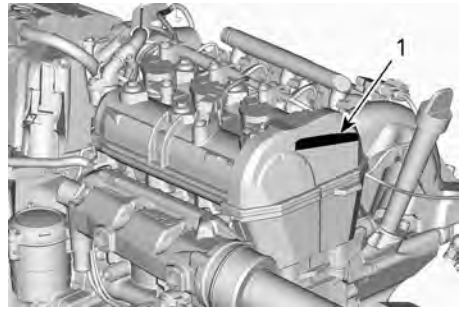
## Motoridentificatienummer

Het motoridentificatienummer (E.I.N.) bevindt zich onder het uitlaatspruitstuk, dichtbij cilinder één.



1. Motoridentificatienummer (E.I.N.)

## Motorfabrikantidentificatie



1. Motorfabrikantidentificatie



**LABEL**  
**MOTORFABRIKANTIDENTIFICATIE**



# CONFORMITEIT

## Label emissieregeling – 3 sterren



### Eén ster - Lage emissie

Het label met één ster identificeert motoren die voldoen aan de emissienormen van 2001 voor waterscooters en buitenboordmotoren van de Air Resources Board. Motoren die aan deze normen voldoen stoten 75 % minder uitlaatgassen uit dan traditionele tweetakmotoren met carburator. Deze motoren voldoen tevens aan de normen van 2006 van de Amerikaanse EPA voor scheepsmotoren.



### Twee sterren - Zeer lage emissie

Het label met twee sterren identificeert motoren die voldoen aan de emissienormen van 2004 voor waterscooters en buitenboordmotoren van de Air Resources Board. Motoren die aan deze normen voldoen stoten 20% minder uitlaatgassen uit dan motoren met één ster - lage emissie.



### Drie sterren - Ultralage emissie

Het label met drie sterren identificeert motoren die voldoen aan de emissienormen van 2008 voor waterscooters en buitenboordmotoren of de emissienormen van 2003-2008 voor sterndrive- en binnenboordmotoren van de Air Resources Board. Motoren die aan deze normen voldoen stoten 65% minder uitlaatgassen uit dan motoren met één ster - lage emissie.



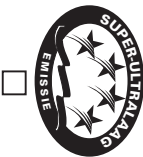
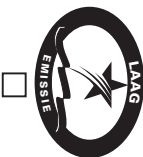
### Vier sterren - Superultralage emissie

Het label met vier sterren identificeert motoren die voldoen aan de emissienormen van 2009 voor sterndrive- en binnenboordmotoren van de Air Resources Board. Waterscooters en buitenboordmotoren kunnen ook aan deze normen voldoen. Motoren die aan deze normen voldoen stoten 90% minder uitlaatgassen uit dan motoren met één ster - lage emissie.

**Bombardier Recreational Products Inc.**  
VALCOURT, QUÉBEC, CANADA  
Cleaner Watercraft - Get the Facts  
(Schone vaartuigen - Get the Facts)

1-800-END-SMOG  
www.arb.ca.gov

2199065680\_NL



**Het sterrenlabel duidt op schonere zeevaartmotoren**  
Deze motor is gecertificeerd als:

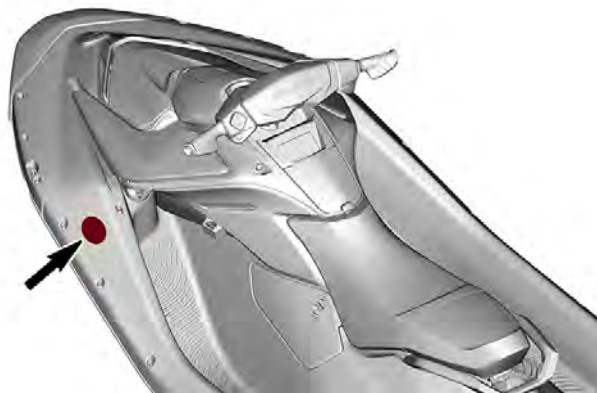
Het symbool voor schonere zeevaartmotoren:

Schone lucht en schoon water - voor een gezondere levensstijl en een beter milieu.



Beter brandstofrendement - verbrandt 30-40 procent minder brandstof en olie dan gewone tweetakmotoren met carburator, wat geld en grondstoffen bespaart.

Langere emissiegarantie - verzekert de gebruiker van een zorgeloze werking.

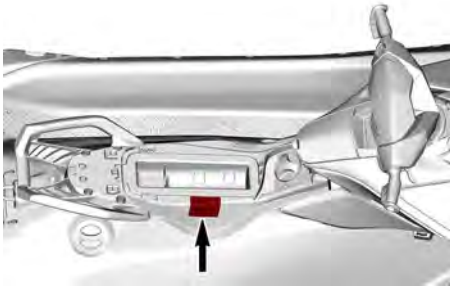
**Label regelsysteem voor uitlaatgassen – 3 sterren**  
**Label Regelsysteem voor uitlaatgassen - 3 sterren**



## EPA-conformiteitslabel

INFORMATIE REGELSYSTEEM VOOR UITLAATGASSEN		  121					
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.							
DEZE MOTOR	VOLDOET AAN DE EMISSIE-NORMEN VOOR MARITIEME SI-MOTOREN						
VAN DE AMERIKaanSE EPA EN DE VOORSCHRIFTEN IN CALIFORNIE							
RENSEIGNEMENT SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION							
CE MOTEUR EST CONFORME AUX NORMES	DE L'EPA						
DES É-Ú, POUR LES MOTEURS MARINS À ALLUMAGE COMMANDÉ.							
<table border="1"> <tr> <td>(EPA)</td> <td rowspan="3"></td> </tr> <tr> <td>(FEL)</td> </tr> <tr> <td>(CA)</td> </tr> <tr> <td>(FEL)</td> <td></td> </tr> </table>	(EPA)		(FEL)	(CA)	(FEL)		MOTORKLASSE / FAMILIE DE MOTEUR
(EPA)							
(FEL)							
(CA)							
(FEL)							
	CERTIFICATIENORMEN						
	NORMES DE CERTIFICATION						
	REGELSYSTEEM VOOR UITLAATGASSEN						
	SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS						
VOLDOET AAN DE EVAP-DAMPEMISIEREGELGEVING VOOR WATERSCOOTERS MET ELEKTRISCHE ONTSTEKING VAN CALIFORNIE. EVAP-FAMILIE							
UITLAAT EMISSIEBEPERKINGSYSTEEM: SO ZIE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR ONDERHOUDSSCHEMA EN SPECIFICATIES VOOR BRANDSTOF, OLIE EN BOUGIES. D'ENTRETIEN ET LES SPÉCIFICATIONS D'ESSENCE, D'HUILE ET DE BOUGIE D'ALLUMAGE DANS LE GUIDE DE L'OPÉRATEUR.							
		219905703					

## EPA-NALEVINGSLABEL (TYPISCH)



## BRP European Distribution SA

BRP is lid van de Association for Eco-Responsible Pleasure Craft, die zich inzet voor de ontmanteling en recycling van pleziervaartuigen en vaartuig aan het einde van hun levensduur. De Unique Producer Identifier van BRP European Distribution SA is: FR219503\_18XCIB



REP France - TRIMAN  
Signage

Alleen voor Frankrijk



**En fin de vie,  
votre bateau de plaisance  
doit être confié à  
l'éco-organisme dédié**

Plus d'infos sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Les bateaux de plaisance hors d'usage ne doivent pas être abandonnés, ni apportés en déchetterie ou lieu de vente. Ils doivent être confiés à l'éco-organisme dédié, qui procédera gratuitement à leur déconstruction et leur recyclage. Les demandes de déconstruction sont à effectuer sur [www.recyclermonbateau.fr](http://www.recyclermonbateau.fr)

---

# RF D.E.S.S. SLEUTEL

Dit apparaat voldoet aan FCC deel 15 en Industry Canada licentievrijgestelde RSS-normen.

De werking valt onder de volgende twee voorwaarden: 1) dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken, en 2) dit apparaat moet interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet door de instantie zijn goedgekeurd, die voor naleving verantwoordelijk is, kunnen de toestemming voor de gebruiker voor het bedienen van de apparatuur ongeldig maken.

IC-registratienummer: 12006A-1001317030

FCC ID: 2ACER-1001317030

Wij, de partij die voor naleving verantwoordelijk zijn, verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat het apparaat voldoet aan de vereisten in de volgende richtlijn: 2014/53/EU. Het apparaat waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante vereisten. Het product voldoet aan de volgende richtlijnen, geharmoniseerde normen en regelgeving:

Richtlijn radioapparatuur (RED) 2014/53/EU en geharmoniseerde normen:

EN 300 330-2, EN 60950-1

Dit apparaat voldoet aan onderdeel 15 van de FCC-regelgeving. De werking valt onder de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet door de instantie zijn goedgekeurd, die voor naleving verantwoordelijk is, kunnen de toestemming voor de gebruiker voor het bedienen van de apparatuur ongeldig maken.

*Dit apparaat bevat licentie-vrijgestelde zender(s)/ontvanger(s) die voldoen aan de licentie-vrijgestelde RSS('s) van Innovation, Science and Economic Development Canada. De werking valt onder de volgende twee voorwaarden:*

(1) dit apparaat mag geen interferentie produceren.

(2) dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

*L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:*

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Richtlijn voor radioapparatuur (RED)	2014/53/EU
Artikel 3.1a	Veiligheid en gezondheid IEC 62368-1:2014
Artikel 3.1b	EMC CISPR 25:(2016); geleidingsemissie CISPR 25:(2016); stralingsemissie ISO 11452-2 (2004); immuniteit voor uitgestraalde elektromagneticsch velden
Artikel 3.2	Spectrumgebruiksefficiëntie ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-2)

---

# BRP-AUDIOSYSTEEM

## VS en Canada:

Dit apparaat voldoet aan Artikel 15 van de FCC-voorschriften / Innovation, Science and Economic Development Canada's vergunningvrijgestelde RSS (s). Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: :

1. dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken, en
2. dit apparaat moet elke interferentie verdragen, inclusief interferentie die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen voor een Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zorgen bij installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies. Er is echter geen garantie dat er geen storing op zal treden bij een bepaalde installatie. Als deze uitrusting wel schadelijke storingen toebrengt aan radio- of televisieontvangst, die kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangespoord te proberen de storing door één of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Verstel of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Gebruik een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de versterker is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Het apparaat is geëvalueerd om te voldoen aan de algemene vereisten voor RF-blootstelling en kan zonder beperkingen worden gebruikt in omstandigheden met draagbare blootstelling.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te gebruiken ongeldig maken.

IC: 22793-278003465

FCC ID: 2AAOY-278003465

## Mexico

IFETEL

Marca: Mitek Corporation

Número: RCPMT2718-1330

Modelo: 278003465

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### **Brazilië:**



Numero : 01649-23-11270

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

### **Japan**

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法). This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

### **Europa:**

#### **Conformiteitsverklaring**

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring volgens Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU



**DE**

Hiermit erklärt Mitek Corporation, dass der Funkanlagentyp 278003465 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.operatorsguides.brp.com>

**FR**

Le soussigné, Mitek Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type 278003465 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.operatorsguides.brp.com>

**BG**

С настоящото Mitek Corporation декларира, че този тип радиосъоръжение 278003465 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://www.operatorsguides.brp.com/>

**EL**

Με την παρούσα ο/η Mitek Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 278003465 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://www.operatorsguides.brp.com/>

**CS**

Tímto Mitek Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení 278003465 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.operatorsguides.brp.com>

**DA**

Hermed erklærer Mitek Corporation, at radioudstyrstypen 278003465 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.operatorsguides.brp.com>

**ET**

Käesolevaga deklareerib Mitek Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp 278003465 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://www.operatorsguides.brp.com>

**ES**

Por la presente, Mitek Corporation declara que el tipo de equipo radioeléctrico 278003465 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## FI

Mitek Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 278003465 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## EN

Hereby, Mitek Corporation declares that the radio equipment type 278003465 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## HR

Mitek Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 278003465 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Čjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## HU

Mitek Corporation igazolja, hogy a 278003465 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## IT

Il fabbricante, Mitek Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 278003465 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## LT

Aš, Mitek Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 278003465 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## LV

Ar šo Mitek Corporation deklarē, ka radioiekārta 278003465 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## MT

B'dan, Mitek Corporation, niddkjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 278003465 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta'

konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġejj: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## NL

Hierbij verklaar ik, Mitek Corporation, dat het type radioapparatuur 278003465 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## PL

Mitek Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 278003465 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## PT

O(a) abaixo assinado(a) Mitek Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio 278003465 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## RO

Prin prezenta, Mitek Corporation declară că tipul de echipamente radio 278003465 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## SV

Härmed försäkrar Mitek Corporation att denna typ av radioutrustning 278003465 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## SL

Mitek Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme 278003465 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## SK

Mitek Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 278003465 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.operatorsguides.brp.com>

## IS

Mitek Corporation lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 278003465 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstytta texta

ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: <https://www.operators-guides.brp.com>

### Liechtenstein

Hiermit erklärt Mitek Corporation, dass der Funkanlagentyp 278003465 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.operators-guides.brp.com>

### NO

Hermed erklærer Mitek Corporation at radioutstyrstypen 278003465 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: <https://www.operatorsguides.brp.com>

### RU

Компания Mitek Corporation настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 278003465 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте <https://www.operatorsguides.brp.com/>

---

# INFORMATIE OVER DE MOTORUITLAATGASSEN

## Verantwoordelijkheid van de fabrikant

Fabrikanten van scheepsmotoren moeten het emissieniveau meten van elke motorvermogensklasse en deze motoren laten certificeren door de United States of America Environmental Protection Agency (EPA). Bij de fabricage moet elke Spark-Ignition Propulsion Marine Engine (SIPME) worden voorzien van een emissie-informatielabel, waarop het emissieniveau en de motorspecificaties staan.

## Verantwoordelijkheid van de dealer

Wanneer er servicewerk wordt verricht aan een Sea-Doo SIPME die een emissieregelings-informatielabel heeft, dienen de bijstellingen binnen de gepubliceerde fabrieksspecificaties te blijven.

Bij de vervanging of reparatie van een onderdeel dat invloed heeft op de emissiewaarden, dient men erop toe te zien dat het emissieniveau aan de voorgeschreven certificatenormen blijft voldoen.

Dealers mogen de motor niet zodanig aanpassen, dat het vermogen verandert of de emissiewaarden de vastgelegde fabrieksspecificaties overschrijden.

Een uitzondering hierop vormen de door de fabrikant voorgeschreven aanpassingen, bijvoorbeeld aanpassingen voor gebruik op grote hoogte.

## Verantwoordelijkheid van de eigenaar

De eigenaar/gebruiker dient zijn motor goed te laten onderhouden, opdat de emissiewaarden aan de voorgeschreven certificatenormen blijven voldoen.

De eigenaar/gebruiker mag niemand toelaten of opdracht geven om aanpassingen aan de motor aan te

brenge, die het vermogen zouden wijzigen of de emissiewaarden boven de vastgelegde fabrieksspecificaties zouden doen stijgen.

## EPA-emissievoorschriften

Door BRP geproduceerde Sea-Doo SIPME zijn gecertificeerd volgens EPA voorschrift volgens de vereisten aan de regeling van emissies door nieuwe SIPME. Deze certificatie is voorwaardelijk voor bepaalde aanpassingen van de fabrieksnormen. Daarom moet de fabrieksprocedure voor het onderhoud van dit product strikt worden gevolgd en moet er, zo veel mogelijk, worden teruggekeerd naar de oorspronkelijke bedoeling van het ontwerp.

De hierboven beschreven verantwoordelijkheden zijn algemeen en vormen geen limitatieve opsomming van alle regels en voorschriften met betrekking tot de door de EPA gestelde eisen aan vaartuigen die uitlaatgassen produceren. Neem voor nadere informatie over dit onderwerp contact op met:

U. S. Environmental Protection Agency  
Certification Division  
Gasoline Engine Compliance Center  
2000 Traverwood Drive  
Ann Arbor MI 48105  
VS

**EPA-WEBSITE:**  
[www.epa.gov/otaq](http://www.epa.gov/otaq)

## Regelsysteem voor verdampende emissies

Vanaf MJ 2018; Spark-Ignition Marine Watercraft (SIMW) die zijn verkocht in de staat Californië zijn gecertificeerd onder de dampemissieregelgeving voor SIMW met elektrische ontsteking van Californië van de California Air Resources Board (13 CCR 2850 t/m 2869). Deze modellen zijn uitgerust met een

dampemissiebeperkingsysteem wat bestaat uit een brandstoftank met lage permeatie (LPFT), een brandstofleiding met lage permeatie (LPFL) en een overdrukventiel (PRV).

# EU-CONFORMITEITSVERKLARING



565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

## Conformiteitsverklaring voor Sea-Doo waterscooter met de vereisten van richtlijn 2013/53/EU

Fabrikant: Bombardier Recreational Products Inc.  
Adres: 565 de la Montagne, Valcourt, J0E 2L0, Canada

Geautoriseerde vertegenwoordiging: BRP-Rotax GmbH Co. KG  
Adres: Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, AT

Ingelichte instantie voor geluidsemissiebeoordeling:  
International Marine Certification Institute  
Adres: Rue Abbe Cuypers 3, Brussel, B-1040, België.  
ID-nummer: 0609

Ingelichte instantie voor uitlaatemissiebeoordeling:  
International Marine Certification Institute  
Adres: Rue Abbe Cuypers 3, Brussel, B-1040, België.  
ID-nummer: 0609

Beoordelingsmodule van constructie: A  , van geluidsemissie: Aa/A1  , van uitlaatemissie: B+C

Andere toegepaste richtlijnen van de gemeenschap:

RED 2014/53/EU (EN 300 330-2, EN 60950-1);  
EMC 2014/30/EU (EN 55012:2007/A1:2009, EN 61000-6-1:2007);  
Batterijrichtlijn 2006/66/EC zoals gewijzigd tot en met richtlijn (EU) 2018/849

Verbrandingscyclus motor: 2-slag <input type="checkbox"/> , 4-slag <input checked="" type="checkbox"/>	Ontwerp en constructie	EN ISO 13590:2003/AC:2004, EN ISO 13590:2022 EN ISO 10087:2022
Type motorbrandstof: Benzine: <input checked="" type="checkbox"/> , Diesel: <input type="checkbox"/>	Uitlaatemissie	EN ISO 18854:2015
Ontwerpklasse vaartui: C <input checked="" type="checkbox"/> , D <input type="checkbox"/>	Geluidsemissie	EN ISO 14509-1:2018
Handelsmerk vaartui: Sea-Doo		

Sea-Doo PWC model	Aandrijfmotor	Uitlaatemissiecertificaat	Cilinderinhoud (cm <sup>3</sup> )	Nominaal vermogen (kW)	Geluidsemissiecertificaat	Aantal personen	Lengte van romp (m)	Breedte van romp (m)
EXPLORER PRO 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1.630,5	125,03	SDBORP013	3	3,35	1,25
EXPLORER PRO 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1.630,5	169,16	SDBORP013	3	3,64	1,25
FishPro SCOUT 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP012	1.630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
FishPro SPORT 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1.630,5	125,03	SDBORP013	3	3,64	1,25
FishPro TROPHY 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1.630,5	125,03	SDBORP013	3	3,64	1,25
GTI 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP012	1.630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTI SE 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP012	1.630,5	100	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTI SE 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1.630,5	125,03	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTR 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1.630,5	169,16	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTR-X RS 300	Rotax 1630 ACE-300	EXBORP006	1.630,5	217	SDBORP014	3	3,27	1,23
GTX 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1.630,5	125,03	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1.630,5	169,16	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX PRO 130	Rotax 1630 ACE-130	EXBORP012	1.630,5	100	SDBORP013	3	3,35	1,25
RXP-X RS 325	Rotax 1630 ACE-325	EXBORP011	1.630,5	239	SDBORP015	2	3,27	1,23
RXT-X RS 325	Rotax 1630 ACE-325	EXBORP011	1.630,5	239	SDBORP013	3	3,35	1,25
Spark voor 2 - 60	Rotax 900 ACE-60	EXBORP004	899,3	44,13	SDBORP018	2	2,78	1,17
Spark voor 3 - 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP018	3	3,02	1,17
Spark voor 2 Conv. - 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP018	2	2,78	1,17
Spark voor 3 Conv. - 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP018	3	3,02	1,17
Spark Trixx voor 1 - 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP018	2	2,78	1,17
Spark Trixx voor 3 - 90	Rotax 900 ACE-90	EXBORP004	899,3	66,19	SDBORP018	3	3,02	1,17
WAKE 170	Rotax 1630 ACE-170	EXBORP012	1.630,5	125,03	SDBORP014	3	3,27	1,23
Wake PRO 230	Rotax 1630 ACE-230	EXBORP010	1.630,5	169,16	SDBORP013	3	3,35	1,25
GTX LIMITED 325	Rotax 1630 ACE-325	EXBORP011	1.630,5	239	SDBORP013	3	3,35	1,25
FishPro Apex 300	Rotax 1630 ACE-300	EXBORP006	1.630,5	217	SDBORP013	3	3,64	1,25

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de waterscooterfabrikant. Ik verklaar namens bovengenoemde fabrikant van waterscooters dat bovengenoemde waterscootermodellen en -motoren van **modeljaar 2025** met **CE** markering voldoen aan alle toepasselijke voorschriften op de gespecificeerde wijze en in overeenstemming zijn met het type waarvoor bovengenoemd(e) EU-typeonderzoekscertificaat (certificaten) is (zijn) afgegeven.

Naam en functie: Kim Ross

Handtekening en titel: Directeur, Vehicles Engineering Sea-Doo

Datum (dag/maand/jaar): 12 September 2024, Valcourt, QC, Canada

**ski-doo LYNX SEA-DOO Evinrude ROTAX can-am**

# UK-CONFORMITEITSVERKLARING



ADVENTURE BY DESIGN

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

## Declaration of Conformity for Sea-Doo Personal Watercraft with the requirements of S.I. 2017/737 as amended up to and including S.I. 2021/1273

Manufacturer: Bombardier Recreational Products Inc.  
Address: 565 de la Montagne, Valcourt, J0E 2L0, Canada

Authorised Representative: BRP Recreational Products UK Ltd.,  
Address: Castle Chambers, 43 Castle Street, Liverpool, L2 9SH

Notified Body for noise emission assessment: International Marine Certification Society  
Address: 53 Rodney Street, Liverpool L1 9ER, England.  
ID Number: 22120

Notified Body for exhaust emission assessment: International Marine Certification Society  
Address: 53 Rodney Street, Liverpool L1 9ER, England.  
ID Number: 22120

Assessment Molecule of construction: A  X  , of noise emission: Aa/A1  X  , of exhaust emission: B+C  X

Other Community Directives applied:

- Radio Equipment Regulations 2017, UK SI 2017/1206 as amended up to and including SI 2021/1273 (EN 300 330-2, EN 60950-1);
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, UK SI 2016/1091 as amended up to and including SI 2021/1273 (EN 55012:2007/A1:2009, EN 61000-6-1:2007);
- Batteries and Accumulators (Placing on the Market) Regulations 2008, UK SI 2008/2164 as amended up to and including UK SI 2020/904;

Engine combustion cycle: 2 stroke <input type="checkbox"/> , 4 stroke <input checked="" type="checkbox"/>	Design and construction	EN ISO 13590:2018 EN ISO 10087:2022
Engine fuel type: Petrol: <input checked="" type="checkbox"/> Diesel: <input type="checkbox"/>	Exhaust emission	EN ISO 18854:2015
Craft Design Category: C <input checked="" type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/>	Noise emission	EN ISO 14509-1:2018
Craft Trademark : Sea-Doo		

Sea-Doo PWC model	Propulsion engine	Exhaust emission certificate	Engine displ. (cm <sup>3</sup> )	Rated Power (kW)	Noise emission certificate	# of persons	Length of hull (m)	Width of hull (m)
EXPLORER PRO 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
EXPLORER PRO 230	Rotax 1630 ACE-230		1630.5	169.16	UKSDBORP002	3	3.64	1.25
FishPro SCOUT 130	Rotax 1630 ACE-130	UKEXBORP002	1630.5	100	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
FishPro SPORT 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP002	3	3.64	1.25
FishPro TROPHY 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP002	3	3.64	1.25
GTI 130	Rotax 1630 ACE-130	UKEXBORP002	1630.5	100	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
GTI SE 130	Rotax 1630 ACE-130	UKEXBORP002	1630.5	100	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
GTI SE 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
GTR 230	Rotax 1630 ACE-230		1630.5	169.16	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
GTR-X RS 300	Rotax 1630 ACE-300		1630.5	217	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
GTX 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
GTX 230	Rotax 1630 ACE-230		1630.5	169.16	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
GTX PRO 130	Rotax 1630 ACE-130	UKEXBORP002	1630.5	100	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
RXP-X RS 325	Rotax 1630 ACE-325	UKEXBORP001	1630.5	239	UKSDBORP004	2	3.27	1.23
RXT-X RS 325	Rotax 1630 ACE-325	UKEXBORP001	1630.5	239	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
Spark for 2 - 60	Rotax 900 ACE-60		899.3	44.13	UKSDBORP001	2	2.78	1.17
Spark for 2 - 90	Rotax 900 ACE-90		899.3	66.19	UKSDBORP001	3	3.02	1.17
Spark for 2 Conv. - 90	Rotax 900 ACE-90		899.3	66.19	UKSDBORP001	2	2.78	1.17
Spark for 3 Conv. - 90	Rotax 900 ACE-90		899.3	66.19	UKSDBORP001	3	3.02	1.17
Spark Trixx for 1 - 90	Rotax 900 ACE-90		899.3	66.19	UKSDBORP001	2	2.78	1.17
Spark Trixx for 3 - 90	Rotax 900 ACE-90		899.3	66.19	UKSDBORP001	3	3.02	1.17
WAKE 170	Rotax 1630 ACE-170	UKEXBORP002	1630.5	125.03	UKSDBORP003	3	3.27	1.23
Wake PRO 230	Rotax 1630 ACE-230		1630.5	169.16	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
GTX LIMITED 325	Rotax 1630 ACE-325	UKEXBORP001	1630.5	239	UKSDBORP002	3	3.35	1.25
FishPro Apex 300	Rotax 1630 ACE-300		1630.5	217	UKSDBORP002	3	3.64	1.25

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the personal watercraft manufacturer. I declare on behalf of the above model year 2025 personal watercraft manufacturer that the watercraft model(s) and engine(s) mentioned above which are UK marked comply with all applicable requirements in the way specified and are in conformity with the type for which above mentioned EU type-examination certificate(s) has(have) been issued.

Name & function : Kim Ross

Signature and title:  Director, Vehicles Engineering Sea-Doo

Date (yr/month/day) \_\_\_\_\_, Valcourt, QC, Canada

**ski-doo LYNX SEA-DOO Evinrude ROTAX Can-am**



Blanco gelaten voor conformiteit Eurazië,  
markeren indien van toepassing

Deze pagina is bewust leeg  
gelaten

# **TECHNISCHE SPECIFICATIES**

# MOTOR

## Rotax 900 ACE

Motor		
Type	Rotax 903	
Model	Rotax 900 ACE - 60 Rotax 900 ACE - 90	
	4-takt, dubbele bovenliggende nokkenas (DOHC), droog carter, vloeistofgekoeld	
Aangegeven vermogen <sup>(1)</sup>	Rotax 900 ACE - 60	44,13 kW bij 7000 RPM
	Rotax 900 ACE - 90	66,19 kW bij 8000 RPM
Inductie	Met natuurlijke aanzuiging	
Aantal cilinders	3	
Aantal kleppen	12 kleppen (zelfcorrigerende hydraulische klepstoters)	
Boring	74 mm (2,9 inch)	
Slag	69,7 mm (2,7 inch)	
Slagvolume	899,31 cm <sup>3</sup> (54,88 inch <sup>3</sup> )	
Compressieverhouding	11.0:1	

Brandstofsysteem	
Brandstofinspuiting	Meerpunts-brandstofinjectie met iTC (Intelligent Throttle Control). Enkel gasklephuis (46 mm) met actuator

Smeersysteem		
Motorolie	Aanbevolen XPS-olie	0W40 / 5W40 SM Reach motorolie

	Alternatieve olie indien geen XPS-producten beschikbaar zijn	<p>Gebruik een <b>4-takt SAE-motorolie voor motorfietsen die geschikt is voor oliebadkoppelingen</b> en aan de volgende specificaties van de smeermiddelindustrie voldoet of deze overtreft.</p> <p>Controleer altijd de certificering van het API-servicelabel op de olieverpakking, minstens een van de vermelde normen dient te bevatten.</p> <p><b>API-serviceklasse SN of JASO-MA2.</b></p>
	Capaciteit	<p>1,8 l (2,12 qt(liq.,US)) ollieverversing met filter<sup>(2)</sup></p>

### Elektrisch systeem

Ontsteking		IDI (inductive discharge ignition)
Bougie <sup>(3)</sup>	Merk en type	NGK CR8EB of gelijkwaardig
	Tussenruimte	0,70 tot 0,80 mm (028 tot 031 in)

(1) Aangegeven vermogen volgens ISO 8665 aan schroefas.

(2) Aantal vereist bij verversen motorolie. De totale hoeveelheid voor een droge motor is 3,4 l (3,6 qt (liq., US)).

(3) **MERK OP** Probeer bij deze bougie niet de elektrodenafstand aan te passen.

# VOERTUIG

## Spark-serie

Koelsysteem		
Type		Gesloten koelsysteem (CLCS)
Koelvloeistof	Aanbevolen	XPS Voorgemengde koelvloeistof met een lange levensduur
	Als alternatief, indien niet verkrijgbaar	Gebruik koelvloeistof van voorgemengd ethyleen-glycol (50%-50%) die laag aan silicaat is en een lange levensduur heeft, en die speciaal voor aluminium interne verbrandingsmotoren is gemaakt.
	Capaciteit	3,0 l (3,2 qt(liq.,US))

Brandstofsysteem		
Brandstofpomp		Elektrisch (in brandstoftank)
Brandstof	Type	Regulier loodvrij Zie <i>Brandstofvereisten</i>
	Octaangetal	87 op de pomp aangegeven AKI (RON+MON)/2 of 91 (RON) E10
Tank	Volledige capaciteit	30, l (7,9 gal(liq.,US))
	Reservecapaciteit (van signaal laag niveau - ca.)	12, l (3,2 gal(liq.,US))

Elektrisch systeem			
Accu			12 V, 18 Ah
Zekeringen	F2	ECM	7,5 A
	F3	Start / Stop	3A
	F4	Accu	15 A

	F5	Opladen	30 A
	F6	Acc Conn 12 V Perm	7,5 A
	F7	Acc Conn 12 V ACC	7,5 A
	F8	iBR (indien aanwezig)	30 A
Relais	RY1	Hoofdzekering	—

### Aandrijving

Aandrijfsysteem		Sea-Doo®-straalpompe
Straalpompe	Type	Axiale stroming, eentraps. Grote naaf met dubbele rij kogellagers
	Materiaal	Aluminium
Impeller		Roestvrij staal
Transmissie	Type	Directe aandrijving

### Maten

Lengte	Spark voor 1 en 2	283 cm (111 in)
	Spark voor 3	306 cm (120,6 in)
Breedte		117 cm (46 in)
Hoogte	Alle behalve de Trixx-modellen	106 cm (41,6 in)
	Trixx-modellen	107 cm (42,2 in)

### Gewicht en laadvermogen

Droog gewicht	Spark 900 ACE - 60	Spark voor 2	194 kg (428 lb)
	Spark 900 ACE - 90	Spark voor 2 (met comfortpakket)	196 kg (432 lb)

		Spark voor 2 (met comfortpakket en audio)	200 kg (442 lb)
		Spark voor 3	201 kg (443 lb)
		Spark voor 3 (met comfortpakket)	203 kg (448 lb)
		Spark voor 3 (met comfortpakket en audio)	207 kg (457 lb)
	Spark Trixx	Spark voor 1	193 kg (425 lb)
		Spark voor 1 (met audio)	197 kg (435 lb)
		Spark voor 3	203 kg (448 lb)
		Spark voor 3 (met audio)	197 kg (457 lb)
Aantal personen	Spark voor 1		1, 2* (zie maximale belading)  *met bijpassend passagierszadel, verkocht als accessoire.
	Spark voor 2		2 (zie maximale belading)
	Spark voor 3		3 (zie maximale belading)
Opbergruimte	Opbergvak voor (comfortpakket voor 2 en optioneel voor andere modellen)		42 l (11 gal(liq.,US))
	Handschoenenkastje		1,8 l (0,48 gal(liq.,US))
Beladingslimiet (passagier(s) en bagage, inclusief accessoires)	Spark voor 1 en 2		160 kg (352 lb)



	Spark voor 3	225 kg (495 lb)
--	--------------	--------------------

**OPMERKING:**

BRP behoudt zich het recht voor het ontwerp en de specificaties van zijn producten te wijzigen en/of toevoegingen of verbeteringen aan te brengen, zonder dat dit enige verplichting inhoudt om deze te installeren op eerder vervaardigde producten.

Deze pagina is bewust leeg  
gelaten

# OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

# RICHTLIJNEN VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

## MOTOR START NIET

- 1. Hoofdschakelaar geopend.**
  - *Sluit de hoofdschakelaar.*
- 2. Bindsnoer verwijderd.**
  - *Druk op de START/STOP-knop*
  - *Plaats de bindsnoerplug op de motoruitschakelaar binnen de 5 seconden na het indrukken van de START/STOP-knop.*
  - *Druk op de START/STOP-knop*
- 3. ECM herkent de D.E.S.S.-sleutel niet.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*
- 4. Gesmolten zekering: hoofdzekering, elektrische starter of ECM.**
  - *Controleer de bedrading en vervang de zekering(en).*
- 5. Accu ontladen.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*

### WAARSCHUWING

Laad de accu niet op of bij terwijl hij in de waterscooter is geïnstalleerd. Elektrolyt is giftig en gevaarlijk. Vermijd contact met de ogen, huid en kleding.

- 6. Accu-aansluitingen, gecorrodeerd of los. Slechte aarding.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*
- 7. Ondergelopen motor.**
  - *Zie Ondergelopen motor in Speciale procedures.*
- 8. Sensor of ECM defect.**
  - *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*
- 9. Jetpomp vastgelopen.**
  - *Probeer te reinigen. Raadpleeg anders een erkende Sea-Doo dealer.*

## MOTOR START TRAG

- 1. Accukabels los.**
  - *Controleren/reinigen/bevestigen.*
- 2. Accu ontladen of zwak.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*
- 3. Starter versleten.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*

**MOTOR DRAAIT NORMAAL ROND MAAR START NIET**

1. **Brandstoftank leeg of verontreinigd met water.**
  - *Bijtanken. Ledigen en opnieuw vullen met nieuwe brandstof.*
2. **Bougies vuil/defect.**
  - *Vervangen.*
3. **Gesprongen zekering.**
  - *Controleer de bedrading en vervang de zekering(en).*
4. **Ondergelopen motor.**
  - *Zie Ondergelopen motor in Speciale procedures.*
5. **Storing in het motorbeheersysteem gedetecteerd (motorverklikkerlichtje BRANDT).**
  - *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*
6. **Defect brandstofsysteem.**
  - *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

**MOTOR SLAAT OVER, DRAAIT ONREGELMATIG**

1. **Bougies vuil/defect/versleten.**
  - *Vervangen.*
2. **Brandstof: Peil te laag, te oud of verontreinigd met water.**
  - *Aftappen en/of hervullen.*
3. **Storing in de ontstekingsspoel(en).**
  - *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*
4. **Injectoren verstopt.**
  - *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*
5. **Storing in het motorbeheersysteem gedetecteerd (motorverklikkerlichtje BRANDT).**
  - *Zie Bewakingsstelsel.*

## ROOK UIT DE MOTOR

### 1. Oliepeil te hoog.

- *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

### 2. Wateropname, koelvloeistofflekkage of beschadigde cilinderkoppakking.

- *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

### 3. Interne motorschade.

- *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

## MOTOR OVERVERHIT

### 1. Uitlaatkoelsysteem verstopt.

- *Uitlaatkoelsysteem spoelen.*

### 2. Motorkoelvloeistofpeil te laag.

- *Raadpleeg de onderhoudsprocedures.*

### 3. Snelkoppelingadapter zit nog in de spoelkoppeling.

- *Haal de adapter uit de spoelkoppeling en probeer opnieuw. Als het probleem aanhoudt, zorgt u voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*

**MOTOR ACCELEEREERT ONVOLDOENDE OF MIST VERMOGEN**

1. **Leersleutel gebruikt.**
  - *Gebruik een Normale sleutel.*
2. **Niet in Sportmodus.**
  - *Selecteer Sportmodus.*
3. **Waterinlaat jetpomp verstopt.**
  - *Reinigen. Zie Reinigen van jetpompwaterinlaat en impeller in het hoofdstuk Speciale procedures.*
4. **Impeller beschadigd of slijtring versleten.**
  - *Vervangen. Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*
5. **Motoroliepeil te hoog.**
  - *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*
6. **Zwakke vonk.**
  - *Zie MOTOR SLAAT OVER, DRAAIT ONREGELMATIG.*
7. **Storing in het motorbeheersysteem gedetecteerd (motorverklikkerlichtje BRANDT).**
  - *Zie Bewakingssysteem.*
8. **Injectoren verstopt.**
  - *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*
9. **Brandstofdruk laag.**
  - *Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de emissiegerelateerde garantie van US EPA in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.*
10. **Water in de brandstof.**
  - *Aftappen en vervangen.*
11. **Motor beschadigd door wateropname.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*

### WATERSCOOTER HAALT TOPSNELHEID NIET

1. **Waterinlaat jetpomp verstopt.**
  - *Reinigen. Zie Reinigen van jetpompwaterinlaat en impeller in het hoofdstuk Speciale procedures.*
2. **Impeller beschadigd of slijtring versleten.**
  - *Vervangen. Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*
3. **Storing in het motorbeheersysteem gedetecteerd (motorverklikkerlichtje BRANDT).**
  - *Zie Bewakingsstelsel.*

### WATERSCOOTER BLIJFT IN NEUTRAAL NA BEDIENING VAN iBR-HENDEL.

1. **De iBR-poort blijft in neutraal.**
  - *Laat de gashendel los op het stationaire toerental.*

### iBR KEERT NIET TERUG NAAR NEUTRALE STAND (iBR-CONTROLELAMPJE BRANDT)

1. **iBR geblokkeerd door vuil.**
  - *Schoonmaken en controleren op schade in en rond de iBR poort en de straalbuis.*
2. **Storing iBR-systeem.**
  - *Neem het bindsnoer uit, wacht vier minuten, plaats de sleutel terug en controleer het iBR-lichtje om zeker te zijn dat de fout is opgelost.*
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer als de fout aanhoudt of vaak voorkomt.*

### iBR KEERT NIET TERUG NAAR NEUTRALE STAND (iBR-CONTROLELAMPJE GEDOOFD)

1. **De gashendel werd bij gebruik niet volledig losgelaten.**
  - *Laat de gashendel volledig los om zeker te zijn dat de iBR-poort terugkeert naar neutraal.*
2. **De gashendel keert niet volledig terug naar de nulstand na het loslaten.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*



**VOORTSTUWINGSSYSTEEM MAAKT ABNORMAAL GELUID**

1. **Wier of afval zit vast rond de impeller.**
  - *Reinigen. Zie Reinigen van jetpompwaterinlaat en impeller in het hoofdstuk Speciale procedures.*
  - *Controleren op schade.*
2. **Impellers of aandrijfjas beschadigd.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*
3. **Water binnengedrongen in jetpomp waardoor lager is vastgelopen.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*

**WATER IN DE BILGE**

1. **Storing ruimpompsysteem.**
  - *Laat het systeem inspecteren door een erkende Sea-Doo dealer.*
2. **Uitlaatsysteem lekt.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*
3. **Versleten koolstofring aan de aandrijfjas.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*
4. **Afdichting romp en/of dek verplaatst of bevestigingsmiddelen los.**
  - *Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.*

# BEWAKINGSSYSTEEM

Een systeem bewaakt de elektronische componenten van de EMS (motorbeheersysteem), iBR en andere componenten van het elektrisch systeem. Wanneer er een storing optreedt, wordt u geïnformeerd over de toestand door middel van een visuele melding in het informatiecentrum en/of een pieptoon.

Er kan ook een storingscode voorkomen.

Wanneer er kleine of tijdelijke storingen optreden, verdwijnt de foutmelding en de pieptoon houdt automatisch op zodra de toestand die de fout uitlokte is verholpen.

Door de gashendel los te laten en de motor te laten vertragen tot het stationair toerental, kunt u de normale bedrijfsstoestand herstellen. Lukt dit niet, probeer het bindsnoer dan uit de motoruitschakelaar te nemen en opnieuw te plaatsen.

Het elektronisch systeem zal anders reageren naargelang het type storing. Een ernstige storing kan het starten van de motor verhinderen. In andere gevallen zal de motor werken in terugkeermodus (aan lagere snelheid).

Als er een storing optreedt, raadpleeg dan de *emissiegerelateerde garantie van US EPA* in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.

## Storingscodes

Als een fout voorkomt kan een numerieke storingscode geregistreerd worden, naargelang het soort fout en het systeem.

Deze foutcodes worden door erkende Sea-Doo dealers gebruikt voor de problemdiagnose van waterscooter-systemen door ze met de storingslijst te vergelijken.

Storingscodes zijn zichtbaar in de multifunctionele display van het informatiecentrum, maar die functie is

enkel beschikbaar zolang een fout nog actief is.

Waar er een actieve storingscode bestaat, kan deze door de bestuurder op de multifunctionele display worden bekeken. De bestuurder kan dan beslissen zijn erkende Sea-Doo dealer op te bellen en hem de foutcode door te geven. De dealer zal de bestuurder dan advies geven over stappen om het probleem op te lossen of om het gebruik van de waterscooter te staken en het bij de dealer binnen te brengen voor reparatie.

## Storingscodes weergeven

Selecteer **CODES**. Indien er tijdens uw vaarcyclus een storingscode gegenereerd is, is er een menu **CODES** beschikbaar in het instellingenmenu. Druk op **OK** om de lijst met storingen te bekijken.

## OPMERKING:






Onder normale vaaromstandigheden kunnen enkele storingscodes gegenereerd worden. Alvorens contact op te nemen met uw plaatselijke dealer verwijderd u de sleutel, wacht u 2 minuten tot het elektrische systeem is uitgeschakeld en drukt u op start om het elektrische systeem te activeren. Hierdoor verdwijnt de storing die opgetreden is en blijven alleen de actieve codes in het menu **CODES** aanwezig.



## Beschrijving controlelampjes (4.5" digitaal display)

De controlelampjes (verklikkerlampjes) en berichten die in het informatiecentrum worden weergegeven, waarschuwen u voor een bepaalde toestand of als er zich een afwijking voordoet.

Zie de juiste digitale display voor nadere informatie over de meest voorkomende indicatorlichtjes.

Indicator lichtje / pictogram (AAN)	Meldingscherm	Beschrijving
	ACCUSPANNING TE LAAG of TE HOOG	ACCUSPANNING TE LAAG/HOOG
	TEMPERATUUR TE HOOG	Oververhitting van motor of uitlaatsysteem.
	MOTORSTORING of MOTOR MANAGEMENT NOOD PROGRAMMA	Motor nakijken (kleine storing die service vereist) of MOTOR MANAGEMENT NOOD PROGRAMMA (ernstige motorstoring)
	MOTOROLIE DRUK TE LAAG	Oliedruk te laag
	FOUT IBR-MODULE	Licht blijft aan met een alarmtoon en een lampje dat aangeeft dat de motor gecontroleerd moet worden: IBR-systeemstoring (raadpleeg erkende Sea-Doo dealer)
	-	Lampje knippert: Storing in iBR-systeem (raadpleeg een erkende Sea-Doo-dealer)
	-	Lampje brandt stabiel, zonder zoemer: iBR-systeem functioneert maar moet door een erkende Sea-Doo dealer worden geïnspecteerd.

Meldingscherm	Beschrijving
UITLAATTEMPERATUUR TE HOOG	Hoge uitlaattemperatuur gedetecteerd
HOGE MOTORTEMPERATUUR	Hoge motortemperatuur gedetecteerd

Meldingscherm	Beschrijving
MOTORSTORING	Motorsysteem gestoord en/of onderhoud vereist
MOTOR MANAGEMENT NOOD PROGRAMMA	Ernstige fout gedetecteerd, beperkt motorvermogen
BRANDSTOFDETECTOR STORING	Fout in de brandstofpeilsensor
WATERTEMPERATUURSENSOR DEFECT	Probleem met watertemperatuursensor, watertemperatuurinfo niet doorgegeven.
FOUT IBR-MODULE	Storing iBR-systeem
ONDERHOUD NOODZAKELIJK	Waterscooter vereist onderhoud

### **MERK OP**

**De motoren laten draaien met te lage oliedruk kan tot ernstige motorschade leiden.**

## Informatie pieptoncodes

Pieptoncodes	Beschrijving
1 lange piepton (bij plaatsen van trekkoord aan hoofschakelaar van vaartuigmotor)	<b>Slechte verbinding D.E.S.S.-systeem.</b> Plaats trekkoord opnieuw en correct op de hoofschakelaar van de motor.
	<b>Verkeerde D.E.S.S.-sleutel.</b> Gebruik een bindsnoer dat voor uw waterscooter is geprogrammeerd.
	<b>Defecte DESS-sleutel.</b> Gebruik een ander dodemanskoord met geprogrammeerde DESS-sleutel.
	<b>Defecte motor-uitschakelaar.</b> Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.
	<b>Onjuiste werking van de ECM of defecte kabelboom.</b> Vraag om hulp van een geautoriseerde Sea-Doo-dealer, reparatiewerkplaats of een persoon van uw eigen keuze voor onderhoud, reparatie of vervanging. Raadpleeg de <i>emissiegerelateerde garantie van US EPA</i> in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.
Een piepton van 2 seconden om de 15 minuten	<b>Storing in het motorbeheersysteem.</b> Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de <i>emissiegerelateerde garantie van US EPA</i> in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.
	<b>Storing iBR-systeemt.</b> Raadpleeg een erkende Sea-Doo dealer.
Een 2 seconden lange piepton met een interval van 10 minuten	<b>Laag brandstofpeil.</b> Bijtanken. Als het probleem aanhoudt, raadpleeg dan een erkende Sea-Doo dealer.

Pieptooncodes	Beschrijving
pieptoon van 2 seconden	<b>Motorkoelvloeistof heet.</b> <i>Zie Oververhitting van de motor.</i>
	<b>Lage oliedruk.</b> Schakel de motor zo snel mogelijk uit. Controleer het oliepeil en voeg olie toe. Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de <i>emissiegerelateerde garantie van US EPA</i> in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.
Constante pieptoon (stopt als de motor wordt uitgeschakeld)	<b>Hoge uitlaatemperatuur.</b> Zorg voor onderhoud, reparatie of vervanging door een erkende Sea-Doo dealer, reparatiebedrijf of iemand anders van uw keuze. Raadpleeg de <i>emissiegerelateerde garantie van US EPA</i> in deze handleiding voor informatie over garantieclaims.

### MERK OP

**Als de bewakingspieptoon continu weerklinkt, moet u de motor zo snel mogelijk stilleggen.**

# **GARANTIE**

---

# **BEPERKTE GARANTIE VAN BRP - V.S. EN CANADA: SEA-DOO WATERSCOOTER MODELJAAR 2025**

## **1) OMVANG VAN DE BEPERKTE GARANTIE**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garandeert zijn Sea-Doo-water-scooter 2025 (het "Product"), verkocht door erkende BRP-dealers in de Verenigde Staten van Amerika ("VS") en Canada (een "BRP-dealer") tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende de hieronder beschreven periode en onder de hieronder beschreven voorwaarden.

Deze beperkte garantie vervalt indien:

1. het Product werd gebruikt om mee te racen of voor een andere competitieve activiteit, om het even wanneer, zelfs door een vorige eigenaar; of
2. het Product werd zodanig aangepast of veranderd, dat zijn werking, prestatie of duurzaamheid negatief werden beïnvloed, of werden veranderd of aangepast met het oog op een ander gebruik dan datgene waarvoor het was bedoeld; of

Deze beperkte garantie is niet van toepassing op niet in de fabriek gemonteerde onderdelen en accessoires. Raadpleeg de tekst voor de van toepassing zijnde beperkte garantie voor de onderdelen en accessoires.

## **2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID**

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN BEPAALDE STATEN/PROVINCIES ZIJN DE VOORNOEMDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGESTAAN. DIE Zouden BIJGEVOLG NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN DE STAAT OF PROVINCIE WAAR U WOONT.

Noch de distributeur, noch een BRP-dealer, noch enig ander persoon is gemachtigd om enige verklaring, toezegging of garantie met betrekking tot het Product te doen, anders dan die welke in deze beperkte garantie zijn opgenomen, en indien gedaan, kunnen deze niet tegenover BRP worden afgedwongen.

BRP behoudt zich het recht voor, deze beperkte garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garantievoorwaarden die van toepassing waren op Producten, die tijdens de geldigheidsduur van deze garantie werden verkocht.

## **3) UITSLUITINGEN—ZIJN NIET GEWAARBORGD**

De volgende zaken vallen in geen geval onder de garantie:



- Normale gebruikssporen en slijtage;
- Routineonderhoudszaken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van verwaarlozing, gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoud of aanpassingen of gebruik van onderdelen en accessoires die niet door BRP zijn geproduceerd of goedgekeurd, of schade ten gevolge van reparaties uitgevoerd door een persoon die geen erkende BRP-dealer is;
- Schade veroorzaakt door misbruik, oneigenlijk gebruik, verwaarlozing of gebruik van het Product op een wijze die niet in overeenstemming is met het aanbevolen gebruik zoals beschreven in de Gebruikershandleiding van het Product;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit Product (zie Gebruikershandleiding);
- Schade door roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Schade door opname van water of sneeuw;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief en zonder beperkingen, transportkosten, kosten voor wegslepen, bewaren, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving;
- Schade ten gevolge van een blokkering van het koelsysteem of de jetpomp door vreemde voorwerpen; en
- Beschadiging van de afwerklaag, inclusief maar niet beperkt tot cosmetische beschadiging van de lak, afbladderen of afschilferen van glasvezel ten gevolge van blaren, craqueleren of haarscheurtjes.

#### 4) GARANTIEPERIODE

Deze beperkte garantie zal van kracht zijn vanaf (1) de datum van levering aan de eerste detailhandelconsument, of (2) de datum waarop het Product voor het eerst in gebruik wordt genomen, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet en gedurende de van toepassing zijnde periode hieronder:

1. **TWAALF (12) opeenvolgende maanden.** voor particulier gebruik.
2. **VIER (4) opeenvolgende maanden,** voor commercieel gebruik.

Een Product wordt commercieel gebruikt als deze op enig moment in de loop van de garantieperiode wordt gebruikt in verband met een werkzaamheid of tewerkstelling die inkomsten voortbrengt. Een Product wordt eveneens commercieel gebruikt als deze op enig moment in de loop van de garantieperiode voor commercieel gebruik werd vergund.

1. **Raadpleeg voor emissiegerelateerde onderdelen** ook de emissiegerelateerde garantie van US EPA.
2. **Voor Sea-Doo-waterscooters die geproduceerd zijn door BRP voor verkoop in de staat Californië of New York** en die oorspronkelijk verkocht zijn aan een inwoner of vervolgens onder garantie geregistreerd zijn bij een inwoner van de staat Californië of New York, verwijzen we u ook naar de

toepasselijke garantieverklaring voor emissieregeling van Californië en New York die hierin is opgenomen.

3. **Voor Sea-Doo-waterscooters die door BRP geproduceerd zijn voor verkoop in de staat Californië** en die oorspronkelijk verkocht zijn aan een inwoner of vervolgens onder garantie geregistreerd zijn bij een inwoner van de staat Californië, verwijzen we u ook naar de garantieverklaring van het verdamptingsemisatiecontrolesysteem van Californië die hierin opgenomen is.

De reparatie of vervanging van onderdelen of service uitgevoerd in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze beperkte garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.

## **5) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN**

Deze garantie wordt enkel geboden als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

1. Het Product moet als nieuw en ongebruikt door de eerste eigenaar ervan zijn aangekocht bij een BRP-dealer die geautoriseerd is voor de verkoop van het Product in het land waarin de verkoop heeft plaatsgevonden;
2. De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid, gedocumenteerd en ondertekend zijn door de koper;
3. Het product moet correct geregistreerd zijn door een erkende BRP-dealer;
4. Het Product moet zijn aangekocht in het land waarin de koper woonachtig is;
5. Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

## **6) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER GARANTIE AANVRAGEN**

De klant moet het gebruik van het product staken zodra zich een afwijking voordoet, een erkende BRP-dealer binnen drie (3) dagen na het optreden van de afwijking op de hoogte stellen en de BRP-dealer redelijke toegang tot het Product geven en redelijke gelegenheid om het te repareren.

De klant moet ook het aankoopbewijs van het Product aan de BRP-dealer voorleggen en de reparatie-/werkopdracht ondertekenen voordat met de reparatie wordt begonnen om de garantiereparatie te kunnen bekrachtigen.

Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

## **7) WAT BRP ZAL DOEN**

De verplichtingen van BRP onder deze garantie zijn beperkt tot, naar eigen goeddunken, het repareren of vervangen van onderdelen die defect blijken te zijn

bij normaal gebruik, onderhoud en service zonder kosten voor onderdelen en arbeid bij een erkende BRP-dealer tijdens de garantieperiode onder de hierin beschreven voorwaarden. Aanspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van het product door de eigenaar.

Wanneer er een prestatie nodig is in een ander land dan datgene waarin de oorspronkelijke verkoop heeft plaatsgevonden, zal de eigenaar instaan voor eventuele bijkomende kosten op basis van plaatselijke praktijken en voorwaarden, onder meer - maar niet beperkt tot - kosten voor transport, verzekering, belastingen, vergunningen, invoerrechten en alle andere financiële lasten, inclusief heffingen door overheden, staten, provincies en hun bevoegde instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

## **8) OVERDRACHT**

Indien het eigendom van een Product tijdens de garantieperiode wordt overgedragen, wordt deze beperkte garantie, met inachtneming van de voorwaarden en bepalingen, ook overgedragen en is deze geldig voor de resterende garantieperiode op voorwaarde dat BRP of een erkende BRP-distributeur/dealer een bewijs ontvangt dat de vorige eigenaar akkoord ging met de eigendomsoverdracht, in aanvulling op de gegevens van de nieuwe eigenaar.

## **9) BIJSTAND VOOR DE KLANT**

In geval van een mengingsverschil of dispuut in verband met deze beperkte garantie, stelt BRP voor om samen met de dealer naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. We raden u aan het probleem te bespreken met de servicemanager of zaakvoerder van de erkende BRP dealer.

Als het probleem niet wordt opgelost, neemt u contact op met BRP door het klantcontactformulier op [www.brp.com](http://www.brp.com) in te vullen of per e-mail contact met BRP op te nemen via een van de adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

---

# BEPERKTE EMISSIEGERELATEERDE GARANTIE US EPA

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garandeert de eindkoper en elke volgende koper dat deze nieuwe motor, inclusief alle onderdelen van het uitlaat-emissiebeperkingsstelsel en het dampemissiebeperkingsstelsel, aan twee voorwaarden voldoet:

1. Het is ontworpen, gemaakt en uitgerust, zodat het op het moment van verkoop aan de eindkoper voldoet aan de vereisten van 40 CFR 1045 en 40 CFR 1060.
2. Het is vrij van defecten in materiaal en afwerking, die kunnen voorkomen dat wordt voldaan aan de vereisten van 40 CFR 1045 en 40 CFR 1060.

Als er iets aan de hand is dat onder de garantie valt, repareert of vervangt BRP naar keuze van BRP binnen de garantieperiode en zonder kosten voor de eigenaar, inclusief kosten voor vaststelling en reparatie of vervanging van emissiegerelateerde onderdelen, elk onderdeel met een defect in materialen of afwerking dat de emissie van de motor verhoogt van enige gereguleerde vervuilende stof. Alle defecte onderdelen die onder deze garantie worden vervangen, worden eigendom van BRP.

Voor emissiegerelateerde garantieclaims beperkt BRP de vaststelling en de reparatie van emissiegerelateerde onderdelen tot erkende Sea-Doo dealers, tenzij voornoodreparaties, zoals vereist in onderdeel 2 van de volgende lijst.

Als certificerende fabrikant wijst BRP geen emissiegerelateerde garantieclaims af op basis van een van het volgende:

1. Onderhoud of overige service op vestigingen van BRP of die door BRP zijn erkend.
2. Reparatie aan motor/apparatuur die door een bestuurder is uitgevoerd voor het verhelpen van een onveilige, dringende situatie die aan BRP toe te schrijven is, zolang de bestuurder zo snel mogelijk de juiste configuratie van de motor/apparatuur probeert te herstellen.
3. Elk handelen of niet handelen van de bestuurder dat geen verband houdt met de garantieclaim.
4. Onderhoud dat vaker is uitgevoerd dan door BRP is aangegeven.
5. Alles dat een fout of verantwoordelijkheid van BRP is.
6. Het gebruik van elke brandstof die algemeen verkrijgbaar is waar de apparatuur wordt gebruikt, tenzij in geschreven onderhoudsaanwijzingen van BRP staat dat deze brandstof het emissiebeperkingsstelsel van de apparatuur kan beschadigen en bestuurders gemakkelijk de juiste brandstof kunnen vinden. Zie het gedeelte over onderhoudsinformatie en de brandstofvereisten in het brandstofgedeelte.

## **Emissiegerelateerde garantieperiode**

De emissiegerelateerde garantie geldt gedurende de kortste van de volgende perioden:

	Uur	Maanden
Uitlaatemissiegebonden onderdelen	175	30
Dampemissiegebonden onderdelen	n.v.t.	24

## Gedekte onderdelen

De emissiegerelateerde garantie dekt alle onderdelen die bij storing de emissie van een gereguleerde vervuulende stof van een motor verhogen, inclusief de volgende opgesomde onderdelen:

1. Voor uitlaatgassen omvatten de emissiegerelateerde onderdelen alle motoronderdelen gerelateerd aan de volgende systemen:
  - Luchtinductiesysteem
  - Brandstofsysteem
  - Ontstekingsysteem
  - Hercirculatiesystemen voor uitlaatgassen
2. De volgende onderdelen worden ook als emissiegerelateerde onderdelen voor uitlaatemissie beschouwd:
  - Nabehandelingsapparatuur
  - Carterventilatiekleppen
  - Sensoren
  - Elektronische regeleenheden
3. De volgende onderdelen worden ook als emissiegerelateerde onderdelen voor dampemissie beschouwd:
  - Brandstoftank
  - Dop van de brandstoftank
  - Brandstofleiding
  - Brandstofleidingkoppeling
  - Klemmen\*
  - Overdrukventielen\*
  - Regelkleppen\*
  - Regelmagneetventielen\*
  - Elektronische bediening\*
  - Vacuümregelingsdiafragma's\*
  - Bedieningskabels\*
  - Bedieningskoppelingen\*
  - Aftapkleppen
  - Dampslangen
  - Vloeistof/dampafscheider
  - Koolstofcontainer
  - Montagebeugels container
  - Aftapaansluiting carburatorpoort

### OPMERKING:

\* Indien gerelateerd aan het dampemissiebeperkingsstelsel.

4. Emissiegerelateerde onderdelen zijn ook alle andere onderdelen waarvan het enige doel is emissies te verlagen of waarvan een storing de emissie verhoogt zonder de prestaties van de motor/apparatuur significant te verminderen.

## Beperkte toepasbaarheid

Als certificerende fabrikant mag BRP emissiegerelateerde garantieclaims weigeren voor storingen die door verkeerd onderhoud of gebruik door de eigenaar of bestuurder, door ongelukken waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk is of door natuurrampen worden veroorzaakt. Een emissiegerelateerde garantieclaim kan bijvoorbeeld niet worden toegewezen voor storingen die direct zijn veroorzaakt door verkeerd gebruik van de motor/apparatuur door de bestuurder of door het gebruik van de motor/apparatuur door de bestuurder op een wijze waarvoor deze niet is ontworpen, en die niet op enige manier door de fabrikant zijn veroorzaakt.

Hebt u nog vragen over uw rechten en plichten in het kader van de garantie of de naam en locatie van de dichtstbijzijnde erkende BRP dealer, neem dan contact op met BRP door het klantcontactformulier op **www.brp.com** in te vullen of neem per e-mail contact met BRP op via een van de adressen in het gedeelte **CONTACT OPNEMEN** van deze handleiding of bel 1-888-272-9222.

---

# GARANTIEVERKLARING DAMPMISSIEBEPERKINGSSYSTEEM VOOR CALIFORNIË

## Uw rechten en plichten in het kader van de garantie

De California Air Resources Board licht graag de garantie op het dampmissie-beperkingsstelsel van uw waterscooter met elektrische ontsteking (Spark-Ignition Marine Watercraft, SIMW) van modeljaar 2025 toe. In Californië moeten nieuwe waterscooters met elektrische ontsteking (Spark-Ignition Marine Watercraft, SIMW) zo worden ontworpen, gebouwd en uitgerust dat ze voldoen aan de strenge antismognormen die in die staat gelden. Bombardier Recreational Products Inc. moet gedurende de hieronder vermelde periode een garantie bieden op het dampmissie-beperkingsstelsel van uw waterscooter met elektrische ontsteking (Spark-Ignition Marine Watercraft, SIMW), op voorwaarde dat uw waterscooter met elektrische ontsteking (Spark-Ignition Marine Watercraft, SIMW) niet werd blootgesteld aan verkeerd gebruik, verwaarlozing of slecht onderhoud.

Het regelsysteem voor dampmissies kan onderdelen bevatten zoals: bussen, carburateurs, klemmen, connectoren, filters, brandstofdoppen, brandstofleidingen, brandstoftanks, kleppen, dampslangen en andere bijbehorende onderdelen van het regelsysteem voor dampmissies.

## Garantie van de fabrikant

Dit dampmissie-beperkingsstelsel heeft een garantie van twee jaar. Als er op uw waterscooter met elektrische ontsteking, spark-ignition marine watercraft) een onderdeel defect is dat is gerelateerd aan de verdampingsemisatie, dan zal dit onderdeel worden gerepareerd of vervangen door Bombardier Recreational Products Inc.

Onderdelen onder de garantie zijn:

1. Klem(men)\*
2. Dop van de brandstoftank
3. Brandstofleiding(en)
4. Aansluiting(en) brandstofleiding
5. Brandstoftank
6. Overdrukventiel(en)\*
7. Dampslang(en)
8. Alle andere niet vermelde onderdelen die gevolgen kunnen hebben voor het regelsysteem voor verdampingsemisaties.

### OPMERKING:

\* Indien gerelateerd aan het dampmissie-beperkingsstelsel.

## Verantwoordelijkheid van de eigenaar in het kader van de garantie

Als eigenaar van de waterscooter met elektrische ontsteking bent u verantwoordelijk voor de uitvoering van de onderhoudstaken die uw Gebruikershandleiding voorschrijft. Bombardier Recreational Products Inc. raadt u aan alle ontvangstbewijzen voor het onderhoud van uw waterscooter met elektrische ontsteking, spark-ignition marine watercraft) te bewaren. Bombardier Recreational Products Inc.

kan de garantie echter niet weigeren enkel vanwege het ontbreken van ontvangstbewijzen.

Als eigenaar van de waterscooter met elektrische ontsteking dient u echter wel te weten dat Bombardier Recreational Products Inc. de garantie kan weigeren wanneer uw waterscooter of een onderdeel ervan defect is door verkeerd gebruik, verwaarlozing, verkeerd onderhoud of niet-goedgekeurde veranderingen.

U moet uw waterscooter op eigen verantwoordelijkheid door een distributiecentrum of servicecentrum van Bombardier Recreational Products Inc. laten nakijken zodra zich een probleem voordoet. Reparaties onder garantie dienen binnen een redelijke termijn te worden voltooid, echter niet langer dan 30 kalenderdagen. Als u vragen heeft over uw garantiedekking, dient u contact op te nemen met Bombardier Recreational Products Inc. (1-888-272-9222).



---

# GARANTIEVERKLARING BETREFFENDE EMISSIEREGELING IN CALIFORNIË EN NEW YORK VOOR MODELJAAR 2025, SEA-DOO®-WATERSCOOTER

## Uw rechten en plichten in het kader van de garantie

De California Air Resources Board, het New York State Department of Environmental Conservation en BRP US Inc. ("BRP") lichten graag de garantie op het regelsysteem voor uitlaatgassen van uw Sea-Doo-waterscooter van modeljaar 2025 toe. In Californië en New York moeten nieuwe waterscootermotoren zo worden ontworpen, gebouwd en uitgerust dat deze voldoen aan de strenge anti-smognormen die in die staten gelden. BRP moet gedurende de hierboven vermelde periode een garantie bieden op het regelsysteem voor uitlaatgassen van uw waterscootermotor, op voorwaarde dat de motor niet werd blootgesteld aan verkeerd gebruik, verwaarlozing of slecht onderhoud.

Het regelsysteem voor uitlaatgassen kan componenten bevatten zoals het brandstofinjectiesysteem, het ontstekingsstelsel en de katalytische converter. Ook slangen, riemen, connectoren en andere emissiegebonden modules kunnen hiertoe behoren.

Ingeval van een gebrek dat onder de garantie valt zal BRP de motor van uw waterscooter gratis repareren, inclusief diagnose, onderdelen en werkuren, op voorwaarde dat dit werk wordt uitgevoerd door een erkende BRP dealer.

### ***Beperkte garantie van de fabrikant***

De emissiegarantie dekt de Sea-Doo-waterscooters van modeljaar 2025 die door BRP zijn gecertificeerd en geproduceerd voor verkoop in Californië of New York, die oorspronkelijk worden verkocht in Californië of New York aan een inwoner van Californië of New York of nadien worden geregistreerd voor de garantie op naam van een inwoner van Californië of New York. Alle voorwaarden van de beperkte garantie van BRP op Sea-Doo waterscooters blijven geldig voor deze modellen, mits de noodzakelijke aanpassingen. Op bepaalde emissiegebonden onderdelen van uw Sea-Doo waterscooter modeljaar 2025 geldt de garantie vanaf de datum van overhandiging aan de eerste particuliere klant gedurende een periode van 4 jaar of 250 bedrijfsuren, naargelang van wat het eerst voorvalt. De garantie op basis van bedrijfsuren geldt echter enkel voor waterscooters die zijn uitgerust met de juiste urentellers of een gelijkwaardig alternatief. Defecte emissiegebonden motoronderdelen die onder de garantie vallen zullen worden gerepareerd of vervangen door BRP.

### ***Onderdelen van de Sea-Doo®-waterscooter van modeljaar 2025 die worden gedekt***

Compressor	Luchtinlaatadapter
Gasklepstandsensoren	Bougies
Luchtdruksensoren inlaatspruitstuk	Ontstekingsspoelen
Luchttemperatuursensoren inlaatspruitstuk	Luchtfilterdoos

Motortemperatuursensor	In- en uitlaatklep en pakkingen
Klopsensor	Inlaatspruitstuk
Engine Control Module (ECM - motorbeheermodule)	Carterventilatieklep
Gasklephuis	Pakking gasklephuis
Brandstofrail	Pakking inlaatspruitstuk
Brandstofinjectoren	Kabelboom en connectoren
Brandstofdrukregelaar	Brandstoffilter
Brandstofpomp	-

De emissiegarantie dekt schade aan andere motoronderdelen die werd veroorzaakt door een defect onderdeel dat onder de garantie valt. De meegeleverde BRP-gebruikershandleiding bevat schriftelijke instructies voor het juiste onderhoud en gebruik van uw waterscooter. Alle onderdelen die onder de emissiegarantie vallen, worden door BRP gewaarborgd gedurende de gehele garantieperiode van de waterscooter, tenzij deze volgens de onderhoudsinstructies in de gebruikershandleiding eerder moeten worden vervangen.

De onderdelen die onder de emissiegarantie vallen en moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, worden door BRP gewaarborgd gedurende de periode tot de eerste geplande vervangingsdatum van het betreffende onderdeel. De onderdelen die onder de emissiegarantie vallen en regelmatig moeten worden geïnspecteerd maar niet vervangen, worden door BRP gewaarborgd gedurende de gehele garantieperiode van de waterscooter. Een onderdeel dat werd gerepareerd of vervangen in het kader van de emissiegarantie wordt door BRP gewaarborgd gedurende de resterende garantietermijn van het oorspronkelijke onderdeel. Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

Ontvangstbewijzen en registers van uitgevoerd onderhoud moeten aan elke nieuwe eigenaar van de waterscooter worden doorgegeven.

### ***Verantwoordelijkheid van de eigenaar in het kader van de garantie***

Als eigenaar van een Sea-Doo-waterscooter modeljaar 2025 bent u verantwoordelijk voor de uitvoering van de onderhoudstaken die door uw gebruikershandleiding worden voorgeschreven. BRP raadt u aan alle ontvangstbewijzen voor het onderhoud van uw waterscootermotor te bewaren. BRP kan de garantie echter niet weigeren wanneer u niet over alle ontvangstbewijzen beschikt of wanneer niet alle voorgeschreven onderhoudstaken werden uitgevoerd.

Als eigenaar van een Sea-Doo waterscooter dient u echter wel te weten dat BRP de garantie kan weigeren, wanneer de motor of een onderdeel defect is door verkeerd gebruik, verwaarlozing, verkeerd onderhoud of niet-goedgekeurde veranderingen.

U moet de motor op eigen verantwoordelijkheid door een erkende BRP Sea-Doo dealer laten nakijken indien er een probleem is. Reparaties onder de garantie zullen binnen een redelijke termijn, echter niet langer dan 30 dagen, worden afgewerkt.

Als u vragen hebt over uw garantierechten en verantwoordelijkheden of over de naam en locatie van de dichtstbijzijnde erkende BRP Sea-Doo-dealer, kunt u contact opnemen met het klantencentrum op 1-888-272-9222.

## **Sterwaarderingssysteem**

Voor Californië en New York moet uw Sea-Doo-vaartuig (SIMW) modeljaar 2025 over een speciaal milieulabel beschikken, voorgeschreven door de California Air Resources Board. Het label heeft 3 sterren. Een infokaart aan het Product (SIMW) beschrijft de betekenis van het beoordelingssysteem met sterren.

### ***Het sterrenlabel duidt op schonere zeevaartmotoren***

Het symbool voor schonere zeevaartmotoren:



F18L3CQ

### ***Schonere lucht en water***

Voor een gezondere levensstijl en een beter milieu.

### ***Zuiniger brandstofverbruik***

Verbrandt 30 - 40 percent minder brandstof en olie dan gewone tweetaktmotoren met carburator, wat geld en grondstoffen bespaart.

### ***Langere emissie-garantie***

Verzekert de gebruiker van een zorgeloze werking.

### ***Eén ster – Lage emissie***

Het label met één ster identificeert waterscooters, buitenboordmotoren, stern-drive- en binnenboordmotoren die voldoen aan de emissienormen voor waterscooters en buitenboordmotoren van de Air Resources Board uit 2001. Motoren die aan deze normen voldoen stoten 75 % minder uitlaatgassen uit dan traditionele tweetaktmotoren met carburator. Deze motoren voldoen tevens aan de U.S. EPA's 2006 normen voor scheepsmotoren.

### ***Twee sterren – Zeer lage emissie***

Het label met twee sterren identificeert waterscooters, buitenboordmotoren, stern-drive- en binnenboordmotoren die voldoen aan de emissienormen voor waterscooters en buitenboordmotoren van de Air Resources Board uit 2004. Motoren die aan deze normen voldoen stoten 20 % minder uitlaatgassen uit dan motoren met een ster - lage emissie.

### ***Drie sterren – Ultralage emissie***

Het label met drie sterren identificeert motoren die voldoen aan de emissienormen voor waterscooters en buitenboordmotoren editie 2008 of de emissienormen voor sterndrive- en binnenboordmotoren uit 2003 van de Air Resources Board. Motoren die aan deze normen voldoen stoten 65 % minder uitlaatgassen uit dan motoren met één ster – lage emissie.

### ***Vier sterren – Super-ultralage emissie***

Het label met vier sterren identificeert motoren die voldoen aan de emissienormen voor sterndrive- en binnenboordmotoren van de Air Resources Board editie 2012. Waterscooters en buitenboordmotoren kunnen ook aan deze normen voldoen. Motoren die aan deze normen voldoen stoten 90 % minder uitlaatgassen uit dan motoren met één ster – lage emissie.

Voor meer info:

Cleaner Watercraft – Get the Facts (Schone vaartuigen – de feiten)

1 800 END-SMOG

**[www.arb.ca.gov](http://www.arb.ca.gov)**

---

# INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE VAN BRP: 2025 SEA-DOO® WATERSCOOTER

## 1) OMVANG VAN DE BEPERKTE GARANTIE

Bombardier Recreational Products Inc. ("**BRP**") garandeert zijn Sea-Doo-water-scooter van 2025 (het "**Product**") die verkocht wordt door distributeurs of dealers die door BRP gemachtigd zijn om de producten te distribueren buiten de Verenigde Staten van Amerika ("**VS**"), Canada, in de lidstaten van de Europese Economische Ruimte (die bestaat uit de staten van de Europese Unie plus het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein) ("**EER**"), lidstaten van het Gemeenebest van Onafhankelijke Staten (inclusief Oekraïne en Turkmenistan) ("**CIS**") en Turkije (een "**BRP-distributeur/dealer**") tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende de periode en onder de voorwaarden zoals hieronder beschreven.

Deze beperkte garantie vervalt indien:

1. het Product werd gebruikt om mee te racen of voor een andere competitieve activiteit, om het even wanneer, zelfs door een vorige eigenaar; of
2. het Product werd zodanig aangepast of veranderd, dat zijn werking, prestatie of duurzaamheid negatief werden beïnvloed, of werden veranderd of aangepast met het oog op een ander gebruik dan datgene waarvoor het was bedoeld; of

Deze beperkte garantie is niet van toepassing op niet in de fabriek gemonteerde onderdelen en accessoires. Raadpleeg de tekst voor de van toepassing zijnde beperkte garantie voor de onderdelen en accessoires.

## 2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN BEPAALDE RECHTSGEBIEDEN ZIJN DE VOORNOMME AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGESTAAN. DIE ZOULDEN BIJGEVOLG NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN HET LAND WAAR U WOONT. BRP KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD INDIEN PRODUCTEN OF GARANTIEONDERDELEN IN BEPAALDE LANDEN NIET BESCHIKBAAR ZIJN OM REDENEN WAAROP BRP GEEN INVLOED HEEFT.

Raadpleeg voor Producten die in Australië zijn aangekocht de paragraaf die specifiek is voor Australië hieronder.

Noch de distributeur/dealer van BRP, noch enig ander persoon is gemachtigd om enigerlei verklaring, toezegging of garantie met betrekking tot het Product te doen, anders dan die welke in deze beperkte garantie zijn opgenomen, en indien gedaan, kunnen deze niet tegenover BRP worden afgedwongen.

BRP behoudt zich het recht voor, deze beperkte garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garantievoorwaarden die van toepassing waren op Producten, die tijdens de geldigheidsduur van deze garantie werden verkocht.

### 3) UITSLUITINGEN – ZIJN NIET GEWAARBORGD

De volgende zaken vallen in geen geval onder de garantie:

- Normale gebruikssporen en slijtage;
- Routineonderhoudszaken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van verwaarlozing, gebrekkig onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoudswerken, veranderingen of het gebruik van onderdelen die niet werden geproduceerd of goedgekeurd door BRP of ten gevolge van reparaties door een persoon die geen erkende BRP distributeur/dealer is met toestemming om servicewerken uit te voeren;
- Schade veroorzaakt door misbruik, oneigenlijk gebruik, verwaarlozing of gebruik van het Product op een wijze die niet in overeenstemming is met het aanbevolen gebruik zoals beschreven in de Gebruikershandleiding van het Product;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit Product (zie Gebruikershandleiding);
- Schade door roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Schade door opname van water of sneeuw;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief en zonder beperkingen, transportkosten, kosten voor wegslepen, bewaren, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving;
- Schade ten gevolge van een blokkering van het koelsysteem of de jetpomp door vreemde voorwerpen;
- Beschadiging van de gelafwerklaag, inclusief maar niet beperkt tot cosmetische beschadiging van de gelafwerklaag, afbladderen, barsten, vorming van haarscheurtjes en afschilferen van glasvezel ten gevolge van afbladderen, craqueleren of haarscheurtjes.

### 4) GARANTIEPERIODE

Deze beperkte garantie zal van kracht zijn vanaf (1) de datum van levering aan de eerste detailhandelconsument, of (2) de datum waarop het Product voor het eerst in gebruik wordt genomen, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet en gedurende de van toepassing zijnde periode hieronder:

1. **TWAALF (12) opeenvolgende maanden**, voor particulier gebruik. **VIEREN-TWINTIG (24) opeenvolgende maanden** voor recreatief privégebruik (alleen voor AUSTRALIË en NIEUW-ZEELAND).
2. **VIER (4) opeenvolgende maanden**, voor commercieel gebruik. Een Product wordt commercieel gebruikt als deze op enig moment in de loop van de garantieperiode wordt gebruikt in verband met een werkzaamheid of tewerkstelling die inkomsten voortbrengt. Een Product wordt eveneens commercieel

gebruikt als deze op enig moment in de loop van de garantieperiode voor commercieel gebruik werd vergund.

De reparatie of vervanging van onderdelen of service uitgevoerd in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.

De hierboven aangegeven garantiedekkingsperiode is een minimale beperkte garantieperiode die in bepaalde gevallen door een garantieprogramma kan worden verlengd.

Merk op dat de duur en alle andere voorwaarden van de dekking onder de garantie onderworpen zijn aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

## **ALLEEN VOOR PRODUCTEN DIE IN AUSTRALIË WORDEN VERKOCHT**

Onze producten gaan vergezeld van garanties die niet onder het Australisch consumentenrecht kunnen worden uitgesloten.

U heeft recht op vervanging of een terugbetaling voor een groot defect en voor vergoeding van een ander redelijkerwijs voorspelbaar verlies of schade.

U heeft ook recht op reparatie of vervanging van producten als de producten niet van acceptabele kwaliteit zijn en het defect niet leidt tot een groter defect.

Niets in deze garantie mag worden gebruikt voor uitsluiting, beperking of wijziging in de toepassing van een bepaling, garantie, recht of rechtsmiddel, beschreven of geïmpliceerd in de het Australische wet op mededinging en consumentenrecht 2010, inclusief het Australische consumentenrecht of enig andere wet, waar dit de wet zou overtreden of enig deel van deze voorwaarden of en bepalingen ongeldig zou maken. De voordelen die u heeft onder deze beperkte garantie, zijn een aanvulling op de andere rechten en rechtsmiddelen, die u onder de Australische wet heeft.

## **5) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN**

Deze garantie wordt enkel geboden als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

1. Het product moet als nieuw en ongebruikt door de eerste eigenaar ervan zijn aangekocht bij een BRP-distributeur/dealer die geautoriseerd is voor de distributie van Producten in het land waarin de verkoop plaatsvond;
2. De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid, gedocumenteerd en ondertekend zijn door de koper;
3. Het Product moet correct geregistreerd zijn door een erkende BRP-distributeur/dealer;
4. Het Product moet zijn aangekocht in het land waarin de koper woonachtig is;
5. Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

## **6) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER GARANTIE AANVRAGEN**

De klant moet het gebruik van het product staken zodra zich een storing voordoet, binnen twee (2) maanden na het optreden van de storing een erkende BRP-distributeur/ dealer op de hoogte stellen en de BRP-distributeur/ dealer redelijke toegang tot het product verlenen en redelijke gelegenheid tot reparatie geven.

De meldingsperiode is onderworpen aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

De klant moet ook een aankoopbewijs van het Product aan de BRP-distributeur/ dealer voorleggen en moet de reparatie-/werkopdracht ondertekenen voordat met de reparatie wordt begonnen om de garantiereparatie te bekrachtigen.

Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

## **7) WAT BRP ZAL DOEN**

De verplichtingen van BRP in het kader van deze garantie beperken zich tot de reparatie of het vervangen van onderdelen die bij normaal gebruik, onderhoud en service defect zijn gebleken zonder aanrekening van onderdelen en werken, uitgevoerd door een erkende BRP distributeur/dealer naar keuze, tijdens de garantieperiode onder de hierin beschreven voorwaarden. Aanspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van het product door de eigenaar. U heeft mogelijk nog andere wettelijke rechten, die verschillen van land tot land.

Wanneer er een prestatie nodig is in een ander land dan datgene waarin de oorspronkelijke verkoop heeft plaatsgevonden, zal de eigenaar instaan voor eventuele bijkomende kosten op basis van plaatselijke praktijken en voorwaarden, onder meer - maar niet beperkt tot - kosten voor transport, verzekering, belastingen, vergunningen, invoerrechten en alle andere financiële lasten, inclusief heffingen door overheden, staten, provincies en hun bevoegde instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

## **8) OVERDRACHT**

Indien het eigendom van een Product tijdens de garantieperiode wordt overgedragen, wordt deze beperkte garantie, met inachtneming van de voorwaarden en bepalingen, ook overgedragen en is deze geldig voor de resterende garantieperiode op voorwaarde dat BRP of een erkende BRP-distributeur/dealer een bewijs ontvangt dat de vorige eigenaar akkoord ging met de eigendomsoverdracht, in aanvulling op de gegevens van de nieuwe eigenaar.



## 9) BIJSTAND VOOR DE KLANT

In geval van een meningsverschil of dispuut in verband met deze beperkte garantie, stelt BRP voor om samen met de dealer/distributeur naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. Wij adviseren om de kwestie te bespreken met de servicemanager of eigenaar van de erkende BRP-distributeur/dealer.

Als het probleem niet wordt opgelost, neemt u contact op met BRP door het klantcontactformulier op **www.brp.com** in te vullen of per e-mail contact met BRP op te nemen via een van de adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

---

# **BEPERKTE GARANTIE VAN BRP VOOR DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, HET RUSSISCHE GEMENEBEST EN TURKIJE: 2025 SEA-DOO® WATERSCOOTER**

## **1) OMVANG VAN DE BEPERKTE GARANTIE**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") garandeert zijn Sea-Doo-waterscooter van 2025 (het "Product") die verkocht wordt door distributeurs of dealers die door BRP gemachtigd zijn om de producten te distribueren in lidstaten van de Europese Economische Ruimte (die bestaat uit de staten van de Europese Unie plus het Verenigd Koninkrijk, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein) ("EEA"), lidstaten van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (inclusief Oekraïne en Turkmenistan) ("CIS") en Turkije (een "BRP Distributeur/Dealer") tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende de periode en onder de voorwaarden zoals hieronder beschreven.

Deze beperkte garantie vervalt indien:

1. het Product werd gebruikt om mee te racen of voor een andere competitieve activiteit, om het even wanneer, zelfs door een vorige eigenaar; of
2. het Product werd zodanig aangepast of veranderd, dat zijn werking, prestatie of duurzaamheid negatief werden beïnvloed, of werden veranderd of aangepast met het oog op een ander gebruik dan datgene waarvoor het was bedoeld; of

Deze beperkte garantie is niet van toepassing op niet in de fabriek gemonteerde onderdelen en accessoires. Raadpleeg de tekst voor de van toepassing zijnde beperkte garantie voor de onderdelen en accessoires.

## **2) BEPERKING VAN DE AANSPRAKELIJKHEID**

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDT DEZE GARANTIE UITDRUKKELIJK GEGEVEN EN AANVAARD TER VERVANGING VAN ELKE ANDERE GARANTIE, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING, ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD GEBRUIKSDOEL. IN DE MATE WAARIN DEZE NIET KUNNEN WORDEN UITGESLOTEN, IS DE DUUR VAN DE IMPLICIETE GARANTIES BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DE EXPLICIETE GARANTIE. INCIDENTELE SCHADE EN GEVOLGSCHADE ZIJN UITGESLOTEN VAN DEKKING ONDER DEZE GARANTIE. IN BEPAALDE RECHTSGBIEDEN ZIJN DE VOORNOEMDE AFWIJZINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID, BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN NIET TOEGESTAAN. DIE ZOULDEN BIJGEVOLG NIET OP U VAN TOEPASSING ZIJN. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE RECHTEN, MAAR U KUNT OOK NOG ANDERE WETTELIJKE RECHTEN GENIETEN, AFHANKELIJK VAN HET LAND WAAR U WOONT. BRP KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD INDIEN PRODUCTEN OF GARANTIEONDERDELEN IN BEPAALDE LANDEN NIET BESCHIKBAAR ZIJN OM REDENEN WAAROP BRP GEEN INVLOED HEEFT.

Zie voor Producten die in Frankrijk zijn aangekocht de specifieke paragraaf voor Frankrijk hieronder.

Noch de distributeur/dealer van BRP, noch enig ander persoon is gemachtigd om enigerlei verklaring, toezegging of garantie met betrekking tot het Product te

doen, anders dan die welke in deze beperkte garantie zijn opgenomen, en indien gedaan, kunnen deze niet tegenover BRP worden afgedwongen.

BRP behoudt zich het recht voor, deze beperkte garantie op elk gewenst ogenblik te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zullen echter geen invloed hebben op de garantievooraarden die van toepassing waren op Producten, die tijdens de gelijheidsduur van deze garantie werden verkocht.

### 3) UITSLUITINGEN–ZIJN NIET GEWAARBORGD

De volgende zaken vallen in geen geval onder de garantie:

- Normale gebruikssporen en slijtage;
- Routineonderhoudszaken, tune-ups, aanpassingen;
- Schade ten gevolge van verwaarlozing, gebrekking onderhoud en/of onzorgvuldige bewaring, die niet strookt met de aanwijzingen in de Gebruikershandleiding;
- Schade ten gevolge van de verwijdering van onderdelen, onoordeelkundige reparaties, service, onderhoudswerken, veranderingen of het gebruik van onderdelen die niet werden geproduceerd of goedgekeurd door BRP of ten gevolge van reparaties door een persoon die geen erkende BRP distributeur/dealer is met toestemming om servicewerken uit te voeren;
- Schade veroorzaakt door misbruik, oneigenlijk gebruik, verwaarlozing of gebruik van het Product op een wijze die niet in overeenstemming is met het aanbevolen gebruik zoals beschreven in de Gebruikershandleiding van het Product;
- Schade veroorzaakt door ongeval, onderdompeling, brand, diefstal, vandalisme of overmacht;
- Gebruik met brandstoffen, oliesoorten of smeermiddelen die niet geschikt zijn voor dit Product (zie Gebruikershandleiding);
- Schade door roest, corrosie of blootstelling aan de natuurelementen;
- Schade door opname van water of sneeuw;
- Incidentele of gevolgschade of schade van welke aard ook, inclusief en zonder beperkingen, kosten voor wegslepen, bewaren, telefoon, huur, taxi, genotsderving, verzekering, afbetalingen, tijdverlies, inkomensderving of tijdsverlies door stilstand wegens servicewerkzaamheden.
- Schade ten gevolge van een blokkering van het koelsysteem of de jetpomp door vreemde voorwerpen;
- Beschadiging van de gelafwerklaag, inclusief maar niet beperkt tot cosmetische beschadiging van de gelafwerklaag, afbladderden, barsten, vorming van haarscheurtjes en afschilferen van glasvezel ten gevolge van afbladderden, craquelieren of haarscheurtjes

### 4) GARANTIEPERIODE

Deze beperkte garantie zal van kracht zijn vanaf (1) de datum van levering aan de eerste detailhandelconsument, of (2) de datum waarop het Product voor het eerst in gebruik wordt genomen, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet en gedurende de van toepassing zijnde periode hieronder:

1. **VIERENTWINTIG (24) opeenvolgende maanden**, voor particulier, recreatief gebruik.
2. **VIER (4) opeenvolgende maanden**, voor commercieel gebruik. Een Product wordt commercieel gebruikt als deze op enig moment in de loop van de

garantieperiode wordt gebruikt in verband met een werkzaamheid of tewerkstelling die inkomsten voortbrengt. Een Product wordt eveneens commercieel gebruikt als deze op enig moment in de loop van de garantieperiode voor commercieel gebruik werd vergund.

De reparatie of vervanging van onderdelen of service uitgevoerd in het kader van deze garantie verlengt de duur van deze garantie niet. De oorspronkelijke vervaldatum blijft behouden.

De hierboven aangegeven garantiedekkingsperiode is een minimale beperkte garantieperiode die in bepaalde gevallen door een garantieprogramma kan worden verlengd.

Merk op dat de duur en alle andere voorwaarden van de dekking onder de garantie onderworpen zijn aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

## **5) UITSLUITEND VOOR IN FRANKRIJK VERKOCHTE PRODUCTEN**

De verkoper levert goederen die in overeenstemming zijn met het contract en is verantwoordelijk voor defecten die aanwezig zijn bij de levering. De verkoper is tevens verantwoordelijk voor defecten die voortvloeien uit de verpakking, de assemblage-instructies of de installatie wanneer deze verantwoordelijkheid contractueel de zijne is of deze taken onder zijn verantwoordelijkheid werden volbracht. Om in overeenstemming te zijn met het contract, moet het product:

1. Geschikt zijn voor normaal gebruik voor dit soort goederen en, waar toepasselijk:
  - Beantwoorden aan de beschrijving die door de verkoper werd verstrekt, en over de kwaliteiten beschikken die door de koper aan de hand van een staal of model werden voorgesteld;
  - Beschikken over de kwaliteiten die een koper rechtmatig mag verwachten, rekening houdend met de publieke verklaringen van de verkoper, de fabrikant of zijn vertegenwoordiger, inclusief die in reclame of etikettering; of
2. De eigenschappen hebben zoals onderling overeengekomen door de partijen of geschikt zijn voor het specifieke door de koper beoogde gebruik zoals onder de aandacht van de verkoper gebracht en door de verkoper aanvaard.

Bij niet-naleving is actie voorbehouden gedurende twee jaar na de levering van de goederen. De verkoper is verantwoordelijk voor de garantie voor verborgen defecten van het verkochte product indien dergelijke defecten het product ongeschikt maken voor het bedoelde gebruik, of indien deze het gebruik zodanig reduceren dat de koper het product niet zou hebben aangekocht of een lagere prijs zou hebben betaald, indien deze hiervan op de hoogte zou zijn geweest. Voor zulke verborgen defecten moet door de koper actie worden genomen binnen de 2 jaar na de ontdekking van het defect.

## **6) VOORWAARDEN OM VAN DE GARANTIE TE KUNNEN GENIETEN**

Deze garantie wordt enkel geboden als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

1. Het Product moet als nieuw en ongebruikt door de eerste eigenaar zijn aangekocht bij een BRP-distributeur/dealer die gerechtigd is om het Product te distribueren in het land, of in het geval van de EER-unie de landen, waar de verkoop plaatsvindt ("**BRP-distributeur/dealer**");
2. De door BRP voorgeschreven inspecties voor de levering moeten voltooid, gedocumenteerd en ondertekend zijn door de koper;
3. Het Product moet correct geregistreerd zijn door een erkende BRP-distributeur/dealer;
4. Het Product moet aangekocht zijn in het land, of in het geval van de EER-unie van landen, waar de koper domicilie heeft;
5. Zoals beschreven in de 'Gebruikershandleiding, moet het vereiste routineonderhoud tijdig worden uitgevoerd om aanspraak te kunnen maken op de garantie. BRP behoudt zich het recht voor, een bewijs van correct onderhoud te vragen als voorwaarde voor prestaties onder garantie.

BRP zal deze beperkte garantie niet nakomen indien één van de bovenstaande voorwaarden niet werd vervuld door de privégebruiker of commerciële gebruiker. Deze beperkingen zijn noodzakelijk om BRP toe te laten, de veiligheid van zijn producten, zijn klanten en het grote publiek te vrijwaren.

## **7) HOE KUNT U EEN PRESTATIE ONDER GARANTIE AANVRAGEN**

De klant moet het gebruik van het product staken zodra zich een storing voordoet, binnen twee (2) maanden na het optreden van de storing een erkende BRP-distributeur/ dealer op de hoogte stellen en de BRP-distributeur/ dealer redelijke toegang tot het product verlenen en redelijke gelegenheid tot reparatie geven.

De meldingsperiode is onderworpen aan de toepasselijke nationale of lokale wetgeving in het land van de klant.

De klant moet ook een aankoopbewijs van het Product aan de BRP-distributeur/ dealer voorleggen en moet de reparatie-/werkopdracht ondertekenen voordat met de reparatie wordt begonnen om de garantiereparatie te bekrachtigen.

Alle onderdelen die onder deze beperkte garantie worden vervangen worden eigendom van BRP.

## **8) WAT BRP ZAL DOEN**

De verplichtingen van BRP in het kader van deze garantie beperken zich tot de reparatie of het vervangen van onderdelen die bij normaal gebruik, onderhoud en service defect zijn gebleken zonder aanrekening van onderdelen en werken, uitgevoerd door een erkende BRP distributeur/dealer naar keuze, tijdens de garantieperiode onder de hierin beschreven voorwaarden. Aanspraken op inbreuken op de garantie kunnen geen aanleiding geven tot annulering of herroeping van de verkoop van het product door de eigenaar. U heeft mogelijk nog andere wettelijke rechten, die verschillen van land tot land.

Indien er service nodig is buiten het land van de oorspronkelijke verkoop, of voor inwoners van de EER indien er service nodig is buiten de EER, is de eigenaar verantwoordelijk voor eventuele extra kosten als gevolg van lokale praktijken en voorwaarden, zoals, maar niet beperkt tot, vracht, verzekering, belastingen,

licentiekosten, invoerrechten en alle andere financiële kosten, inclusief kosten die worden geheven door overheden, staten, gebiedsdelen en hun respectieve instanties.

BRP behoudt zich het recht voor, zijn producten regelmatig te verbeteren of aan te passen, zonder dat hieruit een verplichting voortvloeit om eerder geproduceerde producten aan te passen.

## 9) OVERDRACHT

Indien het eigendom van een Product tijdens de garantieperiode wordt overgedragen, wordt deze beperkte garantie, met inachtneming van de voorwaarden en bepalingen, ook overgedragen en is deze geldig voor de resterende garantieperiode op voorwaarde dat BRP of een erkende BRP-distributeur/dealer een bewijs ontvangt dat de vorige eigenaar akkoord ging met de eigendomsoverdracht, in aanvulling op de gegevens van de nieuwe eigenaar.

## 10) BIJSTAND VOOR DE KLANT

In geval van een meningsverschil of dispuut in verband met deze beperkte garantie, stelt BRP voor om samen met de dealer/distributeur naar een oplossing voor de kwestie te zoeken. Wij adviseren om de kwestie te bespreken met de servicemanager of eigenaar van de erkende BRP-distributeur/dealer.

Als het probleem niet wordt opgelost, neemt u contact op met BRP door het klantcontactformulier op **www.brp.com** in te vullen of per e-mail contact met BRP op te nemen via een van de adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

# KLANTENINFORMATIE

---

# INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING

Bombardier Recreational Products Inc. en haar dochterondernemingen en filialen ("BRP") zetten zich in voor de bescherming van uw privacy en streven naar een algemeen beleid van openheid over de manier waarop we uw persoonlijke gegevens verzamelen, gebruiken en beschikbaar maken in het kader van het beheer van onze relatie met u. **Meer details kunt u vinden in het privacybeleid van BRP op:**

**<https://brp.com/en/privacy-policy.html> of door de QR-code hieronder te scannen.**

U kunt er zeker van zijn dat we passende veiligheidsmaatregelen hebben genomen om ervoor te zorgen dat uw persoonlijke informatie beschermd is tegen verliezen en ongeoorloofde toegang.

Uw persoonlijke gegevens die door BRP kunnen worden verzameld, rechtstreeks van u of van geautoriseerde dealers of geautoriseerde derden, omvatten:

- **Contact-, demografische en registratie-informatie** (bijvoorbeeld naam, volledig adres, telefoonnummer, e-mail, geslacht, eigendomsgeschiedenis, taal waarin wordt gecommuniceerd)
- **Voertuiginformatie** (bijvoorbeeld serienummer, aankoop- en leveringsdatum, gebruik van de eenheid, plaats en bewegingen van het voertuig)
- **Informatie van derden** (bijvoorbeeld informatie ontvangen van BRP-partners, informatie over gezamenlijke marketingactiviteiten, sociale media)
- **Technologische informatie** (bijvoorbeeld IP-adres, type apparaat, besturingssysteem, type browser, webpagina's die u bekijkt, cookies en soortgelijke technologieën wanneer u websites of mobiele toepassingen van BRP of dealers gebruikt)
- **Interactie met informatie van BRP** (bijv. informatie die verzameld wordt wanneer u interne verkoopmedewerkers van BRP belt, artikelen koopt op een website van BRP, u aanmeldt voor e-mails van BRP, deelneemt aan door BRP gesponsorde prijsvragen en kansspelen of door BRP gesponsorde evenementen bijwoont)
- **Transactiegegevens** (bijvoorbeeld gegevens die nodig zijn voor de afhandeling van retourzendingen, betalingsgegevens wanneer u onze producten of diensten koopt via onze websites of mobiele toepassingen en andere kwesties gerelateerd aan de aankoop van uw BRP-producten)

Deze informatie kan worden gebruikt en verwerkt voor de volgende doeleinden:

- Veiligheid & beveiliging
- Klantenondersteuning voor verkoop en aftersales (bijv. uw aankoop of onderhoud completeren of opvolgen)
- Registratie en garantie
- Communicatie (bijvoorbeeld u een BRP-tevredenheidsenquête sturen)
- Online gedragsadvertenties, profilering en locatiegebaseerde diensten (bijvoorbeeld bieden van aangepaste ervaring)
- Naleving en geschillenbeslechting
- Marketing en reclame
- Assistentie (bijvoorbeeld hulp bij leveringsproblemen, afhandeling retourzendingen en andere kwesties gerelateerd aan de aankoop van uw BRP-producten).



We kunnen persoonlijke informatie ook gebruiken om geaggregeerde of statistische gegevens te genereren waarmee uw identiteit niet meer kan worden achterhaald.

**Uw persoonlijke gegevens kunnen worden doorgegeven aan de volgende personen/instanties: BRP, door BRP erkende dealers, distributeurs, serviceproviders, reclame- en marktonderzoekspartners en andere gemachtigde derden.**

We kunnen informatie over u ontvangen uit diverse bronnen, waaronder derden, zoals erkende dealers en partners van BRP, met wie we diensten aanbieden of gezamenlijke marketingactiviteiten ontplooiën. Wij kunnen ook informatie over u ontvangen van sociale mediaplatforms wanneer u op dergelijke platforms met ons communiceert.

Afhankelijk van de omstandigheden kunnen uw persoonsgegevens worden gecommuniceerd buiten de regio waar u verblijft. Uw informatie wordt zo lang als nodig bewaard voor het doel waarvoor de informatie is verkregen en volgens ons bewaarbeleid.

Om uw recht op privacy uit te oefenen (bijvoorbeeld recht op toegang, recht op rectificatie), om uw toestemming in te trekken om verwijderd te worden uit de adreslijst voor marketingdoeleinden of voor het tevredenheidsonderzoek of voor algemene vragen over privacy, kunt u contact opnemen met de functionaris voor gegevensbescherming van BRP of per post via **privacyofficer@brp.com** of via e-mail:

BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

**Wanneer BRP uw persoonlijke gegevens verwerkt, doet zij dit in overeenstemming met haar Privacybeleid dat beschikbaar is op: <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> of door de QR-code hieronder te scannen.**



---

# NEEM CONTACT OP

*www.brp.com*

## **Azië-Pacific**

### **BRP Asia**

107D and 107E, 17/F, Tower 1,  
Grand Century Place, Mongkok,  
Kowloon, Hong Kong

### **Australië**

Level 26  
477 Pitt Street  
Sydney, NSW 2020

### **China**

上海市徐汇区衡山路10号6号楼301  
Rm 301, Building 6,  
No.10 Heng Shan Rd,  
Shanghai, China

### **Japan**

21F Shinagawa East One Tower  
2-16-1 Konan, Minato-ku-ku,  
Tokyo 108-0075

### **Nieuw Zeeland**

Suite 1.6, 2-8 Osborne Street,  
Newmarket, Auckland 2013

## **Europa, Midden-Oosten en Afrika**

### **België**

Oktrooiplein 1  
9000 Gent

### **Tsjechische Republiek**

Stefanikova 43a  
Praag 5  
150 00

### **Duitsland**

Alte Papierfabrik 16  
D-40699 Erkrath

### **Finland**

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

### **Frankrijk**

Arteparc Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur,

13 590 Meyreuil

**Noorwegen**

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Salg, marketing, ettermarked

**Zweden**

Spinnvägen 15  
903 61 Umeå  
Sweden 90821

**Zwitserland**

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne

**Latijns-Amerika**

**Brazilië**

Rua Odila Maia Rocha Brito, 25  
Edifício Beaumont, andar 1 ao 5  
CEP 13092-110 Campinas -SP

**Mexico**

Av. Ferrocarril 202  
Parque Industrial Querétaro  
Santo Rosa Jauregui, Querétaro  
C.P. 76220

**Noord-Amerika**

**Canada**

3200A, rue King Ouest,  
Suite 300  
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

**Verenigde Staten van Amerika**

10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177

---

## ADRESWIJZIGING / VERANDERING VAN EIGENAAR


Als u bent verhuisd of als u de nieuwe eigenaar bent van het vaartuig, laat dit dan zeker weten aan BRP door:


- Informeer hierover een erkende Sea-Doo dealer.
- **Alleen Noord-Amerika:** calling at 1 888 272-9222.
- Een van de adreswijzigingskaarten op de volgende bladzijden terug te sturen naar een van de BRP adressen in het gedeelte *Contact opnemen* van deze handleiding.

Gelieve ingeval van verandering van eigenaar een bewijs toe te voegen dat de vroegere eigenaar met de overdracht heeft ingestemd.

Wanneer u BRP op de hoogte brengt, zelfs nadat de beperkte garantie is afgelopen, kan BRP u bereiken indien dit nodig zou zijn, bijvoorbeeld als er boten zouden worden teruggeroepen om veiligheidsredenen. BRP op de hoogte brengen is de verantwoordelijkheid van de eigenaar'.

**GESTOLEN VOERTUIGEN:** Breng de garantieafdeling van uw plaatselijke distributeur op de hoogte als uw vaartuig is gestolen. Geef uw naam, adres en telefoonnummer door, het rompidentificatienummer en de datum van de diefstal.

ADRESWIJZIGING <input type="checkbox"/>		VERANDERING VAN EIGENAAR <input type="checkbox"/>		
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER				
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Modelnummer	Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)			
OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:		_____ NAAM		
NR.	STRAAT		APP	
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE		
LAND	TELEFOON			
NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:		_____ NAAM		
NR.	STRAAT		APP	
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE		
LAND	TELEFOON			
E-MAILADRES				

ADRESWIJZIGING <input type="checkbox"/>		VERANDERING VAN EIGENAAR <input type="checkbox"/>		
VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER				
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Modelnummer	Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)			
OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:		_____ NAAM		
NR.	STRAAT		APP	
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE		
LAND	TELEFOON			
NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:		_____ NAAM		
NR.	STRAAT		APP	
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE		
LAND	TELEFOON			
E-MAILADRES				

Deze pagina is  
bewust leeg gelaten

ADRESWIJZIGING 
VERANDERING VAN EIGENAAR 
✂

---

**VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER**

Modelnummer	Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)													

**OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:**

---

		NAAM
NR.	STRAAT	APP
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE
LAND	TELEFOON	

**NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:**

---

		NAAM
NR.	STRAAT	APP
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE
LAND	TELEFOON	

---

E-MAILADRES

ADRESWIJZIGING 
VERANDERING VAN EIGENAAR 
✂

---

**VOERTUIGIDENTIFICATIENUMMER**

Modelnummer	Voertuigidentificatienummer (V.I.N.)													

**OUDE ADRES OF VORIGE EIGENAAR:**

---

		NAAM
NR.	STRAAT	APP
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE
LAND	TELEFOON	

**NIEUW ADRES OF NIEUWE EIGENAAR:**

---

		NAAM
NR.	STRAAT	APP
WOONPLAATS	STAAT/PROVINCIE	ZIP/POSTCODE
LAND	TELEFOON	

---

E-MAILADRES

Deze pagina is  
bewust leeg gelaten



OPMERKINGEN: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**OPMERKINGEN:** \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

OPMERKINGEN: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**OPMERKINGEN:** \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

OPMERKINGEN: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# OPMERKINGEN: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**WATERSCOOTER**

Modelnr. \_\_\_\_\_

**ROMP-**

identificatienummer (H.I.N.) \_\_\_\_\_

**MOTOR-**

identificatienummer (E.I.N.) \_\_\_\_\_

**EIGENAAR:** \_\_\_\_\_

NAAM

Nee.

STRAAT

APP

WOONPLAATS

STAAT/PROVINCIE

ZIP/POSTCODE

**Aankoopdatum**

JAAR	MAAND	DAG

**Einddatum van de garantie**

JAAR	MAAND	DAG

In te vullen door de erkende Sea-Doo-dealer op het ogenblik van de verkoop.

STEMPEL DEALER

## **⚠ WAARSCHUWING**

Het niet in acht nemen van de veiligheidsmaatregelen en instructies in de gebruikershandleiding, de veiligheidsvideo en op de veiligheidslabels op het product kan leiden tot letsel, inclusief de mogelijkheid van overlijden.



®TM en het BRP-logo zijn handelsmerken van BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. of dochterondernemingen ervan.

©2024 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

[www.brp.com](http://www.brp.com)

**ALUMACRAFT®**

**MANITOU®**

**SEA-DOO®**

**CAN-AM®**

**QUINTREX®**

**SKI-DOO®**

**LYNX®**

**ROTAX®**